

  
G C  
1113

EX LIBRIS  
ILLVSTRISSIMI VIRI,  
DN. DAN. LVDOLPHI,  
LIB. BAR. de DANCKELMANN,  
S. REG. MAI. BORVSS. CONSILIARII  
STATVS INTIMI, cetera,  
BIBLIOTHECÆ ACAD. FRIDERICIANÆ  
TESTAMENTO RELICTIS.

A. 107.

# VESTIBULI

COMENIANI

Editio novissima.

*Cui accesserunt*

SENTENTIÆ QUÆ-  
DAM PROVERBIALES  
pro inferiorum Classium  
Tironibus.

à  
B. V.

*Cum Gratia & Privilegio.*

---

BEROLINI,  
Impensis RUPERTI VOLCKERI.  
Bibliopol.  
M. DC. LXXIII.

Celsissimis Potentissimisque Principi-  
bus ac Dominis,

DN. CAROLO ÆMILIO,

DN. FRIDERICO,

DN. LUDOVICO,

Serenissimi ac Potentissimi Prin-  
cipis ac Domini,

DN. FRIDERICI VVILHELMI,

Marchionis Brandenburgici, S. Rom.

Imper. Archicamerarii & Electoris: Supremi Borussiae Domini: Magdeburgi, Juliaci, Cliviae, Montium, Stetini, Pomeraniae, Casubiorum & Vandalorum; itemque in Silesia Crosnae & Carnoviae Ducis: Burggravi Noribergensis: Halberstadii, Mindae & Camini Principis: Marcae & Ravensbergae Comitatus: Ravensteinii itemq; terrarum Lauenburgi & Bütovii Domini,

Domini mei Clementissimi,

FILIIS DILECTISSIMIS.

Dominis item suis Clementissimis.

*Hanc novissimam Vestibuli Comeniani  
Editionem humillimè offert*



subjectissimus Servus

SUPERUS Böldfer/Col. &  
Berol. Bibliopola.



Sententiæ quædam Pro-  
verbiales.

**A** Jove principium. Fange alles mit  
Gott an.

Amor omnia vincit. Liebe überwindet alles.

A teneris consuescere multum est.

Von Jugend auff sich gewöhnen/ thut viel.

Acti labores jucundi. Nach der Arbeit ist  
gut ruhen.

Arbor è fructu cognoscitur. Wie die  
Frucht ist/ so ist auch der Baum.

Aquam in mortario tundis. Du thust  
vergebene Arbeit.

Aurora Musis amica. Des Morgends  
studiret sichs am besten.

Aliena concupiscere noli. Was nicht  
dein ist/ das begehre nicht.

Adhuc cœlum volvitur. Der alte Gott  
lebet noch.

Ante barbam doces senes. Du wirst  
klüger seyn denn die Alten.

Ardua, quæ pulchra. Was schöne ist/ das  
ist auch schwer.

Amantium iræ amoris integratio est.

Buler Zanck / Ist der Liebe Anfang.

Actum ne agas. Was einmahl abgethan  
ist / das nim nicht noch einmahl vor.

Adolescentia est lubrica. Junge Leute  
sind wankelmüthig.

Ætas præterita irrevocabilis. Die Zeit  
so vörbey / kommt nicht wieder.

Ætate capimus. Klugheit kömmt nicht vor  
der Zeit.

Amici veterrimi optimi. Alte Freunde  
sind die besten.

Amicos res invenit. Wo Geld ist / da sind  
Freunde.

Amor amore venditur. Ein gute Wort  
findet eine gute statt.

Ante obitum nemo beatus. Preise ket-  
nen seelig vor seinem Ende.

Asinus ad Lyram. Er ist so geschickt darzu /  
als der Esel zum Lauten schlagen.

Audentes fortuna juvat. Wers waget /  
der gewinnet.

Audi & alteram partem. Die einander  
verflagen / höre was sie beyde sagen.

Audi multa, loquere pauca. Höre viel /  
und rede wenig. Ab-

Abfentem rodere noli. Rede nemanden  
hinter dem Rücken übel nach.

Admonitio debet præcedere vindi-  
ctam. Ermahne zuvor/ ehe du straffest.

Adversus solem ne loquitor. Was klar  
und offenbar ist/ das leugne nicht.

Equalitas non parit bellum. Gleiche  
Bürde bricht nemand den Hals.

Ærumnæ singulos premunt. Nemand  
lebet ohne Kreuz.

Alia aliis licentia. Was jenem freystehet  
zu thun/ das stehet dir nicht frey.

Aliquid mali propter vicinum malū.  
Wegen des Nachbarn Ungelegenheit/  
muß man auch ein wenig ertragen.

Annosa vulpes non facile capitur la-  
queo. Alte Füchse sind schwer zu fangen.

Apertæ Musarum sunt Januæ. Wer was  
lernen will/ der kan wol darzu gelangen.

Aquila non captat Muscas. Hohe Leute  
bekümmern sich nicht umb schlechte Dinge.

Artem quævis terra alit. Wer was ge-  
lernet hat/ kan überall fortkommen.

Aulica vita, splendida miseria. Hofe  
Leben/ ist ein prahlendes Elend.

Auro conciliatur amor. Wer Geld hat  
bekommet bald Freunde.

Aurum multis persuasit perperam.

Geld hat manchen in Unglück gebracht.

A bove majori discit arare minor.

Wie die Alten sungen/ so lerneten es die  
Jungen.

Actori incumbit onus probandi.

Anklage will bewiesen seyn.

Alea multis exitio fuit. Man findet

selten einen reichen Spieler.

Bonus Dux bonum reddit Comitem

Wieder Vorgänger ist/also sind auch die  
Gefährten.

Bis dat qui citò dat. Wer geben wil/der  
gebe es bald.

Boni Pastoris est tondere pecus non

deglubere. Ein guter Hirte nimt den  
Schafen wol die Wolle/ er ziehet ihnen  
aber nicht das Fell ganz abe.

Benedictio Domini ditat. Der Segen  
des HErrn macht reich.

Blanda patrum legnes facit in dul-  
gentia natos. Gelinde Väter machen  
böse Kinder.

Bis



Bis ac ter quod pulchrum est. Ein gut

Ding mag man wol zweymahl thun.

Barba non facit Philosophum. Das

Alter machet keinen gelehrt.

Beneficium beneficio provocatur.

Wer gerne gutes thut / dem wiederfähret  
wieder guts.

Bis pueri senes. Alte Leute werden wieder  
kindisch.

Brevitas delectat. Kurz und gut gefället  
am besten.

Beatius est dare quam accipere. Es  
ist seliger geben als nehmen.

Beatus ille qui procul negotiis. Wol  
dem/der sein eigen Herr ist.

Beatus qui sua vitia novit. Wol dem/  
der seine Gebrechen erkennet.

Benignitas superat rigorem. Man kan  
mit Güte mehr erlangen/als mit Schärffe.

Bona conscientia metu vacua est. Wer  
ein gut Gewissen hat/der fürchtet sich nicht.

Boni sunt faciles deceptu. Gute Leute  
kan man leichte betrügen.

Balbus balbum intelligit. Ein Kind ver-  
siehet das ander am besten.

8  
Beneficium invito non datur. Wer  
was geschencket haben wil / Der muß sich  
darumb bemühen.

Blandiundo decipiuntur homines.  
Mit guten Worten betrüget man die Men-  
schen.

Boni consule præsentia. Laß die genü-  
gen an dem was dir G. Gott giebet.

Cantu dignoscitur ales. Aus dem Ges-  
sang erkennet man den Vogel.

Consuetudo est altera natura. Die  
Gewohnheit thut alle Dinge.

Cornix Cornici non effodit oculos.  
Eine Krähe hacket der andern nicht die  
Augen aus.

Conscientia mille testes. Das Gewis-  
sen ist der beste Zeuge.

Conscia mens recti famæ mendacia  
ridet. Wer ein gut Gewissen hat / der fraget  
nicht nach der Leute Rede.

Cæcus non debet judicare de luce.  
Wer ein Ding nicht verstehet / der soll  
nicht davon urthellen.

Canis timidus vehementius latrat  
quam

quam mordet. Ein furchtsamer Hund  
bleffet mehr als er beisset.

Contra vim mortis non crescit ger-  
men in hortis. Wteder den Tod ist  
kein Kraut gewachsen.

Comes facundus in via provehiculo  
est. Ein lustiger Reisegefährte macht den  
Weg nur halb so lang.

Cantilenam eandem Canis. Du bleibst  
best bey dem alten Liede.

Canis reverlus ad vomitum. Der Hund  
frisst wteder was er ausgespedit hat.

Calamitas est querula. Dem es übel ge-  
het/hat immer zu flagen.

Carcer mala mansio. Ein gefangener Mann  
ist ein armer Mann.

Cedendum multitudini. Viel Hunde  
sind des Hasen Tod.

Cogitationes sæpe fallunt. Es geht nicht  
allezeit wie man gedendet.

Comitantur tristia lætum. Auff Freu-  
de folget offte Traurigkeit.

Conjugia sunt fatalia. Heyrathen wer-  
den im Himmel gemacht.

Contentus abundat. Der ihm genügen  
läffet/dem mangelt nichts. Cras=

**Crasis crassa conveniunt.** In etne  
Scheune gehöret Heu.

**Cœcutimus in nostris vitiis.** Unsere et  
gene Gebrechen können wir nicht wol sehen.  
**Calus ubiq; valet.** Es kan leichte ein Un-  
glück kommen.

**Causâ cognitâ judicandum est.** Urthet  
le darnach wenn du es zuvor recht weißt.

**Cicatricem ne refrices.** Man muß die  
alten Wunden nicht wieder auffkraken.

**Colubrum in sinu vovet.** Mancher thut  
dem guts/der ihm nachmals böses anthut.

**Communio parit discordiam.** Zween  
Hunde an etnem Betn/bleiben selten einig.

**Custos virtutum est verecundia.** Wo  
Scham ist/da ist auch Ehre.

**Corrumpunt bones mores colloquia  
prava.** Böse Gespräche verderben gute  
Sitten.

**Deteriores sumus omnes licentiâ.**  
Je mehr Freyheit etner hat/je ärger wird er.

**De absentibus nil nisi bene.** Von den  
Abwesenden soll man alles gutes reden.

**Dimidiū facti qui bene cœpit habet.**  
Wol angefangen ist halb gethan.

Deus

Deus vendit sua dona laboribus, Wer  
was vor sich bringen wil / muß arbeiten.

Dulce bellum in expertis, Wer niemals  
im Krieg gewesen ist / hat Lust darzu.

Dum Spiro, Spero. Wo noch Leben ist / da  
ist auch noch Hoffnung.

Dat veniã Corvis, vexat censura Co-  
lumbas. Kleine Diebe hencfet man / groß  
se läst man lauffen.

De male quæsitis non gaudet tertius  
heres. Unrecht Guth gelanget nicht an  
dritten Erben.

Durant virtute parata, Was Tugend  
erwürbet / das dauret.

Duo cum faciunt idem non est idem.  
Was einem zu thun frey stehet / das stehet  
dem andern nicht frey.

Discincta vestis, discinctus animus.  
Wie das Kleid ist / so ist auch der Sinn.

Dies adimit ægritudinem hominib9.  
Mit der Zeit wird das Betrübniß gelinder.

De alieno liberalis. Auß eines andern  
Beutel ist gut zehren.

Decet verecundum esse adolescentē.  
Junge Leute müssen schambafftig seyn.

Di-

Dignum patellâ operculum, Aufſſ ein  
 nen ſolchen Topff gehöret eine ſolche Stärke.  
 Dii laneos habent pedes, Gott ſtraffet  
 langſam / aber nachmals deſto ſchärffer.  
 Diſce cautiſ mercari, Biſt du einmal  
 betrogen / ſo ſihe dich nachmals deſto beſſer  
 vor.  
 Diſce uti foro, Lerne dich unter die Leute  
 ſchicken.  
 Deſipe in loco, Stelle dich unterweilen et  
 was thumb.  
 Durum telum neceſſitas, Was ſeyn  
 muß / das muß ſeyn.  
 Donum quodcunq; accipis probato.  
 Was dir geſchencket wird / es ſey was es  
 wolle / das laß dir lieb ſeyn.  
 Etiam muſcæ ſua bilis eſt, Auch eine klei  
 ne Fliege kan zu Zorn gereizet werden.  
 Exeat Aulâ qui volet eſſe pius, From  
 ſeyn / dienet nicht zu Hofe.  
 Exitus acta probat, Der Ausgang er  
 weiſet / was man gethan hat.  
 Et puero veſtis magnum decus addit  
 honeſta, Ein ehrbar Kleid zlehret auch wol  
 ein Kind.

Etiam

Etiam capillus unus habet umbram suam. Es ist kein Ding so gering/ es ist zu etwas nütze.

Epistola non erubescit. Man schreibt frether als man redet.

Excitat auditor studium. Ein fleißiger Zuhörer/macht einen fleißigen Lehrer.

Ex copia ferocia. Guth/machtet Muth.

Experto crede Roberto. Glaube dem/der es erfahren hat.

Edentulus vescentium dentibus invidet. Wer nichts hat/der gönnet auch nicht etwas einem andern.

Eventus stultorum magister. Mit Schaden werden die Narren klug.

Ex bellis bella seruntur. Ein Krieg entstehet aus dem andern.

Exemplis non est iudicandum. Man muß nicht sehen was dieser oder jener thut/ sondern was recht ist.

Experientia omnium rerū Magistra. Die Erfahrung lehret alles.

Extra periculum terox. Frisch ins Feld/wo keine Gefahr ist.

Extrema gaudii luctus occupat. Nach der Freude kömmt gemeiniglich Leid.

*Fugit*

**Fugit irreparabile tempus.** Die Zete  
fliehet hin/ und kömte nimmer wieder.

**Felicitas multos habet amicos.** Wo  
Glücke ist/ da sind auch Freunde.

**Factum infectum fieri non potest.** In  
geschehenen Sachen kan man nicht wieder  
zurückte.

**Frons animo janua est.** Man sieht es etz  
nem in Augen an was er im Sinne führet.

**Fide, sed cui, vide.** Traue/ aber schaue wem  
du trauest.

**Fructus virtutis est gloria.** Tugend brin-  
get Ehre.

**Fistula dulce canit volucrum dum de-  
cipit auceps.** Wenn man den Vogel fang  
gen will/ muß man ihm süsse pfeiffen.

**Felix quem faciunt aliena pericula  
cautum.** Wol dem/ der aus anderer Schaa-  
den flug wird.

**Festina lente.** Eile mit weile.

**Facit experientia cautos.** Erfahrung  
machtet flug.

**Fallacia fallaciam trudit.** Ein Schalck  
ist immer über den andern.

**Fata viam inuenient.** Götter wirds wol  
machen.

Figur-



Figulus figulum odit. Ein Bettler gönnet dem andern nichts.

Forma bonum fragile est. Schönheit vergehet bald.

Fortes fortuna adjuvat. Wer waget/ der gewinnet.

Fortuna volubilis errat. Glück ist unbeständig.

Frangit Deus omne superbum, & Sit widerstehet dem Hoffärtigen.

Fratrum quoq; gratia rara est. Brüder sind selten eintig.

Fronti nulla fides. Man kan den Schalck verbergen.

Fuimus Troës. Es ist aus mit uns.

Facilis descensus averni. Dem Teuffel kan man leichte in die Klauen fallen.

Flamma fumo proxima. Wo der Rauch auffgehet/ da ist das Feuer nicht weit.

Fortunam reverenter habe. Erhebe dich nicht im Glücke.

Gaudent sudoribus artes. Wer was lernen will/ muß es ihm lassen sauer werden.

Gratia citò senescit. Danckbar zu seyn vergisset man bald.

Gaudium dolore junctum. Wo Freud  
de ist/ da ist auch Leid.

Gratiora sunt quæ pluris emuntur.  
Was theuer ist / schmecket am besten.

Gratior est pulchro veniens e corpore  
virtus. Schönheit und Tugend stehn wol  
beyfammen.

Grata superveniet quæ non sperabi-  
tur hora. Unverhofft komt auch zu zeie-  
ten was liebes.

Gratiaq; officio quod mera tardat ab-  
est. Der einen was zu willen thun wil/ der  
thue es bald.

Honores mutât mores. Ehre macht stolz.  
Homini diligenti semper aliquid su-  
perest. Fleißige Leute finden immer was  
zu thun.

Honesta fama est alterum patrimo-  
nium. Ein ehrlicher Namen ist von El-  
tern das beste Erbguth.

Haurit aquam cribro qui discere vult  
sine libro. Ohne Buch lernet es sich nit  
mehr.

Homo omnium horararum. Er weis  
sich in alles zu schicken.

*Homo*

Homo bulla. Es ist umb den Menschen  
bald geschehen.

Homo homini Lupus (Deus). Ein  
Mensch ist des andern Teuffel (Gott).

Haud curat numerum Lupus. Der  
Wolff frisst auch ein gezehtes Schaff.

Heroum filii noxæ. Grosser Herzen Kint  
der gerathen selten wol.

Honos habet onus. Ehre hat auch seine  
Beschwerung.

Habenti datur. Wo Tauben seyn/da flie-  
gen Tauben zu.

Honor est sumtuosus. Zur Pracht gehö-  
ret Geld.

**I**gnavis semper feriæ sunt. Ein Fauler  
weiss bald Feyertage zu machen.

Ignoti nulla cupido. Was man nicht kens  
net/das achtet man nicht.

In fine videtur cuius toni. Am Ausgang  
ist ein Ding erst recht zu erkennen.

Initium sapientiæ timor Domini. Die  
Furcht des HErrn ist der Weisheit Anfang.

In vino, veritas. Trunckener Mund / redet  
von Herzensgrund.

B

Ira

*Ira furor brevis est.* Zornige Leute sind ih-  
rer Sinnen nicht mächtig.

*Incepta persequere.* Was du angefangen  
hast/das führe hinaus.

*Ingenium industria alitur.* Fleiß vermeh-  
ret den Verstand.

*In multis labimur omnes.* Ein tegli-  
cher Mensch hat seine Gebrechen.

*Invidia Fortunæ comes.* Wo Glück ist/  
da sind auch Neider.

*Ingenium Adolescentem mentiri de-  
decet.* Ein feiner Jüngling sol sich sche-  
men zu liegen.

*Ingenium ubi intenderis valet.* Was  
man mit Ernst angreiffet/ darinnen kan  
man was ausrichten.

*In via virtuti nulla est via.* Der Tugend  
ist nichts zu schwer.

*In te cadetur hæc Faba.* Dieser Brey wird  
dir bereitet.

*Irus & est subito qui modo Cræsus e-  
rat.* Ein Reicher kan auch arm werden.

*Inter arma silent leges.* Im Kriege frage  
man nicht viel nach Rechte.

*Labor omnia vincit.* Arbeit überwindet  
alles. Lu=

Lupus pilum non mentem mutat.

Der Wolff verändert wol die Haare/aber nicht den Sinn.

Labor bonæ famæ pater est. Arbeit bringet einen guten Nahmen.

Lucernam adhibes in meridie. Du willst das erklären was schon klar genug ist.

Lippis & tonsoribus notum est. Es weiß jederman davon zu reden.

Levior pluma est gratia. Wohlthat ist bald vergessen.

Lupus in Fabula. Wann man von einem redet/ ist er oft selbst nicht weit.

Lupus non curat numerum. Der Wolf frisset auch die gezehleten Schaffe.

Libertas inæstimabilis res est. Freyheit ist mit keinem Gelde zu bezahlen.

Labitur exiguo quæsitum tempore longo. Lang erworben/ist bald verthan.

Laudat venales qui vult extrudere merces. Ein Krahmer muß seine Wahre loben.

Leoni mortuo etiam musculi insultant. Wer da liegt/ über den laufft jederman.

Lis est cum formâ magna pudicitia.

Keuschheit und Schönheit sind selten  
beyeinander.

Leve fit, quod bene fertur onus. Was  
einer gerne thut kommt einem nicht sauer an.

Levius fit patientia quicquid corrige-  
re est nefas. Was man nicht ändern  
kan/mus man gedultig ertragen.

Magnum vectigal Parsimonia. Wer  
sparen kan/der kan wol bletben.

Mali Corvi malum ovum. Böse Eltern  
haben auch gerne böse Kinder.

Malum consilium consultori pessimum.  
Böser Rath trifft seinen eigenen  
Herren.

Manus manum fricat. Eine Hand wä-  
schet immer die ander.

Memoria hominum labilis. Man kan  
ein Ding bald vergessen.

Minorem te ne contemneris. Verachte  
nicht den der geringer ist als du.

Mors sua quemq; manet. Wir müssen  
alle sterben.

Male parta, male dilabuntur. Ubel ge-  
wonnen übel zerrunnen.

Major pars concludit. Was die meisten sa-  
gen, darbey muß es bletben. Me.

Medio tutissimus ibis. } Masse halten  
 Medium tenuere beati. } ist das beste.

Mors ultima linea rerum. Der Tod end-  
 det alles.

Mala herba non facile perit. Unkraut  
 verdirbet nicht.

Manus meæ oculatæ sunt credunt  
 quod vident. Meine Hände haben  
 Augen/ sie glauben was sie sehen.

Multæ manus onus levius reddunt.  
 Viel Hände machen die Last leichter.

Mors optima rapit, deterrimum relin-  
 quit. Es stirbet immer eher ein Frommer  
 als ein Böser.

Maximi debemus æstimare conscien-  
 tiam. Das Gewissen ist sehr hoch zu halten.

Morbida sæpe pecus totum corrup-  
 pit ovile. Ein reudig Schaff steckt offte  
 die ganze Herde an.

Mendacem oportet esse memorem.

Ein Lügner muß ein gutes Gedächtniß habē.

Malo nodo malus quærendus est cu-  
 neus. Auff einen harten Knoll gehöret ein  
 harter Kell.

Natura paucis contenta. Die Natur ist  
mit wenigem vergnüget.

Nemo nascitur Artifex. Es wird kein  
Künstler geboren.

Ne quid nimis. Zuviel ist ungesund.

Nimia sapientia vertitur in stultitiã.  
Zuflug ist halb nãrrisch.

Nulla calamitas sola. Ein Unglück ist sel-  
ten allein. (was lernen.)

Nulla dies sine linea. Man soll alle Tage  
Nusquam tuta Fides. Stehe dich wol für  
wem du trauest.

Necessitas non habet legem. Noth  
bricht eisen.

Natura hominis est novitatis avida.  
Wir Menschen wollen immer gerne was  
neues wissen.

Ne Hercules quidem adversus duos  
Viel Hunde sind des Hasen Tod.

Nemo est ex omni parte beatus. Es  
lebet niemand dem es allzeit nach Herzens  
Wunsch gehen sollte.

Nemo sine vitiis nascitur. Jederman hat  
seine Gebrechen.

Nemo plus satis sapit. Niemand ist so klug  
daß



daß er auch nicht andere umb Rath fragen dürffe.

Ne sutor ultra crepidam. Urtheile du von dem was du gelernt hast.

Nitimus in vetitum semper. Was uns verboten ist/darnach trachten wir am meisten.

Nondum omnium dierum sol occidit. Es ist noch nicht aller Tage Abend worden.

Non omnia possumus omnes. Es nicht allen alles gegeben.

Nulli te facias nimis sodalem. Mache dich mit keinem gar zu gemein.

Nulla Dies mœrore caret. Ein ieder Tag hat seine Plage.

Nimum ne crede colori. Traue der Farben nicht zu viel.

Nunquam procrastinandum. Was du thun solst/das schiebe nicht lang auff.

Non è quovis ligno fit Mercurius. Man kan nicht aus einem jeden Knaben einen gelehrten Mann machen.

Non omnis fert omnia Tellus. Nicht überall findet man alles

Nodum in scirpo quæris. Du zweyffelst/darüber man nicht zweiffeln darff.

Nolce te iptum. Erkenne dech selbst.

Nihil agendo male agere. discimus.

Wan man nichts zu thun hat/ thut man nur böses.

Non tibi per ventos asla Columba

venit. Niemand kommt eine gebratene Taube ins Maul geflogen.

→ Nescit vox missa reverti. Was einmahl geredet ist/ das bleibet wol geredet.

OMnia conando docilis solertia vincit. Lust und Liebe zu einem Dinge/macht alle Mühe und Arbeit geringe.

Otium pulvinar Saranæ. Müßiggang ist des Teuffels Ruhebanck.

Optimum condimentum Fames. Einem Hungertgen schmecket alles wol.

Oculis magis habenda fides quam auribus. Den Augen ist mehr zu glauben als den Ohren.

Omnia tunc bona sunt, clausula quando bona est. Ende gut/alles gut.

Obsequium amicos veritas odium parit. Nachgeben gebühret Freunde/ aber die Wahrheit sagen/ gebühret Haß.

Oleum

Oleum & operam perdidit. Ich habe Mü-  
he und Arbeit verlohren.

Omne rarum, carum. Was man selten  
haben kan/ das ist theuer.

Ovem Lupo commisisti. Du hast das  
Schaf dem Wolffe vertraut.

Occasio facit furem. Gelegenheit macht  
Schälcke.

Omniū rerum facietas est. Man hat  
alle Dinge überdrüssig.

Ora & labora. Ruffe GOTT an/ und arbeite  
fleißig.

Oculus Domini saginat eqvum. Wer  
was will verrichtet haben/ muß selbst wol zusehen.

Omne promissum cadit in debitum.  
Zusage macht Schuld.

Omniū rerum vicissitudo. Alle Din-  
ge ändern sich.

Opes irritamenta malorum. Reich-  
thumb gibt Anlaß zu allem bösen.

Omnia fert ætas. Die Zeit bringet alles.

Otia dant vitia. Müßiggang gebieret Laster.

Omnes sibi melius esse malunt quam  
alteri. Ein jeder will daß es ihm besser gehe  
als einem andern.

O cives, cives, quærenda pecunia primum est. Geld/Geld/schreyet alle Welt.

Paupertas durū onus. Armuth thut wehe.  
Pauper ubiq; jacet. Wer arm ist/ der blets  
bet überall liegen.

Pecuniæ obediunt omnia. Geld reglet  
ret die Welt.

Pietas tutissima virtus. From̄ seyn bringet  
get keinen Schaden.

Principium dimidium totius. Wol angefangen/  
ist halb gethan.

Propria laus lordet. Eigen Lob stincket.

Patria est ubicunq; bene est. Da es et  
nem wol gehet/ das sol ein jeder vor sein Va  
terland halten.

Plures necat crapula quam gladius.  
Es sauffen sich mehr zu todes/ als im Kriege  
umbkommen.

Piscator ictus sapit. Mit Schaden wird  
man klug.

Post Nubila Phæbus. Auff Betrübniß  
folget wieder Freude.

Proximus sum egomet mihi. Ein jeder  
muß zu erst das seine beobachten.

Par-

Parvum parva decent. Geringe Leute  
müssen sich nach ihrem Stande halten.

Per quod quis peccat, per idem puni-  
tur & idem. Durch was einer sündtget/ das  
durch wird er auch gestraffet.

Per risum multum poteris cognosce-  
re stultum. Aus vielem lachen kan man et-  
nen Narren erkennen.

Per angusta ad angusta. Wer hoch kom-  
men wil/ muß es ihm lassen sauer werden.

Qualis Vir, talis Oratio. Wie der Mann  
ist/ so ist auch die Rede.

Quod non deposuisti ne tollas. Was  
nicht dein ist/ das laß liegen.

Quod aliis vitio vertas ipse ne feceris.  
Was du an andern tadeln kanst/ das thue  
selbst nicht.

Quid si cœlum ruat? Wie wann der Himo-  
mel einfiere.

Qui nucleum esse vult frangat Nucē.  
Wer den Kern essen will/ muß die Schale  
zerbrechen.

Quot homines, tot sententiæ. Wie viel  
Köpffe/ so viel Sinnen.

Quod efficere nequeas, nec ordiri de-  
bes.

bes. Was du nicht ausführen kannst / das  
lasse unangefangen.

Quod fors fert feramus æquo animo.  
Was die Zeit mit sich bringet / mit dem sol-  
len wir zu frieden seyn.

Qui nunquam male, nunquam bene.  
Wer niemals ein Ding übel machet / der ma-  
chets auch niemals gut.

Quo plus sunt potæ, plus sitiuntur a-  
quæ. Je mehr einer hat / je mehr wil er haben.

Quæ nocent, docent. Was Schaden  
bringet / das lehret.

Qualis Rex, talis grex. Wie der Herr ist /  
so sind auch die Knechte.

Qui prior est tempore, potior est jure.  
Wer ehe kömmt / der mahlet ehe.

Quisq; est Fortunæ suæ Faber. Wie  
sich einer hält / so gehet es ihm.

Qui non est hodie cras minus aptus  
erit. Wer heute nicht geschicket ist / der wird  
es morgen viel weniger seyn.

Rem tuam custodi. Nimm in acht was  
dein ist.

Rusticitati ignoscendum est. Groben  
Leuten muß man etwas zu gute halten.

Recte

Recte faciendo neminem timeas.

Thue recht / scheue nemand.

Regis ad exemplum totus componitur orbis. Wie der König ist / so sind auch die Unterthanen.

Rem acu tetigisti. Du hast es getroffen.

Res semper stultis ex novitate placet.

Narren wollen immer was neues haben.

Reprehendere facilius est quã imitari.

Es ist leichter ein Ding zu tadeln / als nach zu thun.

Surdo narras Fabulam. Du erzehlest dem Tauben ein Märlein.

Suum cuiq; pulchrum. Einem jeden gefällt das seine am besten.

Simile simili gaudet. Gleich und gleich gesellet sich gerne.

Sui cuique mores fingunt Fortunam.

Nach dem sich einer verhält / darnach geht es ihm.

Senectus ipsa morbus est. Wer alt ist / der ist schon krank genug.

Stultorum plena sunt omnia. Man findet überall Narren.

Senes bis pueri sunt. Alte Leute werden wieder kindisch. Suo

Suo quisque fruitur ingenio. Ein jeder lebet nach seinem Kopffe.

Si fuit hic Asinus non ibi fiet Equus. Ist er hter ein Esel gewesen/ so wird er wohl dort nicht geschickter werden.

Semper tibi pendeat hancus. Ntm alle Gelegenhet wol in Acht.

Sera nunquam ad bonos mores est via. Gutes zu thun ist niemals zu spat.

Sera in fundo parsimonia est. Wer anfänget zu sparen wann alles verzehret ist/ der fänget es zu spät an.

Sat cito, si sat bene. Geschwinde genung/ wann es gut genung ist.

Sero capiunt Phryges. Es ist zu späte alsdann erst flug seyn/ wann man den schaden weg hat.

Si fecisti nega. Hast du es gethan/so leugne es.

Septenas horas dormisse sat est. Es ist genug/ wann man sieben Stunden geschlafen hat.

Senectus ex bipede facit tripedem. Das Alter macht/daß man auf dreyen Füßengehē muß.

Suus cuiq; mos est. Ein jeder hat seine Weise.

Semper Avarus eget. Ein Gethals hat nimmer genung.

Stultitiam patiuntur opes. Die Narren müssen das Geld unter die Leute bringen.

Superbia & contemptor animus commune nobilitatis malum. Edelleute sind gemeiniglich hoffärtig/ und verachten gerne andere.



Tandem fit surculus Arbor. Aus einem kleinen  
Reise wird endlich auch ein Baum.

Tua quod nihil refert percontari desinas.

Was dich nicht angehet / darnach solt du  
nicht fragen. (Decken.

Tuo te pede metire. Strecke dich nach deiner

Tandem bona causa triumphat. Eine gerechte  
Sache muß doch endlich Recht behalten.

Tute intristi, tibi exedendum est. Hast du es

gut eingebrocket / so magst du es gut außessen.

Tu fac officium cœtera cura Dei est. Thu du

dein Ampt / für das übrige wird Gott sorgen.

Tunica pallio propior. Das Hembde ist mir

näher als der Rock.

Tela prævisa minus nocent. Wann man die ge-

fahr weis eh sie kömmt / so schadt sie nicht so sehr.

Temporis jactura nulla gravior. Die Zeit ver-

lohren / ist das größte verlohren.

Tempus edax rerum. Die Zeit verzehret alles.

Tenax requirit prodigum. Ein Sparer wil

ein Zehrer haben.

Tu si hic sis a lier sentias. Niemand weis wo

ihnder Such drückt / als der ihn an hat.

Ubi timor ibi pudor. Wo Furcht ist / da ist

auch Scham.

Vacare culpa magnum est solatium. Ein gut

Gewissen haben / ist der beste Trost.

Ubi quis dolet ibi & manum habet. Wo es

einem wehe thut / dahin greiffet man offte.

Vexatio dat intellectum. Mit Schaden wird man klug.

Vita & Fama pari passu ambulant. Ein ehrlicher Namen ist so lieb als das Leben.

Varietas delectat. Unterweilen Verenderung/ ist angenehm.

Venter caret auribus. Der Bauch lässt sich nicht mit Worten abspessen.

Vestis Virū facit. Das Kleid ziehet den Mann.

Vim vi repellere licet. Nothwehr ist nicht verboten.

Virtus nobilitat. Tugend machet Edel.

Vita brevis, ars longa. Das Leben ist kurz/und was wir lernen sollen ist lang.

Vive memor lethi. Lebe/und sey eingedenck das du sterben must.

• Una hirundo non facit Ver. Eine Schwalbe machet noch nicht den Sommer.

Vivit post funera Virtus. Tugend stirbet nicht. Ut sis mane levis, sit tibi Coena brevis. Willu des Morgens hartig seyn/ so ist des Abends nicht zu viel.

Ut salutabis, ita resalutaberis. Wie einer grüßet/so wird ihm gedancket.

Ut sementem feceris, ita metes. Wie man säet/ so wird man erndten.

Ut nunquam pecces meditare novissima rerum. Damit du nicht sündigest/so bedencke

das E N D E.

VESTIBULI  
COMENIANI

EDITIO NOVISSIMA.

Non tantùm in multis accuratè  
revisa,

Sed etiam secundùm Exemplar,  
quod superioribus annis cum versio-  
ne Polonica in Borussia publicatum est,  
ita adornata,

Ut è regione textus singula vocum the-  
mata, juxta earundem accidentia primaria,  
strictè annotata inve-  
niantur,

CUM GRATIA ET PRI-  
VILEGIO.



Impensis RUPERTI Völschers/  
Bibliopola Berolinensis & Colonensis  
ad Spream.

An. M. DC. LXVIII.



## Lector Benevole.

**P**rodiit in lucem, ante annos complures in Borussia, Nova & Accurata Vestibuli Comeniani Editio; quæ ad latus latini contextus, præter versionem germanicam, polonicam etiam habet additam: ut & pueri, illà tantùm lingua loquentes, vel eandem discentes, non spernendo successu, exerceri ex eo possent. E regione verò singularum ipsius textûs paginarum, posita inveniuntur, ipsa vocum & bemata, secundùm accidentia earum primaria: ut tirones, quæ propter imbecillitatem adhuc iudicii, ex indicibus, petere nondum possent, faciliori modo, eodem ferè intuitu, unà cum illis, quæ ex ipso textu proponerentur, ad Latus statim posita cognoscerent. Ista tum Editio nequaquam displicere poterat, quin idem præstitum in ea fuisse observabam, quod jam olim, optima methodo, iuventutis formandæ gratiâ, instituere conabar; in quo etiam adornando nonnihil jam laboris atq; operæ insumseram. Quapropter, cum hujus Editionis Exemplaria, partim hic omnino non exstarent, partim ut versio polonica, quæ  
apud

apud mere Germanos adderetur, non adeò neces-  
sarium videretur: multi tamen in Scholis pueros  
docentes, talia requirerent: non potui deesse des-  
iderio & voluntati eorum, qui teneram puero-  
rum aetatem, hic quoq; mecum optime imbutam  
cuperent. Revidi ergo iterum accuratò studio,  
atq; nunc novissimam istius Vestibuli editionem  
in usum latinitatis tironum protrudo. Faxit  
Deus, ut quod haëtenus ex fructuosissimo Come-  
nii labore, quem informanda juventuti totus impo-  
pendit, insigne perceperunt incrementum tiro-  
nes, idem etiam porro ex hoc ipso adipiscantur!  
Dat. Berolini Mense Julio.

Anno 1667.

B. V.

A. 2

Cap.

## CAPUT I.

4

Janua, a, die Thür. F. 1.

Latinitas, tatis, die Lateinische Sprache. Fem. 3.

Vestibulum, i, der Vorhof. N. 2.

Salve, ero, begrüßet seyn. Def. 2.

Puer, eri, der Knabe. M. 2.

Venio, ni, ventum, ire, kommen. 4. N.

Tirunculus, i, das Schülerlein. M. 2.

Disco, didici, discere, lernen. 3. A.

Latinus, a, um, lateinisch. Adj. 3.

Lingua, a, die Sprache. F. 1.

Pulcher, chra, chrum, schön. Adj. 3. Et, und / Conjunction.

Elegans, tis, hübsch. Adj. 1.

Comprehendo, di, sum, ere, begreifen. 3. A.

Is, ea, id, der die dasselbe. Pron. Adj.

Pro, nach. Prap. reg. Abl.

Vester, stra, strum, ewer. Pron. Adj. 3.

Captus, us, der Verstand. M. 4.

Varius, a, um allerley. Adj. 3.

Res, rei, die Sache. F. 5

Sapientia, a, die Weißheit. F. 1.

Semen, inis, der Saame. N. 3.

Deus, i, GOTT. M. 2.

Tu, tui, du. Pron. Subst. gen. O.

Juvo, vi, tum & vatum, are, helfen. 1. A.

Præceptor, oris, der Lehrmeister. M. 3.

Amo, avi, atum, are, lieben. 1. A.

Alius, a, ud, ander. Adj. 3.

Laudo, avi, atum, are, loben. Aët. 3.

Ipsè, a, um, der/die/dasselbe. Pron. Adj.

Gaudeo, gavisus sum, ere, sich freuen. N. 2.

Si,

JANUÆ LA-  
TINITATIS VE-  
STIBULUM.

**S**alvete pueri,

Venite tirunculi,

Discite latinam  
Lingvam,

Pulchram & ele-  
gantem,

Comprehendite  
eam,

Pro vestro captu,

Et varias res,  
Sapientiæ semina.

Deus vos juvabit,

Præceptores amá-  
bunt,

Alii laudábunt:

Ipsi gaudebitis.

**Der Vorhoff**  
zur Lateinischen  
Sprachthür.

**S**eyd gegrüßet ihr  
Knaben /

Kommet her ihr Schü-  
lerlein /

Lernet die Lateinische  
Sprache /

Die schön und hübsch  
(ist) /

Begreifset dieselbe /

Nach eurem Verstande:  
de:

Vnd allerley Sachen/  
Der Weisheit Samen.

**G**ott wird euch helfe-  
fen /

Die Lehrmeister werden  
(euch) lieben /

Anderer loben:

Ihr selbst werdet euch  
freuen.

Si, so. *Conj.*

Principium, i, der Anfang. *N. 2.*

Difficilis, e. schwer. *Adj. 2.*

Medium, ii, das Mittel. *N. 2.*

Sum, fui, esse. seyn. *Anom.*

Facilis, e. leicht. *Adj. 2.*

Finis, is. das Ende. *M. 3.*

Jucundus, a, um, lustig. *Adj. 3.*

Caput, itis, das Capittel. *N. 3.*

Accidens, tis, der Zufall. *N. 3.*

1. Aeternus, a, um, ewig. *Adject. 3.*

2. Unus, a, um, einig. *Adj. 3.*

In, in. *Præp. reg. Acc. & Abl.*

Essentia, e, das Wesen. *F. 1.*

3. Trinus, a, um, dreifaltig. *Adj. 3.*

Persona, e, die Person. *F. 1.*

4. Pater, tris. der Vater. *M. 3.*

Creator, oris, der Schöpffer. *M. 3.*

5. Filius, i, der Sohn. *M. 2.*

Redemptor, oris. der Erlöser. *M. 3.*

6. Spiritus, us, der Geist. *M. 4.*

Sanctus, a, um, heilig. *Adject. 3.*

Sanctificator, oris. der Heilmacher. *Masc. 3.*

7. Mundus, i die Welt. *M. 2.*

Temporarius, a, um, zeitlich. *Adj. 3. term.*

8. Angelus, i, der Engel. *M. 2.*

Immortalis, e. unsterblich. *Adj. 2.*

9. Homo, inis. der Mensch. *M. 3.*

Mortalis, e. sterblich. *Adj. 2. term.*



Si principium difficile,

So der Anfang schwer  
(ist) /

Medium erit facile,

So wird das Mittel  
leichte seyn /

Finis jucundus.

Das Ende lustig.

CAPUT I.

Das erste Capit.

DE ACCIDENTIBUS  
RERUM.

Von Zufällen der  
Dinge.

1. DEUS æternus,

Der ewige G-ott.

2. Unus est in es-  
sencia,

Ist einig im Wesen /

3. Trinus in persó-  
nis:

Dreyfaltig in Perso-  
nen:

4. Pater creátor;

Der Vater / der Schöp-  
fer;

5. Filius, Redem-  
ptor;

Der Sohn / der Erlös-  
fer:

6. Spiritus sanctus  
Sanctificátor;

Der heilige Geist / der  
Heiligmacher.

7. Mundus est tem-  
porarius:

Die Welt ist zeitlich.

8. Angeli immor-  
tális;

Der Engel unsterb-  
lich.

9. Homo mortális:

Der Mensch sterblich:

A 4

10. Cor-

10. Corpus, oris. der Leib. N. 2.  
*Visibilis, e,* sichtbar. *Adj. 2.*
11. Spiritus, ūs. der Geist. M. 4.  
*Invisibilis, e,* unsichtbar. *Adj. 2.*
12. Anima, æ. die Seele. F. 1.  
*Itidem,* dergleichen. *Adverb.*
13. Coelum, i. der Himmel. N. 2.  
*Supremus, a, um.* hoch. *Adj. 3.*
14. Aer, aëris. die Luft. M. 3.  
*Medius, a, um.* mittelste. *Adj. 3.*
15. Terra, æ. die Erde F. 1.  
*Infimus, a, um,* niedrig. *Adj. 3. term.*
16. Nubes, is, die Wolcke. F. 3.  
*Remotus, a, um,* abgelegen. *Adj. 3.*
17. Nebula, æ. der Nebel. F. 1.  
*Propinquus, a, um,* nahe gelegen. *Adj. 3.*
18. Locus, i, der Ort. M. 2.  
*Magnus, a, um.* groß. *Adj. 3.* *Parvus, a, um,* klein. *Adj. 3.*
19. Tempus, oris, die Zeit. N. 3.  
*Longus, a, um.* lang. *Adj. 3.* *Aut, oder. Conjunct.*  
*Brevis, e,* kurz. *Adj. 2.*
20. Area, æ. der Platz F. 1.  
*Latus, a, um.* breit. *Adj. 3.* *Vel, oder. Conjunct.*  
*Angustus, a, um.* schmal. *Adj. 3.*
21. Domus, mi, & mus. das Haus. F. 2. & 4.  
*Amplus, a, um.* weit. *Adj. 3.* *Arctus, a, um.* eng. *Adj. 3.*
22. Mons, tis der Berg. M. 3. *Altus, a, um,* hoch. *Adj. 3.*
23. Vallis, is. das Thal. F. 3.  
*Profundus, a, um.* tieff. *Adj. 3.*
24. Collis, is, der Hügel. M. 3.  
*Elevatus, a, um.* erhaben. *Adj. 3.*

25. Casa,

- |  |   |
|--|---|
| 10. Corp9 visibile:                    | Der Leib sichtbar:                      |
| 11. Spirit9 invisibilis:               | Der Geist unsichtbar.                   |
| 12. Anima itidem,                      | Die Seele dergleichen.                  |
| 13. Cœlum est su-<br>prernum:          | Der Himmel ist der<br>höchste.          |
| 14. Aër medius:                        | Die Luft die mittelste                  |
| 15. Terra infima,                      | Die Erde die niedrigste<br>(unterste).  |
| 16. Nubes est re-<br>mota:             | Die Wolcke abgelegent:                  |
| 17. Nebula pro-<br>pinqua:             | Der Nebel nahe geles-<br>gen.           |
| 18. Locus, est ma-<br>gnus aut parvus: | Der Ort ist groß oder<br>klein:         |
| 19. Tempus, lon-<br>gum aut breve:     | Die Zeit lang oder kurz:                |
| 20. Area, lata vel<br>angusta:         | Der Platz (ist) breit o-<br>der schmal: |
| 21. Domus, ampla<br>vel arcta:         | Das Haus weit / oder<br>eng.            |
| 22. Montes sunt<br>alti:               | Die Berge sind hoch:                    |
| 23. Valles profundę.                   | Die Thäler tieff:                       |
| 24. Colles elevati.                    | Die Hügel erhaben:                      |

- 25 Casa, æ. die Hütte. F. 1.  
Humilis, e. niedrig. Adj. 2.
- 26 Turris, is. der Thurm. F. 3.  
Excelsus, a, um. hoch. Adj. 3.
- 27 Abies, etis. die Thanne. F. 3.  
Procerus, a, um. hoch aufgeschossen. Adj. 3.
- 28 Iuvius, ii. der Wasserfluß. M. 2.  
Brevis, e. seichte. Adj. 2.
- 29 Filum, i. der Faden. N. 2.  
Tenuis, e. dünne. Adj. 2. Subtilis, e, subtile. Adj. 2.
- 30 Funis, is. der Strick. M. 3.  
Crassus, a, um. dicke. Adj. 3.
- 31 Arundo, inis, das Rohr. F. 3.  
Cavus, a, um, hol/ Adj. 3.
- 32 Lignum, i, das Holz. N. 2.  
Solidus, a, um, dicke. Adj. 3.
- 33 Foramen, inis, das Loch. N. 3.  
Vacuus, a, um, leer. Adj. 3. Inanis, e. ledig. Adj. 2.
- 34 Caminus, i, der Camin. M. 2. Plenus, a, um, voll. Adj. 3.  
Fumus, i, der Rauch. M. 2.
- 35 Linea, æ, die Linie / der Strich. F. 1.  
Rectus, a, um, gerade. Adj. 3.  
Curvus, a, um, krumm. Adj. 3.
- 36 Superficies, ei, die außwendige Breite. F. 5.  
Asper, era, erum, rauch. Adj. 3.  
Lævis, e. glatt. Adj. 2.
- 37 Pondus, eris, das Gewichte. N. 3.  
Gravis, e, schwer. Adj. 2. Levis, e, leichte. Adj. 2.
- 38 Numerus, i, die Zahl. M. 2.  
Par, gerade. Adj. 1. term, Impar, ungerade. Adj. 1. ter.
39. Glo-

- |   |   |
|---|---|
| 25. Casa est humi-<br>lis:              | Die Hütte ist niedrig:                          |
| 26. Turris excelsa;                     | Der Thurm hoch:                                 |
| 27. Abies procera;                      | Die Lanne hoch auff-<br>geschossen:             |
| 28. Fluvius, brevis<br>aut profundus:   | Der Wasserfluß seicht<br>oder tieff:            |
| 29. Filum est tenue<br>(subtile),       | Der Faden ist dünn<br>(subtil)/                 |
| 30. Fūnis crassus:                      | Der Strick dicke:                               |
| 31. Arundo est cava                     | Das Rohr ist hol:                               |
| 32. Lignum solidū:                      | Das Holz dicke:                                 |
| 33. Forāmen est va-<br>cuum (ināne),    | Das Loch ist leer (les-<br>dig)/                |
| 34. Camīnus plē-<br>nus fūmi.           | Der Camīn voller<br>Rauch.                      |
| 35. Linea est recta<br>vel curva.       | Die Linte (der Strich)<br>ist gerade oder krum. |
| 36. Superficies aspe-<br>ra, vel lævis: | Die außwendige Breit-<br>te rauch oder glatt:   |
| 37. Pondus, grave<br>aut leve,          | Das Gewicht schwer<br>oder leicht:              |
| 38. Numerus, par<br>vel impar:          | Die Zahl gerade oder<br>ungerade:               |

Globus

39 Globus, i, die Kugel. M. 2.

Rotundus, a, um, rund. Adj. 3.

40 Columna, e, die Seul. F. 1.

Teres, eris, länglichrund. Adject. unius term.

41 Mensa, a, der Tisch. F. 1.

Quadratus, a, um, viereckigt. Adj. 3. term.

42 Crux, crucis, das Creuz. F. 3.

Habeo, ui, uum. ere, haben. 2. A.

Forma, e, die Form. F. 1.

43 Pavo, onis, der Pfaue. M. 3.

Formosus, a, um, wolgestalt. Adj. 3. term.

44 Simia, a, der Affe. F. 1.

Deformis, e, ungestalt. Adj. 2. term.

45 Color, oris, die Farbe. M. 3.

Multiplex, icis, vielerley. Adj. unius term.

46 Creta, a, die Kreie. F. 1.

Albus, a, um, weiß. Adj. 3.

47 Tabula, a, die Taffel. F. 1.

Niger, ra, rum, schwarz. Adj. 3.

48 Cinnabaris, der Zinnober. F. 3.

Ruber, a, um, roth. Adj. 3.

49 Sulphur, uris, der Schwefel. N. 3.

Luteus, a, um, gelbe. Adj. 3.

50 Gramen, inis, das Gras. N. 3.

Veridis, e, grün. Adj. 2.

51 Firmamentum, i, die Feste des Himmels. Neut. 2.

Cæruleus, a, um, blau. Adj. 3.

52 Psittacus, i, der Papagen. M. 2.

Pericolor, oris, bund/ manchfarbig. Adject. 1. term.

52. Via

- |                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| 39. Glóbus est ró-<br>tundus,  | Die Kugel ist rund:                |
| 40. Columna té-<br>res:        | Die Seul länglich<br>rund          |
| 41. Mensa quadrata             | Der Tisch viereckigt.              |
| 42. X habet crúcis<br>formam.  | Das X hat des Creuzes<br>Form.     |
| 43. Pávo est for-<br>mósus,    | Der Pfau ist wol gestalt           |
| 44. Simia defor-<br>mis.       | Der Aff ungestalt.                 |
| <b>COLORES.</b>                |                                    |
| 45. Color est mul-<br>tiplex,  | Die Farbe ist vielerley:           |
| 46. Créta alba,                | Die Kreyde weiß:                   |
| 47. Tabula nigra:              | Die Tafel schwarz:                 |
| 48. Cinnabáris ru-<br>bra.     | Der Zinnober roth:                 |
| 49. Sulphur lutéū:             | Der Schwefel gelbe:                |
| 50. Gramen viride:             | Das Gras grüne:                    |
| 51. Firmamentum<br>cœruléum.   | Die Feste des Him-<br>mels blau:   |
| 52. Psittacus versi-<br>color. | Der Papagoy bunt<br>(manchfarbig). |

- 53 Vitrum, i, das Glas. N. 2.  
*Pellucidus, a, um, durchsichtig. Adj. 3.*
- 54 Aler, eris, das Brett. M. 3.  
*Opacus, a, um, undurchsichtig. Adj. 3.*
- 55 Aqua, æ, das Wasser. F. 1.  
*Turbidus, a, um, trübe. Adj. 3. term.*  
*Clarus, a, um, klar. Adj. 3.*  
 Sapor, oris, der Geschmack. M. 3.
- 56 Mel, mellis, das Honig. N. 3.  
*Dulcis, e, süsse. Adj. 2.*
- 57 Sicut, wie. Adverb. Saccharum, i, der Zucker. N. 2.
- 58 Fel, fellis, die Galle. N. 3.  
*Amarus, a, um, bitter. Adj. 3.*
- 59 Acetum, i, der Essig. N. 2.  
*Acidus, a, um, saur. Adj. 3.*
- 60 Sal, is, das Saltz. M. & N. 3.  
*Salsus, a, um, salzig. Adj. 3.*
- 61 Piper, is, der Pfeffer. N. 3.  
*Acrius, e, scharff. Adj. 2.*
- 62 *Immatūrus, a, um, unzeitig / Adject. 3. term.*  
 Pomum, i, der Apffel. N. 2.  
*Acerbus, a, um, herbe. Adj. 3. term.*
- 63 Odor, oris, der Geruch. M. 3. *Suavis, e, lieblich. Adj.*
64. Fœtor, oris, der Gestanck. M. 3. 2.  
*Teter, tra, trum, gewulich. Adj. 3. term.*  
 Qualitas, atis, die Beschaffenheit. F. 3.
- 65 Lurum, i, der Rocht. N. 2.  
*Humidus, a, um, feuchte. Adj. 3. term.*



53. Vitrum est pel-  
lucidum.

Das Glas ist durch-  
sichtig/

54. Asfer opacus,

Das Brett undurch-  
sichtig/

55. Aqua turbida  
vel clara.

Das Wasser trüb oder  
klar.

SAPORES.

Geschmäcke.

56. Mel est dulce;

Der Honig ist süß;

57. Sicut & saccha-  
rum;

Wie auch der Zucker:

58. Fel amarum;

Die Galle bitter:

59. Acetum acidū:

Der Essig sauer:

60. Sal salsum:

Das Saltz salzig:

61. Piper acre;

Der Pfeffer scharff:

62. Immatūru po-  
mum, acerbum  
vel austerum.

Ein unzeitiger Apfel/  
herb oder räß.

ODOR.

Der Geruch.

63. Odor est suavis:

Der Geruch ist lieblich:

64. Fœtor teter:

Der Gestandt greulich:

ALIÆ QUALITA-  
TES.

Andere Beschaf-  
fenheiten.

65. Lutum est hu-  
midum,

Der Koth ist feucht:

66. Pul-

66 Pulvis, eris, der Staub. M. 3.

Siccus, a, um, trocken. Adj. 3.

69 Os, ossis, das Bein. N. 3. Durus, a, um, hart. Adj. 3.

68 Caro, Carnis, das Fleisch. F. 3. Mollis, e, weich. Adj. 2.

69 Medulla, a, der Krühme. F. 1.

Porosus, a, um, locker. Adj. 3. term.

70 Glacies, ei, das Eyß F. 5.

Lubricus, a, um, schlipffrig. Adj. 3. term.

71 Pruna, a, die Kohle. F. 1. Calidus, a, um, heiß. Adj. 3.

Candens, tis, glüend glühend. Partic.

72 Carbo, onis, die geleschte Kohle. Masc. 3.

Frigidus, a, um, kalt. Adj. 3.

Ater, tra, rum, schwarz. Adj. 3.

73 Ego, ich. Pron.

Incédo, cessi, cessum, ere, einhergehen 3. N.

Vestitus, a, um, bekleidet. Adj. 3.

74 Indus, i, der Indianer. M. 2.

Aethiops, opis, der Mohr / M. 3.

Quidam, quadam, quoddam, einer / eine / eines. Pron.

Nudus, a, um, nackt. Adj. 3.

75 Unicornis, is, das Einhorn. M. 3.

animalis, das Thier. N. 3. Ferus, a, um, wild. Adj. 3.

76. Vacca, a, die Kuh. F. 1.

Mansuetus, a, um, zahm. Adj. 3.

Cicur, uris, zahm. Adj. 1. term.

77. Leo, onis, der Löw. M. 3.

Seruus, a, um, grimmig. Adject. 3.

78. Ovis, is, das Schaf. F. 3.

Mitis, e, sanfftmütig. Adj. 2.

79 Asinus, i, der Esel. M. 2. Lassus, a, um, müde. Adj. 3.

80 Caper, pri, der Bock. M. 2. Lascivus, a, um, geil. Adj. 3.

81. Capra,

66. Pulvis siccus :	Der Staub trucken:
67. Ossa dura,	Die Beine hart:
68. Caro mollis,	Das Fleisch weich:
69. Medulla porosa;	Die Krühme ( das Marck) locker:
70 Glacies lubrica	Das Eis schlüpffertig:
71 Pruna est calida & candens;	Die glüende Kohle ist heiß und glinsend:
72. Carbo frigidus & ater.	Die gelöschte Kohle kalt und schwarz.
73 Nos incedimus vestiti,	Wir gehen einher be- kleidet:
74. Indi & Æthio- pes quidam nudi.	Die Indianer und etli- che Mohren nacket.
75. Unicornis est ferum animal:	Das Einhorn ist ein wildeß Thier:
76 Vacca mansue- tum (cicur),	Die Kuh zahm:
77. Leo lævum,	Der Löw grimmtig:
78. Ovis mite:	Das Schaaf sanfft- mütig:
79. Asinus lassum;	Der Esel laß (träg):
80 Caper lascivum	Der Bock geil:
B	81. Ca-

- 81 Capra, æ, die Ziege. F. 1.  
*Gracilis, e, geschlang. Adj. 2.*  
*Macilentus, a, um, mager. Adj. 3.*
- 82 Infans, ris, das Kind. C. 3.  
*Innocens, tis, unschuldig. Adj. 1. term.*
- 83 Puella, æ, das Mägdlein. F. 1.  
*Petulans, tis, vorwitzig. Adj. 1. term.*
- 84 Anus, ūs, das alte Weib. F. 4.  
*Superstitiosus, a, um, abergläubisch. Adj. 3.*
- 85 Conviva, æ, der Gast. M. 1.  
*Hilaris, e, fröhlich. Adj. 2.*
- 86 Captivus, i, der Gefangene. M. 2.  
*Tristis, e, traurig. Adj. 2.*
- 87 Mendicus, i, der Bettler. M. 2.  
*Audax, acis, kühne. Adj. 1.*  
*Impudens, ris, unverschämmt. Adj. 1. term.*
- 88 Locus, i, der Ort. M. 2.  
*Amœnus, a, um, lustig. Adj. 3.*
- 89 Meridies, ei, der Mittag. M. 5.  
*Serenus, a, um, helle. Adj. 3.*
- 90 Concio, onis, die Predigt. F. 3.  
*Divinus, a, um, Göttlich. Adj. 3.*
- 91 Amicitia, æ, die Freundschaft. F. 1.  
*Fucundus, a, um, lieblich. Adj. 3.*
- 92 Nuncium, i, die Botschaft. N. 2.  
*Letus, a, um, fröhlich. Adj. 3.*  
*Gratus, a, um, lieb. Adj. 3.*  
*Acceptus, a, um, angenehm. Adj. 3.*

- |  |   |
|--|---|
| 81. Capra gracile<br>& macilentum;               | Die Ziege hager / (ge-<br>schlang) und mager:     |
| 82. Infans est in-<br>nocens,                    | Das Kindlein ist un-<br>schuldig.                 |
| 83. Puella petulans:                             | Das Mägdelein vorwitz-<br>lig:                    |
| 84. Anus supersti-<br>tiósa:                     | Das alte Weib aber-<br>gläubisch:                 |
| 85. Conviva est hi-<br>lâris:                    | Der Gast ist frölich:                             |
| 86. Captivus tristis                             | Der Gefangene traur-<br>ig.                       |
| 87. Mendic9 audax<br>& impudens:                 | Ein Bettler kühn und<br>unverschämbt:             |
| 88. Loc9 amœnus;                                 | Der Ort lustig:                                   |
| 89. Meridies seré-<br>nus.                       | Der Mittagheile (heter-<br>ter);                  |
| 90. Concio divina.                               | Die Predigt göttlich:                             |
| 91. Amicitia ju-<br>cunda;                       | Die Freundschaft lieb-<br>lich;                   |
| 92. Nuncium lætū,<br>gratum acce-<br>ptumq; est. | Die fröliche Botschafft<br>ist lieb und angenehm. |

B 2

93. Tem-

- 93 *Tempus, oris, die Zeit N. 3.*  
*Oportūnus, a, um, gelegen. Adj. 3.*  
*Imporūnus, a, um, ungelegen Adj. 3.*
- 94 *Consuetudo, inis, die Gewonheit. F. 3.*  
*Bonus, a, um, gut: Adj. 3.*  
*Perversus, a, um, verkehrt. Adj. 3.*  
*Locus, i, der Ort M. 2.*
- 95 *Commodus, a, um, bequem. Adj. 3.*  
*Incommodus, a, um, unbequem. Adj. 3.*
- 96 *Instrumentum, i, das Werckzeug N. 2.*  
*Aptus, a, um, tüchtig. Adj. 3.*  
*Ineptus a, um, untüchtig. Adj. 3.*
- 97 *Chirurgus, i, der Wund-Ärtz. M. 2.*  
*Idonēus, a, um, geschickt. Adj. 3.*  
*Inidonēus, a, um, ungeschickt. Adj. 3.*
- 98 *Res, i, die Sache. F. 5.*  
*Necessarius, a, um, nöhtig. Adj. 3.*  
*Supervacaneus, a, um, unnöhtig. Adj. 3.*
- 99 *Opinio, onis, die Meinung/ F. 3.*  
*Verus, a, um, wahr. Adj. 3.*  
*Falsus, a, um, falsch Adj. 3.*
- 100 *Uusus, ūs, der Nutz. M. 4.*  
*Utilis, e, nützlich. Adj. 2.*  
*Noxius, a, um, schädlich. Adj. 3.*
- 101 *Similis, e, gleich. Adj. 2.*  
*Dissimil-, e, ungleich. Adj. 2. term.*
- 102 *Sylva, æ, der Wald. F. 1.*  
*Densus, a, um, dicke. Adj. 3.*  
*Rarus, a, um, dünne. Adj. 3. term.*

- |   |  |
|---|--|
| 93. Tempus est oportúnum vel importúnum : | Die Zeit ist gelegen oder ungelegen :            |
| 94. Consuetúdo bona aut perversa.         | Die Gewonheit gut oder verkehrt :                |
| 95. Locus est comodus vel incommodus.     | Der Ort ist bequem oder unbequem :               |
| 96. Instrumentum aptum vel ineptum :      | Das Werkzeug tüchtig oder untüchtig :            |
| 97. Chirurgus idoneus vel inidoneus :     | Der Wund, Arzt geschickt oder ungeschickt :      |
| 98. Res est necessaria vel supervacanea : | Die Sache (das Ding) ist nötig oder unnötig :    |
| 99. Opinio, vera vel falsa.               | Die Meynung wahr oder falsch.                    |
| 100. Rei usus, utilis aut noxius :        | Der Sache Gebrauch ist nützlich oder schädlich ; |
| 101. Res rei, similis aut dissimilis :    | Ein Ding ist dem andern ähnlich oder unähnlich.  |
| 102. Sylva, densa vel rara.               | Der Wald ist dick oder dünn.                     |

- 103 Ager, gri, der Acker. M. 2.  
 Fœcundus, a, um, fruchtbar. Adj. 3.  
 Sterilis, e, unfruchtbar. Adj. 2. term.
- 104 Motus, ūs, die Bewegung. M. 4.  
 Celer, e, schnelle. Adj. 2.  
 Tardus, a, um, langsam. Adj. 3.
- 105 Cursor, ōris, der Läufer / M. 3.  
 Alacer, e, hurtig. Adj. 2. Piger, ra, rum, faul. Adj. 3.
- 106 Operarius, i, der Arbeiter. M. 2.  
 Gnavus, a, um, frisch. Adj. 3.  
 Ignavus, a, um, träg. Adj. 3.
- 107 Securis, is, die Art. F. 3. Acutus, a, um, scharff / Adj. 3.  
 Stupidus, a, um, stumpff. Adj. 3.  
 Hebes, tis, stumpff. Adj. 0.
108. Cibus, i, die Speise. M. 2.  
 Crūdus, a, um, roh. Adj. 3.  
 Coctus, a, um, gekocht. Adj. 3.
- 109 Ferinus, a, um, Wilprät. Adj. 3.  
 Sapidus, a, um, schmackhaftig. Adj. 3.  
 Insipidus, a, um, ungeschmack. Adj. 3.
- 110 Sermo, ōnis, die Rede M. 3.  
 Jocosus, a, um, scherzlich. Adj. 3.  
 Serius, a, um, ernsthaftig. Adj. 3.
- 111 Historia, æ, die Geschichte. F. 1.  
 Certus, a, um, gewiß. Adj. 3.  
 Dubius, a, um, zweifelhaftig. Adj. 3.
- 112 Testimonium, i, das Zeugniß. N. 2.  
 Verus, a, um, wahr. Adj. 3. Falsus, a, um, falsch. Adj. 3.
- 113 Primus, a, um, der erste. Adj. 3.  
 Doctus, a, um, gelehrt. Adj. 3.



- |   |  |
|---|--|
| 103 Ager foecundus<br>aut sterilis:                         | Der Acker ist fruchtbar<br>oder unfruchtbar;             |
| 104. Motus celer<br>aut tardus:                             | Die Bewegung ist<br>schnell oder langsam:                |
| 105. Cursor alacer<br>aut piger;                            | Der Läufer hurtig o<br>der faul.                         |
| 106 Operari9 gna-<br>vus aut ignav9.                        | Der Arbeiter frisch o<br>der träg;                       |
| 107 Securis est acú-<br>ta vel stupida<br>(hebes);          | Die Art ist scharff oder<br>stumpff;                     |
| 108 Cibus crudus<br>vel coctus,                             | Die Speise roh oder<br>gekocht:                          |
| 109. Ferina sapida<br>vel insipida;                         | Das Wildpret schmal-<br>hafftig oder unge-<br>schmack;   |
| 110 Sermo jocósus<br>vel seri9s,                            | Die Rede scherzlich o<br>der ernsthafftig:               |
| 111. Historia certa<br>vel dubia;                           | Die Geschichte gewiß<br>oder zweiffelhafftig:            |
| 112. Testimonium<br>verum aut falsū,<br><i>COMPARATIVA.</i> | Das Zeugniß wahr o<br>der falsch.<br><i>COMPARATIVA.</i> |
| 113. Primus est do-<br>ctus;                                | Der erste ist gelehrt;                                   |

- 114 *Secundus*, a, um, der ander. Adj. 3.  
*Doctior*, us, gelehrter Adj. 2.
- 115 *Tertius*, a, um, der dritte. Adj. 3.  
*Doctissimus*, a, um, der gelehrteste. Adj. 3.
- 116 *Taurus*, i, der Stier. M. 2.  
*Magnus*, a, um, groß. Adj. 3.
- 117 *Camelus*, i, das Cameel. M. 2.  
*Major*, us, grösser. Adj. 2.
- 118 *Elephas*, ántis, der Elephant. M. 3.  
*Maximus*, a, um, der grösseste. Adj. 3.
- 119 *Passer*, eris, der Sperling. M. 3.  
*Parvus*, a, um, klein. Adj. 3.
- 120 *Parus*, i, die Mense. M. 2.  
*Minor*, us, kleiner. Adj. 2.
- 121 *Trochilus*, i, der Zaunkönig. M. 2.  
*Minimus*, a, um, der kleinste. Adj. 3.
- 122 *Cerevisia*, æ, das Bier. F. 1.  
*Bonus*, a, um, gut. Adj. 3.
- 123 *Mulsom*, i, der Mehl. N. 2.  
*Mustum*, i, der Most. N. 2.  
*Melior*, us, besser. Adj. 2.
- 124 *Vinum*, i, der Wein. N. 2.  
*Optimus*, a, um, der beste. Adj. 3.
- 125 *Lacerta*, æ, die Ender. F. 1.  
*Malus*, a, um, böse. Adj. 3.
- 126 *Vinera*, æ die Natter. Fæm. 1.  
*Pojor*, us, ärger. Adj. 2.
- 127 *Aspis*, idis, die Otter. F. 3.  
*Pessimus*, a, um, die ärgste. Adj. 3.

114. Secundus do- ctior;	Der ander gelehrter;
115 Tertius doctis- simus	Der dritte der gelehr- teste.
<i>ANOMALA COMPA- RATIO.</i>	<i>ANOMALA COMP A RATIO.</i>
116 Taurus est ma- gnus,	Der Stier ist groß;
117 Camél9 major,	Der Cameel grösser:
118 Elephas maxi- mus,	Der Elephant der gröss- ste.
119 Passer est parv9	Der Sperling ist klein;
120. Parus minor,	Die Meise klein:
121. Trochilus mi- nimus.	Der Zaunkönig der kleinste.
122. Cerevisia est bona,	Das Bier ist gut;
123. Mulsum & mu- stum melius,	Der Meht und der Most besser;
124 Vinū optimū,	Der Wein der beste.
125. Lacerta est mala,	Die Eydex ist böß:
126. Vipera pejor,	Die Natter ärger:
127 Aspís pessima.	Die Otter die ärgeste.
	B 5 128. Quar-

128 *Quartus, a, um*, der vierdte. *Adj.* 3.

*Prior, us*, eher. *Adj.* 2.

*Quintus, a, um*, der fünffte. *Adj.* 3.

*Sextus, a, um*, der sechste. *Adj.* 3.

*Septimus, a, um*, der siebende. *Adj.* 3.

129 *Nonus, a, um*, der neundte. *Adj.* 3.

*Octāvus, a, um*, der achte. *Adj.* 3.

*Undecimus, a, um*. der eilffte. *Adj.* 3.

*Decimus, a, um*, der zehende. *Adj.* 3.

*Posterior, us*, der hindere. *Adj.* 2.

130 *Ducātus, i*, der Ducat. *M.* 2.

*Aureus, a, um*, gülden. *Adj.* 3.

131 *Talērus, i*, der Thaler. *M.* 2.

*Argenteus, a, um*, silbern. *Adj.* 3.

132 *Cantharus, i*, die Kanne. *M.* 2.

*Stanneus, a, um*, zinnern. *Adj.* 3.

133 *Malleus, i*, der Hammer / *M.* 2:

*Ferreus, a, um*, eysern. *Adj.* 3.

134 *Lychnūchus, i*, der Leuchter. *M.* 2:

*Orichalcēus, a, um*, messing. *Adj.* 3.

135 *Sella, a*, der Stuel. *F.* 1.

*Scamnum, i*, die Bank. *N.* 2.

*Ligneus, a, um*, hölzern. *Adj.* 3.

136 *Murus, i*, die Mauer. *M.* 2.

*Lapidēus, a, um*, steinern. *Adj.* 3.

137 *Caput, itis*, das Capittel. *N.* 2.

*Actio, ónis*, die Wirkung. *F.* 3.

*Res, rei*, die Sache oder das Ding. *F.* 5.

*Passio, ónis*. das Leiden. *Fam.* 3.

138 *Creātor, óris*, der Schöpffer. *M.* 3.

*Honor, óris*, die Ehr. *M.* 3.

139 *Facio*

128. Quartus quin-  
to, sextus septi-  
mo prior.

Der vierdte ist eher als  
der fünfte / der sechs-  
te als der siebende.

129 Nonus octavo,  
undecimus deci-  
mo posterior.

Der neundte ist nach  
dem achten / der elffte  
hinter dem zehenden.

*DENOMINATIVA.*

*DENOMINATIVA.*

130 Ducatus est au-  
reus,

Der Ducat ist gülden:

131. Talerus argen-  
teus,

Der Thaler silbern:

132 Cantharus stan-  
neus,

Die Kanne zinnern:

133 Malleus ferreus,

Der Hammer eysern:

134 Lychnuchus o-  
richalcus,

Der Leuchter Messin-  
gen:

135 Sella & scamnū  
ligneum,

Der Stuel und die  
Banc hölzern:

136 Murus lapideus.

Die Mauer steinern.

CAPUT II.

CAPUT II.

*DE RERUM ACTIO-  
nibus & passionibus.*

Von der Sachen  
Wirkungen und Leiden.

138 C reatoris in  
honorem

Dem Schöpffer zu  
Ehren

138. Fa-

- 139 *Facio, feci, factum, facere, thun, Act. 3.*  
*Omnis, e, ein jedweder. Adj. 2.*  
*Creatura, a, das Geschöpf. F. 1.*
- 140 *Suus, a, um, sein. Adj. Pron.*  
*Officium, i, die Pflicht. N. 2.*  
*Caelestis, e, himlisch. Adj. 2. term.*
- 141 *Angelus, i, der Engel. M. 2.*  
*Celebro, a, vi, a, um, are, preisen. Act. 1.*  
*Is, ea, id, der/die dasselbe. Adj. 3. Pronom.*
- 142 *Diabolus, i, der Teuffel/ M. 2.*  
*Adversus, a, ut sum, a, vi, zu wieder seyn. 1. D.*
- 143 *Sol, solis, die Sonne. M. 3. Luceo, luxi, ere, leuchten.*
- 144 *Luna, a, der Mond. F. 1. 2. N.*  
*Splendo, ui, ere, scheinen. 2. N.*
- 145 *Stella, a, der Stern. F. 1.*  
*Mico, micui, micatum, are, schimmern. 1. Neutr.*
- 146 *Mane, frühe. Adv.*  
*Incipio, cepi, ceptum, ere, anfangen. 3. Activ.*  
*Dies, diei, der Tag. C. 5.*
- 147 *Vesper, i, des Abends. Adv. temp.*  
*Nox, noctis, die Nacht. F. 3.*
- 148 *Elementum, i, das Element. N. 2.*  
*Allo, ui, alium & alitum, ere, nehmen. 3. Activ.*  
*Ego, ich. Pron. Subst. O.*
- 149 *Ignis, is, das Feuer. M. 3.*  
*Ardeo, arsi, arsum, ere, brennen. 2. N.*
- 150 *Flamma, a, die Flamme. F. 1.*  
*Flagro, a, vi, arum, are, lodern. 1. N.*  
*Fumo, a, vi, arum, are, rauchen. 1. N.*
- 151 *Scintilla, a, die Funck. F. 1.*  
*Glesco, glescere, gliscere. N. 3. Cinis, eris, die Asche. M. 3.*

139	Faciunt omnes creaturæ	Ihun alle Geschöpffe
140	Suum officiū. <i>COELESTIUM</i> <i>Actiones.</i>	Ihre Pflicht. Der Himmlischen Wirkungen.
141	Angeli celebrāt & adorant eum,	Die Engel preisen und beten ihn an:
142	Diaboli his ad- versantur.	Die Teuffel sind diesen zu wider.
143	Sol lucet,	Die Sonn leuchtet:
144	Luna splendet	Der Mond scheint:
145	Stellæ micant:	Die Stern schimmern:
146	Mané incipit dies,	Des Morgens gehet der Tag an:
147	Vesperī nox. <i>ELEMENTORUM.</i>	Des Abends die Nacht. Der Elementen.
148.	Elementa a- lunt nos,	Die Elemente nehren uns:
149	Ignis ardet,	Das Feuer brennet:
150.	Flamma fla- grat & fumat,	Die Flamme lodert und raucht:
151	Scintilla gliscit in cinere.	Die Funck glimmlet in der Aschen.

152 To-

- 152 *Tonitru*, *u*, der Donner. N. 4.  
*Tono*, *ui*, *itum*, *atum*, *are*, donnern / 1. Neutr.
153. *Fulgur*, *uris*, der Blitz / Neutr. 3.  
*Fulguro*, *avi*, *atum*, *are*, wetterleuchten. 1. N.
- 154 *Ventus*, *i*, der Wind. M. 2. *Flo*, *avi*, *atum*, *are*,
155. *Pluvia*, *x*, der Regen / F. 1. wehen. 2. N.  
*Pluo*, *plui*, & *pluvi*, *plutum*, *ere*, regnen / 2. N.
- 156 *Imber*, *bris*, der Platz Regen. M. 3.  
*Labor*, *Lapsus sum*, *labi*, fallen. 3. D. *Cum*, mit. *Prap.*  
*Impetus*, *us*, das Ungestüm. M. 4.
- 157 *Nix*, *nivis*, der Schnee. F. 3.  
*Ningo*, *ninxi*, *gere*, schnehen. 3. N.
- 158 *Grando*, *inis*, der Hagel. F. 3. *Noceo*, *ui*, *itum*, *ere*,  
*Arista*, *x*, die Kornähr. F. 1. Schaden. 2. N.
- 159 *Aqua*, *x*, das Wasser. F. 1. *Planus*, *x*, *um*, eben. A. 3.  
*Fluo*, *fluxi*, *xum*, *ere*, fließen. 3. N.
- 160 *Ex*, aus. *Prap. reg. Ab.* *Vas*, *vasis*, das Faß. N. 3.  
*Mano*, *avi*, *atum*, *are*, rinnen. N. 1.
- 161 *Fons*, *fontis*, der Springbrunn. M. 3.  
*Salio*, *salivi* & *ij*, *saluum*, *salire*, springen. N. 4.
- 162 *Puteus*, *i*, der Brunn. M. 2.  
*Haurio*, *hausi*, *hausum*, *haurire*, schöpfen. 4. *Activ.*
- 163 *Gutta*, *x*, der Tropff. F. 1.  
*Destilla*, *avi*, *atum*, *are*, träuffen. 1. N.
- 164 *Vapor*, *oris*, der Dunst. M. 3.  
*Ros*, *roris*, der Thau. M. 3. *Fruina*, *x*, der Reiff. F. 1.
- Planta*, *x*, das Erdgewächs. F. 1.
- 165 *Herba*, *x*, das Kraut. F. 1.  
*Cresco*, *crevi*, *crecum*, *crescere*, wachsen. 3. N.  
*Decresco*, *decrevi*, *decretum*, *decretere*, abnehmen. 3. N.
- 166 *Folium*, *i*, das Blat. N. 2. *Vireo*, *ui*, *ere*, grünen. 2. N.
- 167 *Flos*.



152 Tonitru tonat,	Der Donner donnert:
153 Fulgur fulgurat	Der Blitz wetterleuchtet:
154 Ventus flat;	Der Wind wehet;
155 Pluvia pluit,	Der Regen regnet:
156 Imber labitur cum impetu;	Der Platz-Regen fällt mit Ungesüm;
157. Nix ningit,	Der Schnee schnehet:
158 Grando nocet aristis;	Der Hagel schadet den ähren:
159 Aqua in plano fluit,	Das Wasser fließt auff dem ebenen:
160. Ex vase manat	Es rinnet aus dem Fasses
161 E fonte salit,	Es springet aus einem Springbrunnen;
162 E puteo hauri- tur.	Es wird aus eine Zieh- brunnen geschöpffet.
163 Gutta destillat,	Der Tropff träuffet:
164 Ex vapore est ros & pruina.	Aus dem Dunst ist der Thaw und der Reiff.
<i>PLANTARUM.</i>	Der Erdgewächse.
165. Herba crescit & decrescit,	Das Kraut wächset und nimmt ab:
166. Folium viret;	Das Blat grünnet:
	167 Flos

- 167, Flos, óris, die Blume. M. 3.  
*Floreo, ui, ére, blühen. 2. N.*
- 168 Fructus, ús, die Frucht. M. 4.  
*Arbor, óris, der Baum. F. 3.*  
*Maturesco, maturus, masurecere, reifen. 3. Neutr.*
- 169 Qui, qua, quod, welcher welche welches. *Adi. 3on.*  
*Carpo, carpsi, carpum, carpere, abbrechen 3. Activ.*
- 170 Flecto, flexi, flexum flectere, beugen. 3. Activ.  
*Ramus, i, der Ast. M. 2.*
- 171 Bacca, æ, die Beere. F. 1. Pyrum, i, die Birn. N. 2.  
*Cerasum, i, die Kirsch. N. 2. Prunum, i, die Pflaume*  
*Mespilum, i, die Mispel. N. 2. N. 2.*  
*Morum, i, die Maulbeer. N. 2.*
- 172 Amygdala, æ, die Mandel. F. 1.  
*Ficus, i, & ús, die Feige. F. 2. & 4.*  
*Castanea, æ, die Castanie. F. 1.*
- 173, Nux, nucis, die Nuß. F. 3.  
*Juglans, ándis die, Welschenuß. F. 3.*  
*Avellána, æ, die Haselnuß F. 1.*  
*Contineo, ui, tentum, ére, behalten. 2. Activ.*  
*Nucleus, i, der Kern. M. 2.*
- 174 Abúnthium, i, die Wermut. N. 2.  
*Cepa, æ, die Zwiebel. F. 1.*  
*Allium, i, der Knobloch. N. 2.*  
*Oleo, ui, irum, ére, riechen. 2. N.*  
*Graviter, starck. Adv. qual.*
- 175 Rosa, æ, die Rose. F. 1. *Sraviter, lieblich. Adv. sim.*
- 176 Quemadmodum, gleich wie. Adv. simil.  
*Caryophyllus, i, die Nelcke. M. 2.*
- 177 Rosmarinus, i, die Rosmarin. M. 2.  
*Lilium, i, die Lilie. N. 2.*

- 167 Flos floret, | Die Blume blühet:
- 168 Fructus arboris maturescit; | Die Frucht des Baums reiffet:
- 169 Quem ut carpas, | Welche / daß du sie abbrechest /
- 170 Flecte ramum, | So beuge den Ast:
- 171 Sive sint baccæ, sive pyra, pruna, cerasa, mespila, mora, | Es seyn Beeren oder Birne / Pflaumen / Kirschen / Mispeln / Maulbeeren:
- 172 Amygdalæ, ficus, castanæ. | Mandeln / Felgen / Castanien.
- 173 Nux (ut juglans & avellana) continet nucleum. | Die Nuß (als die Welsche / Nuß und die Hasel Nuß) hält den Kern in sich.
174. Absinthium, cepa & allium, olent graviter, | Die Wermut / die Zwiebel / der Knobloch riechen stark:
- 175 Rosa suaviter: | Die Rose lieblich:
176. Quemadmodū caryophyllus, | Gleich wie auch die Nelcke /
177. Rosmarinus atq; liliū: | Der Rosmarin und die Lilien:

C

178 Ex

- 178 Sertum, i, der Kranz. N. 2. Corbna, æ, idem. F. 1.  
 Servia, æ, Reuchpüschlein. F. 1.  
 Plecto, plexi, xum, ere, umbwinden. 3. Act.
- 179 Canna, æ, das Schilff. F. 1.  
 Inodorus, a, um, nicht-riechend. Adj. 3.
- 180 Urtica, æ, die Nessel. F. 1.  
 Uro. ussi, ustum, ere, brennen. 3. Act.
- 181 Carduus, i, die Distel. M. 2.  
 Pungo, pupugi, punctum, gere, stechen. 3. A.
- 182 Olitor, oris, der Kohl. Gärtner. M. 3.  
 Culina, æ, die Küche. F. 1.  
 Sero, sevi, satum, vere, säen. 3. Act.  
 Olus, eris, das Küchenkraut. N. 3.
- 183 Artemisia, æ, der Benfuß. F. 1.  
 Brassica, æ, der Kohl. F. 1.  
 Lactuca, æ, der Salat. F. 1.
- 184 Petroselinum, i, Petersilien. N. 2.  
 Ruta, æ, die Raute. F. 1. Salvia, æ, die Salbey. F. 1.
- 185 Cucurbita, æ, der Kürbis. F. 1.  
 Cucumis, eris, Gurcken. M. 3.  
 Fragum, i, die Erdbeer. N. 2.  
 Lens, lentis, die Linse. F. 3. Miliun, i, Hirsen. N. 2.  
 Oryza, æ, der Reis. F. 1. Rapa, æ, die Rübe. F. 1.
- 186 Sinapi, Senff. Neut. indecl. Tandem, endlich. Conj.  
 Cannabis, is, der Hanff. F. 3.  
 Lupulus, i, der Hopffe. M. 2.  
 Animal, alis, das Thier. N. 3.
- 187 Lapis, idis, der Stein. M. 3.  
 Jaceo, ui, itum, ere, liegen. 2. N.
- 188 Stirps, stirpis, der Stamm. F. 3.  
 Stio, steti, statum, stare, stehen. 1. N.

178 Ex quibus ser-  
ra (corónæ) & ser-  
viæ plectuntur.

Aus welchen Kränze  
und Reuchbüschlein.  
gewunden werden.

179 Canna inodó-  
ra est.

Das Schiff reucht  
nicht.

180 Urtica urit,

Die Nesseln brennet:

181. Carduus pun-  
git,

Die Distel sticht:

182 Olitor culinæ  
serit olera,

Der Kohlgärtner säet  
Küchenkräuter:

183. Artemisiam,  
brassicá, lactúcam

Beyfuß/ Kohl/ Salat.

184 Petroselinum,  
rutam & salviam,

Petersillie/ Rauce und  
Salbey:

185. Cucurbitas  
quoque, cucume-  
res, fraga, lentes,  
miliun, oryzam,  
rapas & sinápi:

Auch Kürbse/ Gurcken/  
Erdbeer/ Linsen/ Hir-  
se/ Ketz/ Rüben und  
Senff:

186 Tandem Can-  
nabim & lupulū.

Endlich Hanff und  
Hopffen.

ANIMALIUM.

Der Thiere.

187. Lapis jacet:

Der Stein lieget:

188 Stirps stat:

Der Stamm stehet:

Q a

189 Ani-

- 189 *Moveo, movi, motum, movére, bewegen, 2. Activ.*  
 190 *A vis, is, der Vogel. F. 3.*  
*Volo, ávi, árum, áre fliegen. 1. N.*  
*Ala, æ, der Flügel. F. 1.*  
*Penna, æ, die Feder. F. 1.*  
 191 *Rapax, ácis, räubisch. Adj. 1. term.*  
*Accipiter, tris, der Habicht, M. 3.*  
*Aquila, æ, der Adler. F. 1.*  
*Corvus, i, der Raab. M. 2.*  
*Nisus, i, der Sperber. M. 2.*  
*Vultur, oris, der Geyer. M. 3.*  
 192 *Nidus, i, das Nest. M. 2.*  
*Celsus, a, um, hoch. Adj. 3.*  
*Pono, posui, positum, ponere, legen. 3. A.*  
*Cornix, ícis, die Krähe. F. 3.*  
*Grus, gruis, der Kranich. F. 3.*  
 193. *Alauda, æ, die Lerche. F. 1.*  
*Acanthis, this, der Zeisig. F. 3.*  
*Carduelis, is, die Sriegliß. F. 3.*  
*Fringilla, æ, die Fincf/ Fœm. 1.*  
*Linaria, æ, der Henffling. F. 1.*  
*Luscinia, æ, die Nachrigal. F. 1.*  
*Cantillo, ávi, árum, áre, singen. 1. N.*  
*Cavea, æ, das Vogelbawr. F. 1.*  
 194 *Cygnus, i, der Schwahn. M. 2.*  
*Ciconia, æ, der Storch. F. 1. Rana, æ, der Frosch. F. 1.*  
*Angvis, is, die Schlange. M. 3.*  
*Pica, æ, die Aelster. F. 1.*  
*Hirundo, inis, die Schwalbe. F. 3.*  
*Rubecula, æ, das Rothfählchen. Fœm. 1.*  
*Vermis, is, der Wurm. M. 3.*

- 189 Animal se mo-  
vet: Das Thier bewege  
sich:
- 190 Aves volant a-  
lis & pennis. Die Vögel fliegen mit  
den Flügeln un̄ Federn.
191. Rapaces sunt,  
accipiter, aquila,  
corvus, nisus, vul-  
tur, &c. Räuberische (Stoßvögel)  
sind / der Habicht/  
der Adler der Raab/  
Der Sperber / der  
Beyer.
- 192 Nidos in celso  
ponunt cornix  
& grus. Die Krähe und der Kra-  
nich setzen ihre Nester  
in die Höhe.
- 193 Alauda, acan-  
this, carduelis,  
fringilla, linaria,  
luscinia, cantil-  
lant in caveâ. Die Lerche / der Zehrig /  
die Stiglitz / die Fink /  
der Henffling / die  
Nachtigal / singen  
im Vogelbaur.
- 194 Cygnus & ci-  
conia vescuntur  
ranis atq; angvi-  
bus; Pica, hiru-  
do & rubecula  
vermibus. Der Schwan und der  
Storch / essen Frösch  
und Schlangen: die  
Aelster / die Schwal-  
be / und das Noth-  
fähligen Würme.

- 195 Coturnix, icis, die Wachtel. F. 3.  
 Granum, i, das Korn. N. 2. Triticum, i, der Weizen/  
 Secale, ális, der Roggen. N. 3. N. 2.  
 Hordeum, i, die Gerste/ N. 2. Vescor, vesci, essen. 3. D.
- 196 Motacilla, æ, die Bachstelze. F. 1.  
 Cauda, æ, der Schwanz. F. 1.  
 Movo, ávi, átum, áre, oft bewegen. 1. A.
- 197 Piscis, is, der Fisch. M. 3.  
 Noto, ávi, átum, áre, schwimmen. 1. N.  
 Pinna, æ, die Flossfeder. Fœm. 1.
- 198 Quadrupes, drupedis, vierfüßig/ Adj. 1. term.  
 Gradior, gressus sum, gradi, gehen. 3. D.
199. Serpens, entis, die Schlange / C. 3.  
 Serpo, serpsi, serpeum, serpere, schleichen. 3. N.
- 200 Repo, repsi, reptum, ere, kriechen. 3. N.  
 Vermis, is, der Wurm. M. 3.
201. Cervus, i, der Hirsch. M. 2.  
 Curro, cucurri, cursum, currere. lauffen. 3. N.
202. Equus, i, das Pferd. M. 2.  
 Hiinio, ívi, ítum, íre, weihen. 4. N.
- 203 Bos, bovis, der Ochs. C. 3.  
 Mugio, ívi, ítum, íre, brüllen. 4. N.
- 204 Agnus, i, das Lamb. M. 2.  
 Balo, ávi, átum, áre, bläcken. 1. N.
- 205 Porcus, i, das Schwein. M. 2. Sus, is, die Sau.  
 Grunio, ívi, ítum, íre, grunzen. 4. N. C. 3.
- 206 Ursus, i, der Bär. M. 2.  
 Murmuro, ávi, átum, áre, brummen. 1. N.
- 207 Lupus, i, der Wolff. M. 2. Ululo, ávi, átum, áre,  
 208 Canis, is, der Hund. C. 3. heulen. 1. N.  
 Latro, ávi, átum, áre, bellen. 1. A.

209. Aries



195 Coturnices tri- tici, secalis atq; hordei granis:	Die 'Wachteln' Wels- ken / Roggen oder Gerstenkörner.
196 Motacilla cau- dam motat;	Die Bachstelze bewegt oft den Schwanz.
197. Piscis natat pinnis:	Der Fisch schwimmt mit den Flossfedern:
198 Quadrupes graditur:	Das vierfüßige Thier geht:
199 Serpens serpit:	Die Schlange schleicht
200 Vermis repit:	Der Wurm kriecht:
201. Cervus currit:	Der Hirsch läuft:
202. Equus hinnit,	Das Pferd wihelt (wels- hert):
203 Bos mugit,	Der Ochse brüllet (blö- cket:)
204 Agnus balat,	Das Lamb bläcket:
205 Porcus (sus) grunnit:	Das Schwein (die Sau) grunzet:
206 Ursus murmu- rat:	Der Bär brummet:
207 Lupus ululat,	Der Wolff heulet:
208 Canis latrat:	Der Hund bellet:

- 209 Aries, etis, der Widder. M. 3.  
*Arieto, ávi, árum, áre, stossen. 3. A.*
- 210 Bestia, æ, das wilde Thier. F. 1.  
*Lanio, ávi, árum, áre, zerreißen. 1. Act.*
- 211 Aper, apri, das wilde Schwein. Masc. 2.  
*Spumo, ávi, árum, áre, scheumen. 1. Neutr.*
- 212 Lepus, oris, der Hase. M. 3.  
*Fugio, fugi, fugitum, ere, fliehen. 3. N.*
- 213 Vulpes, is, der Fuchs. F. 3.  
*Muto, ávi, árum, áre, verändern. 1. Act.*
- Pilus, i, das Haar. M. 2.*
- 214 Catus, i, der Rahter. M. 2. Felis, is, die Rahe. F. 3.  
*Capio, cepi, captum, ere, fangen. 3. A.*  
*Mus, Muris, die Maus. M. 3.*
- 215 Gallina, æ, die Henne. F. 1.  
*Pario, peperit, partum, ere, gebähren. 3. Act.*  
*Ovum, i, das Ey. N. 2.*
- 216 Gallus, i, der Hahn. M. 2. Anser, is, die Gans. M. 3.  
*Avéna, æ, der Haber. F. 1.*  
*Sagino, ávi, árum, áre, meßen. 1. Act.*
- 217 Tinea, æ, die Schabe. F. 1. Rodo, rosi, rosam, rodere,  
 nagen. 3. Act. Liber, bri, das Buch. M. 2.  
*Blatta, æ, die Motte. F. 1. Vestis, is, das Kleid. F. 3.*
- 218 Tarmes, itis, die Made. M. 3. Adeps, adipis, das  
 Schmeer. C. 3. Lardum, i, der Speck. N. 2.  
*Corrumpto, rupi, ruptum, rumpere, verderben. 3. Act.*
- 219 Pediculus, i, die Laus. M. 2.  
*Mordeo, momordi, morsum, ere, beißen. 2. Act.*  
*Cutis, is, die Haut. F. 3.*
- 220 Pulex, icis, der Floh. M. 3. Culex, icis, die Mücke.  
*Cimex, icis, die Wanze. M. 3. C. 3.*
- 221 For-

- |      |  |  |
|------|--|--|
| 209  | Aries arietat :                              | Der Widder stößet :  |
| 210  | Bestia laniat :                              | Das grimmige-wilde<br>Thier zerreißet :                      |
| 211  | Aper spumat.                                 | Das wilde Schwein<br>scheumet.                               |
| 212  | Lepus fugit :                                | Der Hase fleucht :   |
| 213. | Vulpes mutat<br>pilos :                      | Der Fuchs verändert<br>die Haare :                           |
| 214. | Catus (felis)<br>capit mures :               | Der Kafter (die Kake)<br>fänget Mäuse :                      |
| 215. | Gallina parit<br>ova.                        | Die Henne leget Eyer.  |
| 216  | Gallus & anser<br>avéna saginantur.          | Der Han und die Gans<br>werden mit Haber<br>gemästet.        |
| 217  | Tinæ rodunt<br>Libros, blattæ<br>vestes.     | Die Schaben nagen<br>die Bücher / die<br>Motten die Kleider. |
| 218. | Tarmites adi-<br>pem & lardum<br>corrumpunt. | Die Maden verderben<br>das Schmeer und<br>den Speck.         |
| 219  | Pediculi mor-<br>dent cutem ;                | Die Läuse bissen die<br>Haut :                               |
| 220  | Ut & pulices,<br>culices, atq; cimices.      | wie auch die Flöh / Mä-<br>cken und Wanzen.                  |
|      | C 5  | 221. For-  |

- 221 Formica, a, die Ameiße. F. 1.  
*Laboriosus, a, um, arbeitsam. Adj. 3.*
- 222 Aranea, a, die Spinne. F. 1.  
*Artificiosus, a, um, kunstreich. Adj. 3.*
- 223 Apis, is, die Biene. F. 3.  
*Pungo, pupugi, punctum, gere, stechen. 3. Act.*  
*Aculeus, i, der Stachel. M. 2.*
- 224 Vivo, vixi, victum, vere, leben. 3. N.  
*Vigeo, vigui, ere, Krafft haben. 2. N.*
- 225 Ago, egi, actum, gere, thun. 3. A.  
*Varius, a, um, mancherley. Adj. 3.*  
*Corpus, oris, der Leib. N. 3.*  
*Animus, i, das Gemüth. M. 2.*
- 226 Caput, itis, das Haupt. N. 3.  
*Repleo, évi, étum, ére, erfüllen. 2. A.*  
*Cerebrum, i, das Gehirn. N. 2*
- 227 Sternuto, ávi, árum, áre, niesen. 1. N.  
*Purgo, ávi, árum, áre, reinigen. 1. Act.*
- 228 Tego, texi, tectum, ere, bedecken. 3. Act.  
*Capillus, i, das Haar. M. 2.*
- 229 Excipio, cépi, ceptum, cípere, ausschliessen. 3. Act.  
*Vultus, ús, das Angesicht. M. 4.*
- 230 Quandoq, bißweilen. Adv.  
*Tamen, doch. Conj.*  
*Calvus, a, um, kahl. Adj. 3.*
- 231 Nullus, a, um, keiner. Adj. 3.  
*Membrum, i, das Glied. N. 2.*  
*Frustrà, vergebens. Adv.*  
*Do, dedi, datum, dare geben. 1. A.*

221 Formica est laboriosa:

Die Ameiße ist arbeitſam:

222 Aranea artificiosa:

Die Spinne kunſtreich:

223 Apes pungunt aculeo.

Die Bienen ſtechen mit dem Stachel.

224 Quicquid vivit, viget.

Alles was da' lebet/hat ſeine Krafft.

HOMINIS.

Des Menschen.

225 Nos agimus varia, corpore & animo.

Wir thun allerley mit dem Leibe und Gemüthe.

226. Caput repletur cerebro:

Das Haupte wird erfüllet mit Gehirn:

227 Quod sternutando purgatur;

Welches durch niesen gereiniget wird;

228. Tegitur capillis:

Wird bedeckt mit Haaren:

229 Excepto vultu

Ausgenommen das Antlitz:

230 Quandoq; tamen calvum est.

Bißweilen iſt es doch kahl:

231 Nullum membrum frustra datum est.

Kein Glied iſt umbſonſt gegeben.

232. Nam

- 232 *Oculus*, i, das Auge. M. 2.  
*Cerno, crevi, cretum, cernere*, sehen. 3. A.
- 233 *Per*, durch. *Præp. reg. Acc.*  
*Nasus*, i, die Nase. M. 2.  
*Excerno, excrevi, excrétum, nere*, aufwerffen. 3. A.
234. *Frons*, tis, die Stirn. F. 3.  
*Habeo, ui, itum, ére*, haben. 2. A.  
*Ruga*, æ, die Kunkel. F. 1.
- 235 *Mala*, æ, die Wange. F. 1.  
*Erubescio, erubui, erubescere*, sich schämen. 3. N.
- 236 *Auris*, is, das Ohr. F. 3.  
*Audio, i vi, itum, ire*, hören. 4. Activ.
- 237 *Naris*, is, das Nasenloch. F. 3.  
*Olfacio, feci, factum, facere*, riechen. 3. Activ.
- 238 *Nisi*, wo nicht. *Conj.*  
*Gravédo, inis*, der Schnuppen. F. 3.  
*Occupo, ávi, árum, áre*, einnehmen. 1. Act.
- 239 *Bucca*, æ, die Backe. F. 1.  
*Screo, ávi, árum, áre*, reuspern. 1. N.
- 240 *Guttur*, uris, die Kähle. N. 3.  
*Sterto, stertui & sterti, stertere*, schnarchen. 3. N.
- 241 *Lingva*, æ, die Zunge. F. 1.  
*Gusto, ávi, árum, áre*, schmecken. 1. A.
- 242 *Quomodo*, wie. *Adv.*  
*Sapio, sapivi, sapij & sapui, sapere*, schmecken. 3. N.
- 243 *Dens*, dentis, der Zahn. M. 3.  
*Mando, mansi, mansum, mandere*, färben. 3. Activ.
- 244 *Edentulus*, a, um, zahnlos. *Adj.* 3.  
*Gingiva*, æ, das Zahnfleisch. F. 1.

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 232. Nam oculis<br>cernimus :     | Denn mit den Augen<br>sehen wir :                                |
| 233. Per nasum ex-<br>cernimus :  | Durch die Nase werfo-<br>fen wir aus:                            |
| 234. Frons habet<br>rugas :       | Die Stirn hat Run-<br>keln:                                      |
| 235. Malaë erube-<br>scunt :      | Die Backen werden<br>roth:                                       |
| 236. Aures audiunt:               | Die Ohren hören :  |
| 237. Nares olfaci-<br>unt ;       | Die Nasenlöcher rie-<br>chen;                                    |
| 238. Nisi gravédo<br>eas occupet. | Wo nicht der Schnupa-<br>pen dieselbigen ein-<br>nimbt.          |
| 239. Bucca screat :               | Das Maul räuspert<br>sich:                                       |
| 240. Guttur stertit:              | Die Röhle schnarchet:  |
| 241. Lingva gustat,               | Die Zunge kostet/  |
| 242. Quomodo res<br>sapiat :      | Wie ein Ding schme-<br>cket :                                    |
| 243. Dentib9 man-<br>dimus :      | Mit den Zähnen kauen<br>wir :                                    |
| 244. Edentuli gin-<br>giva :      | Die keine Zähne haben<br>(die zahnlosen) mit<br>dem Zahnfleisch. |

245. Sto:

245 Stomachus, i, der Magen. M. 2.

*Concoquo, coxi, coctum, quere, verdauen. 3. Act.*

246 Intestinum, i, das Eingeweide / Neutr, 2.

*Egero, essi, egestum, rere, ausführen. 3. Act.*

247 Hepar, paris, die Leber / N. 3.

*Conficio, feci, factum, sicere, zu wege bringen. 3. Act.*

Sanguis, inis, das Blut / M. 3.

248 Dimitto, misi, missum, mittere, schicken / 3. A.

Vena, æ, die Ader / F. 1.

249 Cor, cordis, das Herz. N. 3.

*Palpito, avi, atum, are, klopfen / 1. N.*

250 Pulmo, onis, die Lunge / M. 3.

*Respiro, avi, atum, are, athemen. 1. N.*

251 Labium, i, die Lippen. N. 2.

*Circa, umb / Præp. reg. Acc.*

Os, oris, der Mund / N. 3.

252 Barba, æ, der Bart / F. 1.

*Orno, avi, atum, are, zieren / 1. A.*

Mentum, i, das Kinn / N. 2.

253 Collum, i, der Hals / N. 2.

*Proximus, a, um, der nächste / Adj. 3.*

254 Fœmina, æ, die Frau / F. 1.

*Imberbis, e, ohne Bart / Adj. 2.*

255 Humerus, i, die Schulter. M. 2.

Dorsum, i, der Rücke. N. 2.

*Bajulo, avi, atum, are, tragen / 1. Activ.*

256 Brachium, i, der Arm. N. 2.

*Amplector, amplexus sum, amplecti, umbfahen. 3. D.*



- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 245. Stomachus<br>concoquit ;       | Der Magen verdäuet;                                      |
| 246 Intestina ege-<br>runt:         | Die Eingeweide führen<br>aus:                            |
| 247 Hepar confi-<br>cit sanguinem,  | Die Leber macht Blut;                                    |
| 248 Et dimittit per<br>venas.       | Und schickt es durch<br>die Adern.                       |
| 249 Cor palpitat:                   | Das Herz klopfet:  |
| 250 Pulmo respirat                  | Die Lunge holet Athem                                    |
| 251 Labia sunt cir-<br>ca os;       | Die Leffen sind umb<br>das Maul:                         |
| 252. Barba ornat<br>mentum:         | Der Bart zieret das<br>Kinn:                             |
| 253. Huic collum<br>est proximum.   | Diesem ist der Hals am<br>nechsten:                      |
| 254 Fœminæ sunt<br>imberbes.        | Die Weiber sind ohne<br>Bart.                            |
| 255. Humeris ac<br>dorso bajulamur. | Auff den Achseln und<br>auff dem Rücken tra-<br>gen wir. |
| 256. Brachiis am-<br>plectimur:     | Mit den Armen umb-<br>fahen wir;                         |

257. Ma-

257 Manus, ūs, die Hand: F. 4.

Laboro, āvi, ātum, āre, arbeiten. 1. Neut.

Frango, fregi, fractum, frangere, brechen. 3. A. Act.

258 Sinister, ſtra, ſtrum, linckſch. Adj. 3.

Teneo, tenui, tentum, tenere, halten. 2. Act.

259 Dexter, tra, trum, rechts. Adj. 3.

Pérago, égi, áctum, ágere, verrichten. 3. A.

Opus, eris, das Werck. N. 3.

260 Palma, æ, die flache Hand. F. 1.

Palpo, āvi, ātum, āre, ſtreichen. 1. A. Act.

261 Pugnus, i, die Fauſt. M. 2.

Percutio, cuſſi, cuſſum, tere, ſchlagen. 3. A.

262 Vola, æ, die flache Hand. F. 1.

Prebendo, prebendi, prebenſum, dere, faſſen/ 3. A.

263 Digitus, i, der Finger. M. 2.

Pollex, icis, der Daum/ M. 3.

Conſtringo, ſtrinxi, ſtrictum, gere, 'zuſammen' ziehen/  
3. Activum.

264 Nectō, nexui, & nexi, nexum, flere, knüpfſſen.  
3. Activ.

Nodus, i, der Knote., M. 2.

265 Ungvis, is, der Nagel/ M. 3.

Scabo, ſcabi, ere, kranken. 3. Act.

Scalpo, ſcalpſi, ptum, pere, kranken/ 3. Act.

266 Pectus, oris, die Bruſt. N. 3.

venter, tris, der Bauch. M. 3.

267 Axilla, æ, die Arml. F. 1.

Latus, eris, die Seite/ N. 3

268, Sub

257. Mánibus la-  
borámus & fran-  
gimus.
- 258 Sinistra tenet:  
259 Dextra péragit  
opus.
- 260 Palmâ palpá-  
mus,
261. Pugno percú-  
timus,
- 262 Volâ prehen-  
dimus:
- 263 Dígitis & pol-  
lice constringi-  
mus:
264. Et nectimus  
nodos,
- 265 Ungvibus scá-  
bimus & scalpim⁹
266. Sub pectore  
venter est,
- 267 Infra axillas  
látera;

Mit den Händen arbei-  
ten und zerbrechen  
wir.

Die Lincke hält:

Die Rechte verrichtet  
das Werck.

Mit der flachen Hand  
fühlen (streichen) wir:

Mit der Faust schlagen  
wir /

Mit der hohlen Hand  
fassen wir.

Mit den Fingern und  
mit dem Daumen  
drücken (ziehen) wir  
zusammen;

Und knüpfen Knoten.

Mit den Fingernägeln  
kratzen und kratzen wir.

Unter der Brust ist der  
Bauch /

Unter den Achseln die  
Seiten;

D

268. Sub

268 *Sub*, unter/ *Prap. reg. Acc. & Abl.*

*Costa*, *æ*, die Kùbe. *F. 1.*

269 *Tergum*, *i*, der Rücken/ *N. 2.*

*Supernè*, von oben. *Adv.*

*Scápula*, *æ*, das Schulterblett. *F. 1.*

270 *Infernè*, von unten/ *Adv.*

*Lumbus*, *i*, die Lende / *M. 2.*

271 *Nates*, *is*, die Hinterbacke. *F. 3.*

*Sedeo*, *sedì*, *sessum*, *dére*, sitzen/ *2. N.*

272 *Genu*, *u*, das Knie. *N. 4.*

*Flecto*, *flexi*, *flexum*, *flectere*, beugen. *3. Act.*

273 *Pes*, *pedis*, der Fuß. *M. 3.*

*Ambulo*, *ávi*, *átum*, *áre*, gehen. *1. N.*

274 *Mens*, *mentis*, das Gemüth. *F. 3.*

*Cogito*, *ávi*, *átum*, *áre*, gedencken. *1. Act.*

*Semper*, allezeit. *Adv.*

275 *Ettiam*, auch. *Conj.*

*Somnus*, *i*, der Schlaf/ *M. 2.*

*Somnio*, *ávi*, *átum*, *áre*, träumen. *1. Neus.*

276 *Unde*, daher. *Adv.*

*Somnium*, *i*, der Traum, *N. 2.*

*Insomnium*, *i*, *N. 2.*

277 *Intellectus*, *ús*, der Verstand. *M. 4.*

*Intelligo*, *tellexi*, *tellectum*, *telligere*, verstehen. *3. A.*

278 *Rátio*, *Rationis*, die Vernunft. *Fæm. 3.*

*Ratiocinor*, *átus sum*, *ári*, bey sich schliessen *1. D.*

*Excogito*, *ávi*, *átum*, *áre*, außdencken. *1. Act.*

279 *Memória*, *æ*, das Gedächniß/ *F. 1.*

*Mémini*, ich bin eingedenck. *Verbum defect.*

280. *Oblit.*

- 268 Sub his costæ. | Unter diesen die Rippen.  
 269 Tergum habet | Der Rücken hat ober-  
 supernè scápulas: | halb die Schulter-  
 270. Infernè lum- | blätter:  
 bos, | Unten die Lenden:  
 271 Nátibus sedé- | Auf den Hinterbacken  
 mus: | sitzen wir.  
 272. Génuæ flecti- | Die Knie beugen wir:  
 mus, |  
 273. Pédibus am- | Mit den Füßen gehen  
 bulámus. | wir.  
 MENTIS. | Des Gemüthes.  
 274. Mens cógitat | Das Gemüth gedens-  
 semper aliquid: | cket immer etwas/  
 275 Etiã in somno | Auch im Schlauff träu-  
 somniat, | met es/  
 276 Unde sunt so- | Daher sind die Träu-  
 mnia (insomnia). | me.  
 277 Intellectus in- | Der Verstand verste-  
 telligit, | het:  
 278 Ratio ratioci- | Die Vernunfft schleust  
 nâtur, & excógitat: | bey sich / und den-  
 279 Memória mé- | cket aus.  
 minit: | Das Gedächtniß ist  
 eingedenck:

- 280 *Obliviscor, oblitus sum, oblivisci, vergessen. 3. D.*  
*Recordor, recordatus sum, recordari, sich erinnern. 1. D.*
- 281 *Voluntas, atis, der Wille. F. 3.*  
*Volo, volui, velle, wollen. Verb. Anom.*  
*Cupio, cupivi, cupitum, cupere, begehren/ 3. Activ.*  
*Bonus, a, um, gut/ Adj. 3.*
- 282 *Declino, avi, atum, are, sich wenden. 1. Act.*  
*Malus, a, um, böse/ Adj. 3.*
- 283 *Fallo, fefelli, falsum, fallere, betriegen. 3. Activ.*  
*Sapere, offit/ Adv.*
- 294 *Gaudeo, gavissus sum, gaudere, sich freuen. 2. N.*  
*Tristor, atus sum, ari, sich betrüben. 1. Depon.*
- 285 *Securus, a, um, sicher/ Adj. 3.*  
*Curo, avi, atum, are, sorgen/ 1. A.*  
*Nihil, nichts/ Nom. indecl.*
- 286 *Tutus, a, um, wol verwahrt/ Adj. 3. Timeo, ui, ere, fürchten/ 2. A.*
- 287 *Vegetus, a, um, frisch/ Adj. 3.*
- 288 *Convalesco, valui, valescere, wieder gesund werden/*  
*Exulto, avi, atum, are, frohlocken. 1. N. 3. N.*
- 289 *Fessus, a, um, müde Adj. 3.*  
*Dormituro, ivi, itum, ire, schlaffen/ 4. Neutr.*
- 290 *Obdormio, ivi, itum, ire, entschlaffen. 4. Neutr.*  
*Quiesco, quievi, etum, escere, ruhen/ 3. Neutr.*
- 291 *Vigilia, a, das Wachen/ F. 1.*  
*Cura, a, die Sorge/ F. 1.*  
*Fatigo, avi, atum, are, müde machen/ 1. Act.*
- 292 *Sopor, oris, der Schlaf/ M. 3.*  
*Recreo, avi, atum, are, erfrischen/ 1. Act.*
- 293 *Septem, sieben. Adj. Indec.*  
*Hora, a, die Stunde/ F. 1.*  
*Dormio, ivi, itum, ire, schlaffen/ 4. Neutr.*

- 280 Et si quid ob-  
lita est, recordatur. Und/wo es etwas ver-  
gessen/erinnert es sich
- 281 Voluntas vult  
(cupit) bonum, Der Wille will (begeh-  
ret) das gute/
- 282 Declinat malū:  
283. Sed sæpè falli- Wendet sich vom böse:  
tur. Wird aber offte betros-  
gen.
284. Gaudet & tri- Er erfreuet und betrü-  
statur. bet sich.
- 285 Securus curat Der Sichere sorget  
nihil: nichts.
286. Tutus timet Der Wohlverwahrte  
nihil: fürchtet nichts.
287. Végetus labórat. Der Frische arbeitet:
- 288 Qui conváluit, Wer wieder gesund ist  
exultat. worden / frolocket:
- 289 Fessus dormitúrit: Den Müden schläffert:
290. Pòst obdor- Darnach entschlaffe un-  
mit & quiescit, ruhet er:
291. Vigilia enim, Denn das Wachen/  
atq; cura fatigant, und die Sorge ma-  
chen müde:
- 292 Sopor recreat. Der Schlafferfrischet.
293. Cùm septem Wenn du sieben Stun-  
horas dormivisti, den geschlaffen hast/

- 294 *Evigilo, ávi, árum, áre, erwachen / 1. N.*  
*Vigilo, ávi, árum, áre, wachen / 1. N.*  
*Surgo, surrexi, surrectum, surgere, aufstehen / 3. N.*  
*Excito, ávi, árum, áre, aufwecken / 1. A.*  
*Alius, a, ud, der andere / Adj. 3.*
- Morbidus, a, um, kräncklich / Adj. 3.*
- 295 *Jejunus, a, um, nüchtern / Adj. 3.*  
*Appeto, ivi, itum ire, begierig seyn / 3. A.*  
*Alimentum, i, die Nahrung / N. 2.*
- 296 *Satur, a, um, satt / Adj. 3.*  
*Fastidio, ivi, itum, ire, verwerffen / edeln / 4. A.*
- 297 *Delicatus, a, um, zärtlich / Adj. 3.*  
*Deligo, égi, ectum, igere, wehlen / 3. Act.*
- 298 *Sanus, a, um, gesund / Adj. 3.*  
*Benè, gut / wol / Adverb.*  
*Váleo, ui, itum, ére, wol auff seyn / 2. N.*
- 299 *Agróus, a, um, krank. Adj. 3.*  
*Agróto, ávi, árum, áre, kräncken / unpaß seyn / 1. N.*
- 300 *Dóleo, ui, itum, ére, schmerzen / 2. N.*  
*Queror, questus sum, queri, sich beklagen / 3. Depon.*
- 301 *Morbus, i, die Krankheit. M. 2.*  
*Sine, ohne / Pr. reg. Abl.*  
*Dolor, óris, der Schmerz. M. 3.*  
*Anhélicus, ús, das Neuchen / M. 4.*
- 302 *Periculofus, a, um, gefährlich. Adj. 3.*
- 303 *Eventus, ús, der Ausgang. M. 4.*  
*Letális, e, tödtlich / Adj. 2. term.*
- 304 *Febris, is, das Fieber / F. 3.*  
*Rédeo, ij, uum, ire, wiederkommen / 4. Neutr.*  
*Vicu, die Abwechslung / F. 3. defect.*



294 Et evigilas, vigila, surge & excita alios.

Vnd' erwachest/ so wache / und stehe auff/ und wecke andere auff.

## MORBIDORUM.

## Der Kräncklichen.

295. Jejūnus appetit alimentum;

Ein Nüchterner ist begierig der Nahrung;

296 Satur fastidit escas.

Ein Satter verwirfft die Speisen (eckelt für den Speisen.)

297 Delicātus deligit:

Ein Zärtling wehlet auß;

298 Sanus benè valet:

Ein Gesunder ist wol auff.

299. Aegrōtus aegrōtat.

Ein Krancker kräncket (ist unpaß.)

300. Cui dolet, is quēritur:

Wem es schmercket/ der beklaget sich.

301 Morbi sine dolore, & cum anhelitu.

Die Kranckheiten ohne Schmerzen / und mit Keuchen.

302 Sunt periculōsi

Sind gefährlich /

303 Et eventu plerumq; letāles.

Und im Ausgang mehrertheils tödtlich.

304. Febris redit per vices,

Das Fieber kömmt mit Abwechselung wieder/

D 4

305 Tam

- 305 *Sitis, is, der Durst / F. 3.*  
*Frigus, oris, der Frost / die Kälte / N. 3.*  
*Internus, a, um, innerlich / Adj. 3.*
- 306 *Fames, is, der Hunger / F. 3.*
- 307 *Apoplexia, a, der Schlag / Fæm. 1.*  
*Venenum, i, die Gift. N. 2.*  
*Vehemens, tis, heftig / Adj. unius, term.*  
*Eneco, avi & cui, atum & ectum, are, tödten / 1. A.*
- 308 *Scabies, ei, die Kröbe / F. 5.*  
*Facio, feci, factum, facere, machen / 3. A&F.*  
*Pruritus, us, das Jucken / M. 4.*
- 309 *Ulcus, eris, das Geschwür / N. 3.*  
*Scateo, ni, ére, fließen. 2. N.*  
*Tabi, tabo, der Entz / nom. defect. N. 2.*
- 310 *Recens, tis, frisch. Adj. 1. Vultus, eris, die Wunde / N. 3.*  
*Sano, avi, atum, are, heilen / 1. A.*
- 311 *Putreo, ni, ére, faulen / 2. N.*  
*Sordeo, ni, ére, stincken / 2. N. Fimus, i, der Mist /*  
*Cadaver, eris, das Nas / N. 3. M. 2.*
- 312 *Robustus, a, um, stark / Adj. 3.*  
*Possum, potui, posse, können / Verb. anom.*  
*Multus, a, um, viel / Adj. 3.*  
*Fero, tûli, latum, ferre, tragen / verb. A&F. An.*
- 313 *Tener, a, um, zart. Adj. 3. term. Parum, wenig / Adv.*  
*Suffero, sustuli, sublatum, sufferre, ertragen / 3. A&F. An.*
- 314 *Cæcus, a, um, blind / Adj. 3. term. Non, nicht / Adv.*  
*Video, vidi, visum, videre, sehen / 2. A.*
- 315 *Surdus, a, um, taub / Adj. 3.*  
*Audio, iui, itum, ire, hören / 4. A.*
- 316 *Mutus, a, um, stumm / Adj. 3. term.*  
*Loquor, locutus sum, loqui, reden / 3. D.*

- 305 Tàm cum siti  
quàm cum frí-  
gore interno:  
306 Rarò cū fame.  
307 Apoplexía &  
venénium vehe-  
mens enecant citò.  
308. Scabies facit  
prurítum.  
309. Ulcus scatet  
tabo:  
310 Recens vulnus  
fanátur.  
311. Quicquid pu-  
tret, sordet; ut fi-  
mus & cadáver.  
312 Robustus potest  
multum ferre:  
313. Tener parum  
sufferre.  
314 Cæcus non vi-  
det:  
315 Surdus nō audit:  
316 Mutus nō loquitur.  
317 Tactu
- So wol mit Durst als  
mit innerlichen  
Frost (Kälte):  
Selten mit Hunger:  
Der Schlag und die  
hefftige Gifte tödten  
geschwind:  
Die Krätze machet juck-  
cken:  
Das Geschwür fleusset  
mit Eiter.  
Eine frische Wunde  
wird geheilet.  
Was faulet/ das stin-  
cket: als der Mist/  
und das Nas.  
Ein Starcker kan viel  
tragen /  
Ein Zarter weniger tra-  
gen.  
Ein Blinder siehet  
nicht:  
Ein Tauber höret nicht  
Ein Stummer redt nicht:  
D s

317 *Tactus, ūs*, das Fühlen/ *M.* 4.

*Cáreo, ui, itum, ére*, mangeln/ *2. N.*

*Nemo, inis*, niemand/ *C.* 3.

318 *Nisi*, als nur/ *Conj.*

*Paralyticus, i*, den der Schlag gerühret hat/ *M.* 2.

319 *Claudus, a, um*, lahm/ *Adj.* 3. *term.*

*Claudico, ávi, árum, áre*, hinken. *1. N.*

320 *Mutilus, a, um*, verstümmelt/ *Adj.* 3.

*Desum, desui, deesse*, gebrechen/ fehlen/ *verb. Anom.*

*Opifex, icis*, der Handwercker/ *C.* 3.

321 *Agricola, æ*, der Ackermann/ *M.* 1.

*Aro, ávi, árum, áre*, ackern/ pflügen. *1. A.*

*Arátrum, i*, der Pflug. *N.* 2.

322 *Ver, éris*, der Frühling/ *N.* 3.

*Semino, ávi, árum, áre*, säen/ *1. A&F.*

323 *Æstas, átis*, der Sommer. *F.* 3.

*Metō, méui, messum, métere*, erndten/ *3. A&F.*

324 *Autumnus, i*, der Herbst/ *M.* 2.

*Vindémio, ávi, árum, áre*, Wein lesen/ *1. A.*

325 *Hyems, emis*, der Winter/ *F.* 3.

*Tritúro, ávi, árum, áre*, dreschen/ *1. A.*

*Horreum, i*, die Scheune/ *N.* 3.

326 *Hortulanus, i*, der Gärtner/ *M.* 2.

*Planto, ávi, árum, áre*, pflanzen/ *1. A.*

*Hortus, i*, der Garten. *M.* 2.

*ren/4, A&F.*

327 *Circumúnio, iui, itum, ire*, umb und umb bewah-

*Pomárium, i*, der Baumgarten/ Obstgarten/ *N.* 2.

*Viridárium, i*, der Lustgarten/ *Neutr.* 2.

*Fossa, æ*, der Graben/ *F.* 1.

*Planca, æ*, die Blanke/ *F.* 1.

*Maceries, ei*, die Leinwand/ *F.* 5.

328 Mo-

317 Tactu caret ne-  
mo,

Das Fühlen mangelt  
niemanden /

318. Nisi paralyti-  
cus.

Nur dem / den der  
Schlag gerührt hat.

319 Claudus claudicat.

Ein Lahmer hinkt:

320. Mutilo deest  
aliquid.

Einem Verstümmelten  
gebricht (fehlet) etwas.

OPIFICUM.

Der Handwerker.

321. Agrícola arat  
aratro:

Der Ackermann ackert  
(pflüget) mit dem  
Pfluge:

322 In vere séminat

Im Frühling säet er:

323 In æstáte metit:

Im Sommer erndtet er:

324. In autumnno  
vindémiat:

Im Herbst lesset er  
Wein:

325. Hyeme tritú-  
rat in horreo:

Im Winter dreschet  
er in der Scheune:

326. Hortulánus  
plantat hortum:

Der Gärtner pflanzt  
den Garten:

327 Circummúnit  
pomári , vel vi-  
ridárium fossâ,  
vel plancis , vel  
macérie.

Den Obst / Garten/  
(Baumgarten) oder  
Lustgarten / bewah-  
ret er umb und umb  
mit einē Graben / oder  
mit Plancken / oder  
mit einer Leinwand.

328. Mo-

- 328 *Mólitör, óris*, der Müller/ M. 3.  
*Molo, ui, itum, ere*, mahlen/ 3. Act.  
*Mola, æ*, die Mühle/ F. 1.  
*Frumentum, i*, das Getrende. N. 2.
- 329 *Píltör, óris*, der Becker/ M. 3.  
*Farína, æ*, das Meel/ F. 1.  
*Depso, sui, situm, ere*, knäten/ 3. A. *Massa, æ*, der Teig/ F. 1.
- 330 *Pinso, sui, situm, ere*, backen/ 3. A.  
*Fúrnus, i*, der Backofen/ M. 2. *Panis, is*, das Brot/ M. 3.
- 331 *Spira, æ*, die Prezel/ Kríngel/ Fæm. 1.  
*Placentá, æ*, der Kuche/ F. 1.  
*Præter*, ohn/ außerhalb/ *Præp. reg. Acc.*  
*Obélia, æ*, der Spießkuche/ M. 1.  
*Teganites, æ*, der Pfankuche/ M. 1.
- 332 *Pástör, óris*, der Hirt/ M. 3.  
*Pasco, pavi, pastum, pascere*, weyden/ 3. A.  
*Grex, grégis*, die Heerde/ M. 3.  
*Pascuum, i*, die Wende. N. 2.
- 333 *Seco, sécui, sectum & secátum, secäre*, hatwen/ 1. Act.  
*Sécula, æ*, die Sense/ F. 1. *Falx, falcis*, die Sichel/ F. 3.  
*Fœnum, i*, das Hey/ N. 2.  
*Chordum, i*, das Grumet/ N. 2. *Pratum, i*, die Wiese
- 334 *Pábulum, i*, das Futter/ Neut. 2. N. 2.  
*Stramen, inis*, das Stroh/ N. 3.  
*Congero, gessi, gestum, gèneré*, zusammen tragen/ 3. A.  
*Acervus, i*, der Hauffe/ M. 2.
- 335 *Purgo, ávi, átum, áre*, reinigen/ 1. A.  
*Furca, æ*, die Gabel. F. 1. *Stabulum, i*, der Stall/ N. 2.
- 336 *Formo, ávi, átum, áre*, machen/ 1. A.  
*Lac, lactis*, die Milch/ N. 3. *Caseus, i*, der Käse/ M. 2.
- 337 La-

- 328 Molitor molit  
in molâ frumentū | Der Müller mahlet in  
der Mühle das Ge-  
treude.
- 329 Pistor depsit è  
farinâ masiam,  
330 Postea pinxit in  
furno panem,  
331. Spiras & pla-  
centas, præter  
obélias & tega-  
nitas. | Der Becker knätet aus  
Meel den Teig/  
Darnach bäcket er im  
Back-Ofen Brodt/  
~~Wackeln~~ (Kringel) und  
Kuchen/~~ohn~~ (außer-  
halb) die Spießküs-  
chen/ und Pfannküs-  
chen;
332. Pastor pascit  
gregē in pascuo:  
333 Secat séculâ aut  
falce, fœnum &  
chordum, in  
prato: | Der Hirte weydet die  
Heerde auf der Weide;  
Er häwet mit der Sen-  
se oder Sichel das  
Hew und Grummet  
auff der Wiese:
- 334 Pábulū & stra-  
men congerit in  
acervos. | Das Futter und  
Strohe trägt er zus-  
ammen in Hauffen.
335. Purgat furcâ  
stábulum: | Er reiniget mit der Ga-  
bel den Stall:
336. Format è lacte  
cáseos, | Er machet aus der  
Milch Käse.

337. La-

- 337 *Lānio, ōnis*, der Fleischer/ *M. 3.*  
*Maſto, āvi, ārum, āre*, schlachten/ *1. A.*  
*Pecus, udis*, das Vieh/ *F. 3.*
- 338 *Venātor, ōris*, der Jäger/ *M. 3.*  
*Venor, ātus sum, āri*, jagen/ *1. D.*  
*Ferus, a, um*, wilde/ *Adj. 3.*
- 339 *Auceps, aucupis*, der Vogelsteller/ *M. 3.*  
*Cāpio, cepi, captum, ere*, fangen/ *3. A.*  
*Vólucris, is*, der Vogel/ *F. 3.*
- 340 *Piscātor, ōris*, der Fischer/ *M. 3.*  
*Piscor, ātus sum, āri*, fischen/ *1. D.*  
*Rete, is*, das Netz/ *N. 3.* *Piscīna, a*, der Teich/ *F. 1.*
- 341 *Coqvus, i*, der Koch/ *M. 2.*  
*Super, über/ Prop. reg. Acc. & Abl.*  
*Focus, i*, der Herd/ *M. 2.* *Paro, āvi, ārum, āre*, bereiten.  
*Cibus, i*, die Speise/ *M. 2.* *1. Act.*
- 342 *Elixo, āvi, ārum, āre*, kochen/ *1. A.*  
*Ahēnum, i*, der Kessel/ *N. 2.*  
*Cupreus, a, um*, Kupffern/ *Adj. 3.*  
*Alburnus, i*, der Weißfisch/ *M. 2.*  
*Angvilla, a*, der Aal/ *F. 1.* *Barbus, i*, die Barne *M. 2.*  
*Cancer, cri*, der Krebs/ *M. 2.*  
*Cyprinus, i*, die Karpffe/ *M. 2.* *Foxinus, i*, Elritze/ *M. 2.*  
*Fundulus, i*, der Gründling/ *M. 2.*  
*Góbius, i*, der Gründling/ *M. 2.*  
*Perca, a*, der Barsch/ *F. 1.* *Salmo, ōnis* der Lachs/ *M. 3.*
- 343 *Alius, a, ud*, der andere/ *Adj. 3. term.*  
*Squama, a*, die Schupe/
- 344 *Olla, a*, der Topff/ *F. 1.* *Offa, a*, die Suppe/ *F. 1.*  
*Halec, halécis*, der Hering/ *F. 3.*  
*Péraso, ōnis*, der Schincke/ *C. 3.*



- 337 Lánio mactat pécudes: | Der Fleischer schlachtet das Viehe:
- 338 Venátor venatur feras. | Der Jäger jaget das Wild.
339. Auceps capit volucres. | Der Vogelsteller fängt Vögel.
- 340 Piscátor piscatur in piscinâ reti. | Der Fischer fischet mit dem Netze im Teich.
- 341 Coqvus super foco parat cibos: | Der Koch bereitet über dem Heerd die Speise:
- 342 Elixat in ahéno cupreo Alburnos, Angvillas, Barbos, Cancros, Cyprinos, Foxinos, Fundulos, (góbios,) Percas, Salmónes, &c. | Er siedet im kupffern Kessel die Weißfische / Maale / Barmen / Krebse / Karpffen / Eltze / Gründlinge / Bärtsche / Lächse / &c.
343. Alios cum, alios sine squamis. | Etlliche mit / etliche ohne Schuppen.
344. In ollâ offas, haléces, petasónes, | Im Topffe Suppen / Heringe / Schincten / toma-

- Tomáculum, i, die Leberwurst/ N. 2.  
 Apexábo, bónis, die Schweiswurst/ M. 3.  
 Farcimen, cícalnis, die Wurst/ N. 3.  
 345 Caro, carnis, das Fleisch/ F. 3.  
 Fílixus a, um, gekocht/ Adj. 3.  
 Furulentus, a, um, in der Brüß liegend/ Adj. 3.  
 346 Asso, ávi, átum, áre, braten/ Actj. 3.  
 Veru, u, der Bratspieß/ N. 4.  
 Anas, atis, die Ente/ F. 3.  
 Capus, i, der Kap. Han/ F. 3.  
 Perdix, dícis, das Kábhun/ C. 3.  
 Turdus, i, der Ziemer. M. 2.  
 347 Assus, a, um, gebraten/ Adj. 3.  
 Assatúra, a, der Braten/ F. 1.  
 Genus, generis, die Art/ N. 3.  
 348 Lactuca, æ, die Salat/ F. 1.  
 Embámina, atis, die Zütsche/ Neuer. 3.  
 Beta, æ, die Rübe/ F. 1.  
 Ruber, bra, brum, das Roth/ Adj. 3.  
 Capparis, is, die Capper/ F. 3.  
 Soutella, æ, das Commentichen/ F. 1.  
 Adjungo, unxi, unctum, gere, beysetzen/ 3. Act.  
 349 Frigo, xi, xum & ctum, gere, backen/ 3. A.  
 Butyrum, i, die Butter N. 2.  
 Oleum, i, das Del/ N. 2.  
 350 Torreo, ui, tostum, rére, rösten/ 2. A.  
 Lucánica, æ, die Bratwurst/ F. 1.  
 Craticula, æ, der Rost/ F. 1.

- tomacula, apexabones, aliaq; farcimina:
- 345 Carnes item elixas & jurulentas.
- 346 Assat in veribus anates, capos, perdices & turdos:
347. Et quæ sunt aslarum, aslaturarumq; genera alia:
- 348 Quibus lactuca & embammata, beta rubra, cappares, &c. in scutellis adjunguntur.
349. Frigit in butyro vel oleo.
350. Torret lucanicas in craticula.
- Leberwürste / Schweisewürste / und andere Würste.
- Desgleichen gekocht und in der Brühe liegendes Fleisch.
- Er bratet an den Bratspießen Enten / Kapzhäne / Rabhüner mit Stemer:
- Und was für andre Arten des Gebratens / und der Braten seyn.
- Zu welchen Salat und Tütschen / rohe Rüben / Capern / und dergleichen / in Comentichen gesetzet werden:
- Er bäcket (pregelt) in Butter oder im Del.
- Er röstet die Brauwürste auff dem Rost.
- E 531 Fer-

- 331 Ferculum, i, das Gerichte/ N. 2.  
 Cinnamomum, i, die Zimmetrinde/ || Neutr. 2.  
 Crocum, i, der Safran/ N. 2.  
 Vel Crocus, i, item, M. 2.  
 Zingiber, eris, der Ingber/ N. 3.  
 Similis, e, gleich/ Adj. 2.  
 Mortarium, i, der Mörsel/ N. 2.  
 Contundo, tudi, tūsum, ndere, stossen/ 3. A.  
 Aroma, atis, das Gewürze/ N. 3.  
 Conditio, ivi, itum, ire, würzen/ 4. A.  
 332 Potus, us, der Trank/ M. 4.  
 Condo, didi, itum, ero, verwahren/ 3. A.  
 Cella, æ, der Keller/ F. 1.  
 333 Uva, æ, die Traube/ F. 1.  
 Fio, factus sum, fieri, werden. 3. Pass. Anom.  
 334 Fex, fecis, die Hefen/ F. 3.  
 Subsido, subsedi, subsidere, sich setzen/ 3. Neutr.  
 335 Cerevisia, æ, das Bier/ F. 1.  
 Promo, prompsi, promptum, mere, zapffen/ 3. A&.  
 Dolum, i, das Faß/ N. 2.  
 336 Lagena, æ, die Flasche/ F. 1.  
 Amphora, æ, der Eymmer/ F. 1.  
 337 Auriga, æ, der Fuhrman/ M. 1.  
 Jungo, xi, ctum, gere, anspannen/ 3. A&.  
 Equus, i, das Pferd/ M. 2.  
 338 Ungo, xi, ctum, gere, schmieren/ 3. A.  
 Rota, æ, das Rad/ F. 1.  
 339 Proficiscor, profectus sum, proficisci, fahren/ 3. Dep.  
 Subito, geschwind/ Adv.  
 340 Cænum, i, der Roth/ N. 2.  
 Hæreo, hæsi, hæsum, hære, stecken/ 2. N.

Veho

351 Fercula condimus cinnamomo, croco, zingibere, & similibus in mortario contusis aromátibus.

352 Potum condimus in cellâ.

353. Ex uvis fit vinum,

354 Fécibus subsidentibus.

355 Cerevisia promitur è dólío;

356. In lagénas & amphoras.

357 Auríga jungit equos:

358 Et ungit rotas:

359. Et proficiscitur subitò:

360 In cœno autē hæret:

Die Gerichte würcken wir mit Zimmetrinoden/ Saffran/ Zingiber/ und dergleichen im Mörstel gestossenen Gewürcken.

Den Trancß verwahren wir im Keller.

Aus den Trauben wird der Wein/

Wenn die Hefen sich setzen.

Das Bier wird gezapft auffm Fasse/

In die Flaschen und Eymen.

Der Fuhrman spannet die Pferde an:

Und schmertzet die Räder

Und fährt geschwinde:

Im Koeh aber steckt er:

E a

Quum

- 361 *Vebo, vexi, vectum, vehere*, führen/ 3. A.  
*Onus, eris*, die Lastwaare/ N. 3.  
 362 *Currus, ūs*, der Wagen/ M. 4.  
*Traha, æ*, der Schlitten/ F. 1.  
 363 *Nauta, æ*, der Schiffmann/ M. 1.  
*Navigo, āvi, ātum, āre*, schiffen/ 1. A.  
*Navis, is*, das Schiff/ F. 3.  
 364 *Nauclerus, i*, der Steuermann/ M. 2.  
*Gubernō, āvi, ātum, āre*, steuern/ 1. A.  
 365 *Remes, migis*, der Ruderknecht/ M. 3.  
*Rémigo, āvi, ātum, āre*, rudern/ 1. Neutr.  
 366 *Per*, durch/ *Præp. reg. Acc.*  
*Fluvius, i*, der Wasserfluß/ M. 2.  
*Vado, āvi, ātum, āre*, waden/ 1. A.  
 367 *Utor, usus sum, uti*, gebrauchen/ 3. D.  
*Scapha, æ*, der Kahn/ der Nachen/ F. 1.  
 368 *Struo, xi, ctum, ere*, bauen/ 3. A.  
*Pons, tis*, die Brücke/ M. 3.  
*Ponticulus, i*, der Steg/ Maß, 2.  
 369 *Viator, ōri*, der Wandersmann/ M. 3.  
*Egredior, egressus sum, egredi*, ausgehen/ 3. D.  
*Viaticum, i*, der Zehrpfennig/ N. 2.  
 370 *Eo, īvi, itum, ire*, gehen/ 4. N. Anom.  
*Sine*, ohne/ *Præp. reg. Abl.*  
*Sēmita, æ*, der Fußsteig/ F. 1.  
*Saltus, ūs*, der Sprung/ M. 4.  
 371 *Cāves, vi, cautum, ēre*, sich hüten/ 2. A.  
*Asbāges*, die Bimschweiffe/ *Plur. nom. tant. F. 3.*  
*Palus, ūdis*, der Pfuhl/ F. 3.

361. Quum vehit ó-  
nera ;  
362. Curru aut tra-  
há.  
363. Nauta navigat  
navi ;  
364. Nauclérus gu-  
bernat ;  
365. Rémigés rémi-  
gant.  
366. Per fluvios va-  
dámus,  
367. Aut útimur  
scaphis ;  
368. Aut struimus  
pontes & ponticulos.  
369. Viátor egrédi-  
tur cum viático.  
370. It sine saltu per  
lémitam,  
371. Et cavet am-  
báges, atq; pa-  
lúdes ;

Wenn er führet die  
Lastwaaren :

Auff dem Wagen oder  
Schlitten.

Der Schiffman schifft  
im Schiffe /

Der Steuermann  
steuert ;

Die Ruder knechte ru-  
dern.

Durch die Wasserflüsse  
se waten wir /

Oder brauchen Rahne  
(Nachen) ;

Oder bauen Brücken  
und Stege.

Der Wandersman ge-  
het aus mit einem  
Zehrpfennig.

Er gehet ohne Sprung  
den Fußsteg /

Und hüet sich für Umbo-  
schweissen und Pfä-  
len ;

E 3:

372 Ne

- Ne, daß nicht/ *Conj.*  
*Erro, ávi, átum, áre, irren/ 1. N.*  
*Cado, cécidi, casum, dere, fallen/ 3. Neutr.*  
*Fovea, æ, die Grube/ F. 1.*  
 373 *Cedo, cessi, cessum, dere, weichen/ 3. N.*  
*Retrò, zurücke/ Adv.*  
*Néqueo, ívi, ítum, íre, nicht können/ 4. N. Anom.*  
*Pergo, perrexi, perrextum, ere, fortgehen/ 3. N.*  
 374 *Mercátor, óris, der Rauffmann/ M. 3.*  
*Tractò, ávi, átum, áre, handeln/ 1. A.*  
*Merx, mercis, íe Waare/ F. 3.*  
 375 *Metuo, ui, ere, fürchten/ 3. A.*  
*Dannum, i, der Schaden/ Verlust/ N. 2.*  
 376 *Quero, sivi, ítum, ere, suchen/ 3. Act.*  
*Lucrum, i, der Gewinn/ N. 2.*  
 378 *Monêta, æ, die Münze/ F. 1.*  
*Gesto, ávi, átum, áre, tragen/ 1. A.*  
*Crumêna, æ, der Beutel/ F. 1.*  
*Marsupium, i, der Beutel/ N. 2.*  
 379 *Pectúnia, æ, das Geld/ F. 1.*  
 380 *Débeo, ui, ítum, ére, schuldig seyn/ 2. A.*  
*Débitum, i, die Schuld/ N. 2.*  
*Solvo, vi, solútum, vere, zahlen/ 3. A.*  
 381 *Emo, émi, emptum, ere, kauffen/ 3. A.*  
*Vendo, vendidi, venditum, ere, verkauffen/ 3. Activ.*  
 382 *Carè, thewer/ Adv.*  
*Vilis, e, wolfell/ Adject. daar, terminat.*  
*Pretium, i, der Werth/ N. 2.*  
 383 Num.



372. Ne erret, aut  
cadat in foveam;

Das er nicht irre / oder  
in eine Grube falle:

373 Cedit retrò, u-  
bi porrò nequit  
pergere.

Er weicht zurücke / wo  
er nicht fort kan.

374 Mercator tra-  
ctat merces:

Der Kauffmann han-  
delt mit Waaren:

375. Metuit da-  
mnum,

Fürchtet Schaden /  
(Verlust)

376 Quærit lucrū.

Suchet Gewinnst.

378 Moneta gestá-  
tur in cruménâ  
(marsupio):

Die Münse wird ge-  
tragen im Beutel:

379 Quoniam pe-  
cuniâ

Wett mit dem Gelde

380 Quæ debémus  
(debita) solvimus.

Wir bezahlen was wir  
schuldig seyn (die  
Schulden.)

381 Emimus & ven-  
dimus,

Wir kauffen und ver-  
kauffen /

382. Carè aut vili  
(magno aut vili  
pretio.)

Thewer oder wolfeil.

- 383 Nummus, i, der Pfennig/ M. 2.  
 Grossus, i, der Grosche/ M. 2.  
 Florénus, i, der Gulden/ M. 2.  
 Diverſus, a, um, unterschiedlich/ Adj. 3.  
 384 Quis, quae, quod, ein jeder/ Pron. Adj.  
 Suis, a, um, sein/ Pron. Adj. Valor, óris, der Werth/  
 385 Netrix, trácis, die Spinnerin/ F. 3. M. 3.  
 Colus, i, de ús, der Kocken. 2. & 4. C.  
 Neo, névi, nétum, nére, spinnen/ 2. A.  
 Linum, i, der Flachß/ N. 2.  
 386 Textor, óris, der Weber/ M. 3.  
 Texo, texui, textum, téxere, weben/ 3. Activ.  
 Linteum, i, die Leinwand/ N. 2.  
 387 Pannifex, pannificis, der Tuchmacher/ Masc. 3.  
 Lana, ae, die Wolle/ F. 1. Pannus, i, das Tuch/ M. 2.  
 388 Sattor, óris, der Schneider/ M. 3.  
 Conficio, conféci, confectum, ícere, machen/ 3. A.  
 Vestis, is, das Kleid/ F. 3. Acus, ús, die Nadel/ F. 4.  
 389 Mensúro, ávi, árum, áre, messen/ 1. A.  
 Ulna, ae, die Elle/ F. 1. Mánica, ae, der Ermel/ F. 1.  
 Periscelis, lidis, das Knieband/ Fem. 3.  
 390 Sutor, tóris, der Schuster/ M. 3.  
 Suo, sui, sutum, ere, nähen/ 3. Act.  
 Calceus, i, der Schuh/ M. 2.  
 Ocrea, ae, der Stiffel/ F. 1. Corium, i, das Leder/  
 Alúta, ae, der Corduan/ F. 1. N. 2.  
 391 Pellio, ónis, der Kürschner/ M. 3.  
 Pellis, is, das Fell/ F. 3.  
 Pelliceus, a, um, Pelzwerck/ Adj. 3.  
 392 Torqueo, torſi, tortum, quére, drehen/ 2. A.  
 Restis, is, das Seil/ F. 3. Láqueus, i, der Strick/ M. 2.  
 Figue

383 Nummi, grossi  
& floréni sunt  
diversi;

Die Pfennige / Gro-  
schen und Guldén/  
sind unterschiedlich.

384. Quisque suo  
valóre.

Ein jeder in seinem  
Werth.

385 Netrix ad colū  
net è lino;

Die Spinnerin am  
Kocken spinnet auffm  
Flachs;

386. Textor, textit  
lin-teum, (telam:)

Der Weber webet Leino-  
wand:

387 Pannifex è la-  
nâ pannôs.

Der Tuchmacher aus  
der Wolle Tücher.

388 Sartor confici  
vestes acu,

Der Schneider machet  
mit der Nadel Kleider/

389 Mensuratq; ul-  
nâ mânicas, &  
periscélides.

Und misset mit der El-  
le die Ermel, und die  
Kniebänder.

390. Sutor suit cal-  
ceos & ocreas ex  
cório & alútâ:

Der Schuster nähet  
Schuhe und Stief-  
feln aus Leder und  
Corduan:

391. Pellio è pelli-  
bus pellicea.

Der Kürschner aus  
Fellen Pelzwercke.

392 Restio torquet  
restes atq; láqueos

Der Sellen drähet  
Selle und Stricke.

- 393 Figulus, i, der Töpffer / M. 2.  
 Fingo, finxi, fictum, gere, machen / 3. A.  
 Fidélia, æ, der Krug / F. 1. Argilla, æ, der Thon / F. 1.
- 394 Scriptorius, i, der Tischler / Schreiner / M. 2.  
 Gluten, inis, der Leini / N. 2.  
 Glúino, ávi, árum, áre, leimen / 1. A.
- 395 Faber, i, der Schmid / M. 2. Incus, cúdis, der Am-  
 Cudo, di, cufum, dere, schmieden / 3. A. boß / F. 3.  
 Ferrum, i, das Eisen / N. 2.  
 Chalybs, ybis, der Stahl / M. 3.
- 396 Aurifaber, bri, der Goldschmied / M. 2.  
 Aurum, i, das Gold / N. 2. Argentum, i, das Silber  
 Æs, aris, das Erz / N. 3. N. 2.  
 Cuprum, i, das Kupffer / N. 2.  
 Facio, feci, factum, facere, machen / 3. Activ.
- Annulus, i, der Ring / M. 2.
- 397 Lignator, óris, der Holzhacker / M. 3.  
 Serra, æ, die Säge / F. 1.  
 Seco, secui, sectum & secasum, secare, sägen / 1. Act.  
 Secúris, æ, die Art / F. 3.  
 Findo, fidi, fissum, dere, spalten / 3. A.  
 Lignum, i, das Holz / N. 2.
- 398 Lignarius, i, der Zimmermann / M. 2.  
 Ascio, ávi, árum, áre, zimmern / 1. Act.  
 Ascia, æ, das Bett / die Zimmer- Art / F. 1.
- 399 Utor, usus sum, uti brauchen / 3. D.  
 Dolábra, æ, der Hobel. F. 1. Terebra, æ, der Böhre.
- 400 Murarius, i, der Mäurer. M. 2. F. 1.  
 Pono, sui, situm, ere, legen. 3. Act.  
 Fundamentum, i, der Grund. Neutr. 2.  
 Edificium, i, der Bau. Neutr. 2.

393. Figulus fingit  
fidelias ex argillâ.
394. Scriniario glú-  
tine sua glutinat  
(conglutinat).
395. Faber super in-  
cúde cudit ferrū  
atq; chálybem.
396. Aurifaber ex  
auro & argento,  
non ex ære aut  
cupro, facit an-  
nulos,
397. Lignator ferrâ  
lecat, & securi  
findit ligna.
398. Lignarius asci-  
at asciâ;
399. Utiturq; dolá-  
brâ & terebrâ.
400. Murarius po-  
nit fundamentū  
ædificii,

Der Töpffer machet  
Krüge aus Thon.

Der Tischler ( der  
Schreiner ) leimet  
das Setze mit Leim.

Der Schmied schmetet  
des auff dem Amboss  
das Eisen und den  
Stahl.

Der Goldschmied ma-  
chet aus Gold und  
Silber / nicht aus  
Eis oder Kupffer/  
Ringe.

Der Holzhacker säget  
mit der Säge / und  
spaltet mit der Axt  
das Holz.

Der Zimmerman zim-  
mert mit dem Bille  
(der Zimmer-Axt).  
Und brauchet den Ho-  
bel und Bohrer.

Der Mäurer leget den  
Grund des Hauses /

401 Eri.

401 Erigo, eréxi, érum, gere, aufrichten. 3. A.  
Paries, etis, die Wand. M. 3.

402 Opéro, ui, erum, ire, bedecken. 4. A.  
Tectum, i, das Dach / N. 2.

403 Edifico, ávi, árum, áre, bauen / 1. A.

404 Vitriarius, i, der Glaser. M. 3.

Victor, ori, der Böttcher. M. 3.

Exerceo, ui, itam, ére, sich üben. 2. A.

Opificium, i, das Handwerk. N. 2.

Officina, æ, die Werkstatt / F. 1.

405 Debilis, e, Schwach. Adj. 2. term.

Firmus, a, um, fest / Adj. 3.

Perfectus, a, um, vollkommen / Adj. 3.

406 Fulcio, fulsi, fultum, cire, stützen. 4. A.

Fulcrum, i, die Stütze. N. 2.

407 Rao, rus, rutum, ere, umbfallen / einfallen.  
3. Neutr.

408 Si, wo. Conj.

Tu, du / Pron. subst. O.

Libet, libuit & libitum est, ére, geliebet. 2. Imp.

Licet, uir & licitum est, ére, frey stehen. 2. Imperf.

409 Piget, uir, ére, verdrissen. 2. Imperf.

Labor, óris, die Arbeit. M. 3.

Aut, oder. Conj.

Beneficium, i, die Wohlthat. Neutr. 2.

Pudet, uir, ére, gerewen. 2. Imp.

- |  |  |  |
|--|--|--|
| 401 Erigit parietes  |  | Richtet die Wände auf  |
| 402 Operit tecto:  |  | Bedeckt mit dem Dache:   |
| 403 Atq; ita ædificat.   |  | Und also bauet er.   |
| 404. Vitriarius & victor etiam exercent opificium in officinis suis. |  | Der Gläser und Böttcher üben auch das Handwerk in ihren Werkstädten. |
| 405. Débile nō est firmum nec perfectum:                             |  | Das Schwache ist nicht fest / noch vollkommen:                       |
| 406. Fulcitur fulcris;   |  | Wird gestützt mit Stützen;   |
| 407 Ut ne ruat.  |  | Dah es nicht umbfalle / (einfall.)                                   |
| VERBA IMPERSONALIA.  |  | VERBA IMPERSONALIA.  |
| 408. Si tibi libet, licet:   |  | So dir's geliebt / siehst frey:                                      |
| 409 Si te piget laboris aut beneficii, pudeat te:                    |  | So dich die Arbeit oder die Wohlthat verdreust / so schäme dich:     |

410. De-

- 410 *Detet, uit, ére, geztemen. 2. Imperf.*  
*Pœnitet, uit, ere, geztemen. 2. Imperf.*  
*Peccátum, i, die Sünde. N. 2.*  
*Atq̃, und. Conj.*  
*Discordia, æ, die Uneinigkeit. F. 1.*  
 411 *Adolescens, cẽntis, der Jüngling. Com. 3.*  
*Silentium, i, das Stillschweigen. N. 2.*  
*Non, nicht. Adv.*  
*Verò, aber. Conj.*  
*Peruincacia, æ, die Halsstarrigkeit. F. 1.*  
 412 *Sessio, onis, das Sitzen. F. 3.*  
*Tedet, uit, ére, überdrüssig seyn. 2. Imp.*  
*Oportet, uit, ére, müssen. 2. Imperf.*  
*Spãtior, àtus sum, àri, spazieren. 1. Depon.*  
 413 *Invitatus, a, um, eingeladen. Adj. 3.*  
*Sum, fui, esse, seyn/ geztemen. Anom.*  
*Compãreo. ui, itum, ére, erscheinen/sich einstellen.*  
 2. N.

*De, von. Prop. reg. Abl.*

*Res, rei, das Ding. F. 5.*

*Circumstantia, æ, der Umstand. Fem. 1.*

414 *Quis vel qui, qua, quid vel quod, wer. Pron. Adj.*

*Voco, àvi, àtum, àre, ruffen. 1. A.*

*Ego, ich. Pron.*

415 *Igitur, denn. Conj.*

*Illic, dort. Adv.*

*Paulus, ÿ, Paul. M. 2.*

416 *Ageo*



410 Decet te poenitere peccati atque discordiae;

Es soll dich gereuen der Sünden und der Uneinigkeit:

411 Adolescentem decet silentium, non verò pertinacia.

Einem Jüngling siehe das Stillschweigen wol an; nicht aber die Halsstarrigkeit.

412. Si te lesionis tædet, oportet spatiari.

Wo du des Sighens überdrüssig bist / muß du spazieren.

413. Invitati est comparere.

Einem Eingeladenen geziemet zu erscheinen (sich einzustellen).

## CAPUT III.

## DE RERUM CIRCUMSTANTIIS.

## I. ADVERBIA.

414. Quis vocat me? Ego.

415. Tuné es? Quis est igitur illic? Paulus.

## CAPUT III.

## Von den Umständen der Dinge.

## I. ADVERBIA.

Wer ruffet mich? Ich.

Bistu es? Wer ist denn dort? Paul.

416 Age-

416 *Agedum*, wolan. Adv.

*Expecto*, *avi*, *atum*, *are*, warten. 1. A.

*Donec*, biß. Adv.

*Venio*, *ni*, *tum*, *ire*, kommen. 4. N.

417 *Bené*, wol. Adv.

*Adventus*, *us*, die Anfunfft. M. 4.

*Tuus*, *a*, *um*, deiner/ deine/ deines. Pron. Adj. 3.

*Gratus*, *a*, *um*, lieb. Adj. 3.

418 *Salve*, sey gegrüßet. 2. verb. Defect.

*Ago*, *égi*, *actum*, *gere*, sagen. 3. Act.

*Grátia*, *a*, der Danc. F. 1.

419 *Uti*, wie. Adv.

*Valeo*, *ui*, *itum*, *ire*, gesund seyn. 2. N.

*Adhuc*, noch. Adv.

*Sic*, so. Adv.

*Mediocriter*, mäßig. Adv.

420 *Ubi*, wo. Adv.

*Redeo*, *ivi* & *ij*, *itum*, *ire*, wiederkommen. 4. N. An.

421 *Ex*, auß. 3. Prep. reg. Abl.

*Oppidum*, *i*, die Stadt. N. 2.

*Vicinia*, *a*, die Nachbarschaft. F. 2.

422 *Quâ*, wodurch. Adv.

*Per*, durch. Prep. reg. Acc.

*Porticus*, *us*, die Låube. Fem. 4.

423 *Quorsum*, wohin. Adv.

*Volo*, *ui*, *velle*, wollen. Anom. Act.

*Domus*, *i* & *us*, das Haus/ die Heimath. F. 2. G. 4.

*Quò*, wohin. Adv.

*Indè*, von dannen. Adv.

*Nusquam*, nirgendshin. Adv.

425 *Quam*

416. Agedum, expectemus, donec veniat.

Wolan/lasse uns warten bis er kom̄t.

417 Bene; adventus tuus nobis gratus est.

Wol: Sey uns willkommen / deine Anfunfft ist uns lieb.

418 Salve, ago gratias.

Sey gegrüßet: Ich sage danck.

419. Ut vales adhuc? Sic mediocriter.

Wie gehets dir noch? So mäßig.

420. Ubi fuisti? unde redis;

Wo bistu gewesen? Wo kom̄st du her?

421. Ex oppido; ex viciniâ.

Aus der Stadt: aus der Nachbarschafft.

422 Quâ ivisti? per porticum.

Wodurch bist du gegangen? Durch die Lâuben.

423 Quorsum vis? domum:

Wohin wilt du? anheim/ (nach hause.)

424 Et quò inde? nusquam:

Und wohin von dannen? nirgends hin.

425 Quan?

426 *Quando*, wenn/ *Adv.*

*In, in/Prap. reg. Acc. & Abl.*

*Hortus, i, der Garten/ N. 2.*

426 *Heri*, gestern/ *Adv.*

*Hodie*, heute/ *Adv.* *Modò*, erst/ *Adv.*

*Nuper*, newlich/ *Adv.*

*Dudum*, vorlängst/ *Adv.*

427 *Quoties*, wie offft/ *Adv.*

*Semel*, einmal/ *Adv.*

428 *Viso, si, sum, ere*, suchen. 3. *Act.*

*Inviso, is, isum, isere*, besuchen/ 3. *Act.*

429 *Mox*, bald/ *Adv.*

*Cras*, morgen/ *Adv.*

*Perendie*, übermorgen/ *Adv.*

*Aliquando*, etwan/ dermaleins/ *Adv.*

430 *Scio, iui, itum, ire*, können/ wissen. 4. *Activ.*

*Nè*, nicht/ *Adv.*

*Memoria, æ*, das Gedächtniß/ *F. 1.*

*Lectio, õnis*, die Lektion/ *F. 3.*

431 *Sic*, also/ *Adv.*

*Satis*, gnug/ *Adv.*

*Minimè*, gar nicht/ *Adv.*

432 *Causa, æ*, die Ursach/ *F. 1.*

*Num*, ob/ *Adv.*

*Dedisco, dedidici, scere*, verlernen/ 3. *Activ.*

*Obliviscor, oblitus sum, oblivisci*, vergessen/ 3. *D.*

*Ferè*, fast/ schier/ bey nahe/ *Adv.*

433 *Cur*, warum/ *Adv.*

*Repeto, iui, itum, ere*, wiederholen/ *Activ. 3.*

434 *Nunc*, jzt/ *Adv.*

*Vacat, àvit, àre*, die - ette haben/ 1. *Imperf.*

425 *Quare*

425. Quando in horto fuisti? | Wennbist du im Garten gewesen
426. Heri, hodiè, modò, nuper, dudum. | Gestern/heut/jezo neuulich/vorlängst.
427. Quoties? semel. | Wie oft? einmal.
428. Quando me vides (invises)? | Wenn wiltu mich besuchens
429. Mox, cras, perendiè, aliquando. | Bald / morgen / übermorgen/etwan; (dermaleins.)
430. Scis né memorià lectionem? | Kanstu außwendig die Lecton /
431. Sic satis. Ego minimè, (neutiquam.) | Gut genug. Ich gar nicht.
432. Quæ est causa? num dedidicisti? aut oblîtus es? ferè. | Was ist die Ursach? Hastu es verlernt oder vergessen: Fast. (schler/bey nahe/)
433. Cur nō repetis? | Warum wiederholstu sie nicht?
434. Mihi nunc nō vacat. | Ich hab jetzt nicht die Welle.

435 *Quare*, wie so / Adv.

436 *Mitto*, *missi*, *missum*, *mittere*, senden / 3. A.  
*Villa*, *æ*, der Meyerhoff / das Vorwerck / F. 11  
*Bibliopóla*, *æ*, der Buchführer / M. 1.

437 *Profectò*, gewislich. Adv.  
*Undè*, mit / zugleich / Adv.

438 *Quamobrem*, warum / Adv.  
*Iter*, *itineris*, der Weg / die Reise / N. 3.

439 *Is*, *ea*, *id*, der / die / das / Pron. Adj. relat.  
*Præstat*, es ist besser / 1. Imperf.  
*Quàm*, als / Conj.  
*Garrío*, *ivi*, *itum*, *ire*, schwatzen / waschen / 4. N.

440 *Omninò*, frenlich / Adv.  
*Maturè*, zeitlich / Adv.

441. *Fortasse*, vtelleicht / Adv.  
*Sed*, doch / Conj.  
*Vix*, kaum / Adv.  
*Eho*, ey lieber / Interj.

442 *Procul*, weit / Adv.  
*Propero*, *avi*, *atum*, *are*, eynen / 1. N.

443 *Ceu*, wie / Adv.  
*Sutor*, *oris*, der Schuster / 3. M.  
*Tum*, alsdenn / Conj.

444 *Noster*, *stra*, *strum*, der die das unsere / Pron. Adj.  
*Ætas*, *ætis*, das Alter / F. 3.  
*Agilitas*, *ætis*, die Hurtigkeit / F. 3.

445 *Sic*,

435. Quare? | Wie so?
- 436 Misus sum in villam; ad Bibliopólam. | Ich bin gesandt nachm Meyerhoffe (Dorwerff) zum Buchführer.
- 437 Profectò? Ibo unà. Nequáquam. | Gewißlich: Ich will mit gehen. / Mit nichten.
- 438 Quamóbrem? repetémus in itinere. | Warumb doch? Wir wollen repetiren unterweges!
- 439 Id præstat quã garríre. | Das ist besser als schwätzen! (waschen.)
- 440 Omnino. Redibimúsne matúre? | Freylich. Werden wir auch zeitlich wieder kommen?
- 441 Fortaisè; sed vix. Eho dubitas? | Vielleicht; doch kaum. Ey lieber zweiffelstu?
442. Procul est. Properábimus. | Es ist weit. Wir wollen eilen!
- 443 Ceu sutóres? Quid tum? | Wie die Schuster? Was ist's mehr?
- 444 Nostram ætatem decet agilitas. | Unserm Alter steht die Hurtigkeit an.

445 Sic, so/ Adv.

Aio, ich sage/ Defect. & Ad.

Imo, ja/ Adv.

446 Ne, nicht/ Adv.

Clamo, avi, atum, are, schreien/ 1. N.

Atqui, doch, Conj.

Solus, a, um, allein/ Adj. 3.

447 Quomodo, wie/ Adv.

Ludo, si, sum, dere, spielen. 3. N.

448 Pila, æ, der Ball/ F. 1.

Myiada, æ, die blinde Kuh/ F. 1.

Alea, æ, das Brettspiel/ F. 1.

449 Quamdiu, wie lange/ Adv.

450 Totus, a, um, ganz/ Adj. 3.

Dies, ei, der Tag/ C. 5.

Hui, Hui/ Interj.

Nimiu, a, um, zu viel/ Adj. 3.

451 Ferie, arum, die Feiertage/ F. 1. plur. num. tant.

452 Utinam, wolte Gott/ Adv.

Abstineo, ui, abstentum, inere, sich abhalten/ 2. A.

A, voni Prop. reg. Abl.

Malicia, æ, die Bosheit/ F. 1.

Prepositio, onis, der Vorsatz. F. 3.

453 Pergo, perréxi, rectum, pergere, fortfahren/ 3. A.

454 Rogo, avi, atum, are, bitten/ 1. A.

Parvus, a, um, klein/ Adj. 3. term.

Nocula, æ, das Wörtlein/ F. 1.

Expôno, sui, situm, nere, erklären/ 3. A.

455. Ad,



- |  |   |
|--|---|
| 445 Sic ajunt. Imò<br>sic est.                 | So sagt man. Ja/<br>also ist's.                           |
| 446 Ne clama. At-<br>qui sumus soli.           | Schrey nicht. Sind<br>wir doch allein.                    |
| 447 Quomodo lu-<br>démus ?                     | Wie wollen wir spie-<br>len ?                             |
| 448 Pilâ, Myindâ,<br>aleâ.                     | Mit dem Ball/die blin-<br>de Ruhe/auff dem<br>Bretspiele. |
| 449 Quamdiu ?                                  | Wie lange ?   |
| 450 Totum diem.<br>Hui nimium est.             | Den ganzen Tag.<br>Huy/ das ist zuviel.                   |
| 451 Atqui sunt fe-<br>ria.                     | Ist es doch Feyer tag.                                    |
| 452 Utinam absti-<br>nerémus à ma-<br>litiâ.   | Wolte Gott/ daß wir<br>uns abhielten von<br>der Bosheit.  |
| <i>II. PRÆPOSITIO-<br/>NES.</i>                |   |
| 453 Pergámus, ro-<br>go te.                    | Lasse uns fortfahren/<br>ich bitte dich.                  |
| 454 Nunctibi par-<br>vas voculas ex-<br>pónam. | Ist will ich dir die klei-<br>nen Wörtlein erklä-<br>ren. |

455 *Ad*, zu/ *Prap. reg. Acc.*

*Admitto*, *missi*, *missum*, *mittere*, zulassen/ 3. *Act.*

*Et*, und/ *Conj.*

*Trabo*, *traxi*, *etum*, *ere*, ziehen/ 3. *A.*

456 *Alius*, *a*, *ud*, andere/ *Adj. 3.*

*Accedo*, *cessi*, *cessum*, *dere*, gehen / treten/ 3. *N.*

457 *A*, von/ *Prap. reg. Abl.*

*Abjicio*, *jeci*, *jectum*, *jicere*, weg werffen/ 3. *Activ.*

*Trudo*, *si*, *sum*, *dere*, stoßen/ 3. *A.*

458 *De*, von/ *Prap. reg. Abl.*

*Arbor*, *oris*, der Baum/ *F. 3.*

*Nux*, *nucis*, die Nuß. *F. 3.*

*Decutio*, *cussi*, *cussum*, *tere*, abschlagen / 3. *Act.*

459 *Cum*, mit/ *Prap. reg. Abl.*

*Duco*, *duxi*, *ductum*, *ducere*, führen/ 3. *A.*

460 *Ante*, vor/ *Prap. reg. Acc.*

*Pello*, *pepuli*, *pulsum*, *pellere*, treiben/ 3. *A.*

461 *Pone*, hinter/ *Prap. reg. Acc.*

*Rapto*, *avi*, *atum*, *are*, schleppen/ 1. *A.*

462 *Secundum*, nach/ *Prap. reg. Acc.*

*Flumen*, *inis*, der Strom/ *N. 3.*

*Facile*, leicht/ *Adv.*

*Nato*, *avi*, *atum*, *are*, schwimmen/ 1. *N.*

463 *Adversus*, wider/ *Prap. reg. Acc.*

*ille*, *illa*, *illud*, jener/ jene/ jenes/ *Pron. Adj. rel.*

*Impossibilis e*, unmöglich/ *Adj. 2.*

464 *Apud*, bey/ *Prap. reg. Acc.*

*Altare*, *aris*, der Altar/ *N. 3.*

*Am*, *e*, item, *F. 1.*

*Sacerdos*, *odis*, der Priester/ *C. 3.*

465. Hau

455 AD nos admit- timus & trahi- mus :	Zu uns lassen und zie- hen wir :
456 AD alios acce- dimus :	Zu andern gehen (tra- ten) wir :
457 A nobis abji- cimus, ac trudi- mus :	Von uns werffen und stossen wir :
458 DE arbore nu- ces decutimus :	Vom Baume schlagen wir Nüsse ab :
459 CUM nobis du- cimus :	Mit uns führen wir :
460 ANTE nos pel- limus :	Von uns treiben wir :
461. PONE nos ra- ptamus :	Hinter uns schleppen wir :
462. SECUNDUM flumen facile est natáre :	Dem Strome nach ist leicht schwimmen :
463. ADVERSUS il- lud, impossibile :	Wider ihn ist unmög- lich :
464. APUD altáre (aram) sacerdos,	Der Priester beym Alta- rar/

- 465 *Habeo*, *ui*, *itum*, *ére*, haben/ 2. A.  
*Fenes*, *ben*/ neben/ *Prap. reg. Acc.*  
*Diaconus*, *i*, der Capellan/ M. 2.
- 466 *Temerarius*, *a*, *um*, fürwitzig/ unbesonnen/ *Adj. 3.*  
*Noto*, *ávi*, *árum*, *áre*, merken/ 1. Act.
- 467 *Quod*, daß/ *Conj.*  
*Intra*, *in*/ drinnen/ *Prapof. reg. Acc.*  
*Aedes*, *ium*, das Hauß/ F 3. plur. tant.  
*Maneo*, *mansi*, *mansum*, *ére*, bleiben. 2. N.
- 468 *Supra*, auff/ droben. *Prap. reg. Acc.*  
*Culmen*, *inis*, der Stipffel/ N. 3.  
*Scando*, *di*, *sum*, *dere*, steigen/ 3. N.
- 469 *Infra*, unter/ *Prap. reg. Acc.*  
*Limen*, *inis*, die Schwelle/ N. 3.  
*Repro*, *ávi*, *árum*, *áre*, kriechen/ 1. N.
- 470 *Fateor*, *fassus sum*, *éri*, bekennen/ 2. D.  
*Coram*, vor/ *Prap. reg. Abl.*
- 471 *Facio*, *feci*, *factum*, *cere*, machen/ thun/ 3. A.  
*Clam*, heimlich/ *Prap. reg. Abl.*
- 472 *Quia*, denn/ dieweils/ *Conj.*  
*Palam*, offenbahr. *Prap. reg. Abl.*
- 473 *Contra*, wider/ *Prap. reg. Acc.*  
*Præceptum*, *i*, das Gebot/ N. 2.
- 474 *Erga*, gegen. *Prap. reg. Acc.*  
*Præceptor*, *óris*, der Lehrmeister/ M. 3.  
*Valde*, sehr/ *Adv.*  
*Ingrátus* *a*, *um*, der die das undankbare/ *Adj. 3.*
- 475 *Quidam*, *quedam*, *quoddam*, einer / eine / eines.  
*Ob*, wegen/ *Prap. reg. Acc.* (Pron. Adj.  
*Suus*, *a*, *um*, seiner/ seine/ seines/ *Pron. Adj. 3. Poss.*  
*Facinus*, *óris*, die That/ N. 3.

E, aus

465. Habet PENES  
se Diaconum. Hat bey (neben) ihm  
den Capellan.
- 466 DE temerario  
nota : Von dem Fürwitzigen  
(unbesonnenen) mercke :
- 467 Quòd INTRA  
ædes non maneat: Daßer im Hause nicht  
bleibe :
- 468 SUPRA culmen  
scandat : Auff den Gipffel steige :
- 469 INFRA limen  
reptet. Unter die Schwelle  
kriechen .
- 470 Fatère coram  
nobis : Bekenne vor uns :
471. Quid fecisti  
CLAM nobis? Was hastu heimlich  
für uns gethan?
472. Quia est PA-  
LAM multis. Denn es ist vielen offenz  
bahr.
- 473 CONTRA præ-  
ceptum feci : Wider das Gebot ha-  
be ich gethan :
- 474 ERGA Præce-  
ptorem valdè in-  
grátus fui. Gegen den Lehrmeister  
bin ich undanckbar  
gewesen.
475. Quidam OB  
sua facinora, Einer wegen seiner  
Thaten/

476 *E, aus* / *Præp. reg. Abl.*

*Profugus, a, um, der die das flüchtige. Adj. 3.*

477 *Dum, in dem* / *Adv. temp.*

*Juxta, neben* / *Præp. reg. Acc. Via, æ, der Weg / F. 1.*

*Curro, cucúrri, cursum, currere, lauffen. 3. N.*

478 *Citra, disseit.* / *Præp. reg. Acc.*

*Stagnum, i, der See. N. 2.*

*Consisto, constitui, constitum, sistere, bestehen bleiben.*

479 *Deinde, darnach.* / *Conj. 3. N.*

*Ultra, jenseit.* / *Præp. reg. Abl.*

*Progredior, progressus sum, progredi, fortfahren. 3. D.*

480 *Venio, véni, ventum, venire, kommen. 4. N.*

*Desertum, i, die Wüste. N. 2.*

481 *Obeo, obivi, & obii, itum, ire, umbgehen. 4. N.*

*Circa, umb.* / *Præp. reg. Acc.*

*Palus, ûdis, der Sumpff. F. 3.*

482 *Oberro, ávi, átum, áre, irren. 1. N.*

*Inter, zwischen.* / *Præp. reg. Acc.*

*Nemus, oris, der Wald. N. 3.*

483 *Navigo, ávi, átum, áre, schiffen. 1. A.*

*Trans, über.* / *Præp. reg. Acc.*

*Mare, is, das Meer. N. 3.*

484 *Usq̃, biß.* / *Præp. reg. Acc.*

*Extremus, a, um, der eusserste. Adj. 3.*

*Insula, æ, die Insel. F. 1.*

485 *Prope, nahe.* / *Præp. reg. Acc.*

*Orbis, is, die Welt. M. 3.*

*Terminus, i, das Ende. M. 2.*

486 *Extra, ausserhalb.* / *Præp. reg. Acc.*

*Patria, æ, das Vaterland. F. 1.*

*Vagor, vagatus sum, ári, umbstreichen. 1. D.*

- 476 E domo pro-  
fugus,  
477. Dum Juxta  
viam cucurrit,  
478 CITRA (cis) sta-  
gnum constitit:  
479. Deinde UL-  
TRA stagnū pro-  
gressus,  
480 Venit in deser-  
tum;  
481 Obibat CIRCA  
paludes,  
482 Oberrabat IN-  
TER nemora:  
483. Navigabat  
TRANS mare,  
484 Usque ad ex-  
trémas insulas,  
485. PROPE orbis  
terminos,  
486. EXTRA patriā  
vagans.

Aus dem Hause flüch-  
tig.

In dem er neben dem  
Weg gelauffen/

Ist er dieffelts des Sees  
stehen blieben:

Darnach jenseit des  
Sees fortgefahren/

Ist er in die Wüsten  
kommen/

Er gieng umb die  
Sümpffe herum/

Er irret zwischen den  
Wäldern:

Er schiffete übers  
Meer/

Bis zu den eusersten  
Inseln/

Nabe an der Welt En-  
de/

Ausserhalb dem Vater-  
land umstreichend.

Pro

487 Pro, für. Prap. reg. Abl.

Intercédo, céssi, céssum, ere, sich einlegen/ Vorbitte thun. 3. N.

Multus, a, um, viel. Adj. 3.

488 Verum, aber. Conj.

Propter, wegen. Prap. reg. Acc.

Exemplum, i, das Beispiel. N. 2.

Ceterus, a, um, andere. Adj. 3.

489 Possum, potui, posse, können. Anom. & N.

Recipio, cépi, céptum, ipere, annehmen. 3. Activ.

Absolvo, vi, solutum, vere, loßsprechen. 3. A.

490 Hem, siehe. Interj.

Quantus, a, um, wie groß. Adj. 3.

Infortunium, i, das Unglück. N. 3.

491 Va, wehe. Interj.

Impius, a, um, Gottloß. Adj. 3.

492 Felix, glücklich. Adj. 1.

Pro, für. Prap. reg. Abl.

Talis, e, solcher. Adj. 2.

493 Conscientia, æ, das Gewissen. F. 1.

Purus, a, um, rein. Adj. 3.

Custodio, i, vi, itum, ire, bewahren. 4. Act.

494 Scio, i, vi, itum, ire, können/ wissen. 4. Act.

Numero, ávi, átum, áre, zählen. 1. Activ.

Utique, freylich/ ja. Adv.

495 Tenta, ávi, átum, are, versuchen. 1. A.

Igitur, derhalben. Conj.

Quot, wie viel. Adj. 1. term. indecl.

496 Unus, a, um, einer/ etnel/ eines. Adj. 3. term.

Codex, icis, das Buch. M. 3.

Biblia, órum, die Bibel. N. 2. plur. tant.

Duo,



487 Pro quo inter-  
cédunt multi,

Für welchen sich viel  
einlegen/ (Vorbitte  
thun/)

488. Verùm PRO-  
PTER exemplum  
cæterorum.

Aber wegen Beyspiels  
anderer/

489 Non potest re-  
cipi, nec absolvi.

Kan er nicht angenom-  
men/ noch loß ge-  
sprochen werden.

490 Hem, quantũ  
infortunium!

Stehet/ welch ein Un-  
glück!

491 Væ impiis!

Wehe den Gottlosen!

492. Felix PRÆ ta-  
libus,

Glückselig ist für sol-  
chen/

493 Qui conscien-  
tiam puram cu-  
stodit.

Der das Gewissen rein  
bewahrt!

II. NUMERALIA.

III. NUMERALIA.

494. Scis numerá-  
re? Utiq; :

Kanst du zählen? Ja  
freylich:

495 Tenta igitur:  
quot sunt res?

Versuchs derhalben:  
wie viel sind Dinge:

496. Unus est co-  
dex Bibliórum;

Es ist ein Bibel-Buch:

Duo

497 Duo, duæ, duo, zweene/ zwou/ zwey. Adj. anom.  
pl. tant.

Testamentum, i, das Testament. N. 2.

Vetus, eris, alt. Adj. un.

Novus, a, um, newe. Adj. 3.

498 Tres, tria, drey. Adj. 2. plur. tant.

Persona, æ, die Person. F. 1.

Sanctus, a, um, heilig. Adj. 3.

Trinitas, atis, die Dreyfaltigkeit. F. 3.

499 Quatuor, vier. Adj. 1. term. indecl. plur.

Evangelista, æ, der Evangelist. M. 1.

500 Quinque, fünffe. Adj. 1. term. indecl. plur.

Sensus, us, der Sinn. M. 4.

501 Sex, sechs. Adj. 1. term. indecl. plur.

Profestus, a, um, ungeseyert. Adj. 3.

502 Septem, sieben. Adj. 1. term. indecl. plur.

Petitio, onis, die Bitte. F. 3.

Oratio, onis, das Gebeth. F. 3.

Dominicus, a, um, was des HERN ist. Adj. 3.

503 Octo, achte. Adj. unius term. indecl. plur.

Comparo, avi, arum, are, vergleichen. I. A. 3.

Septimana, æ, die Woche. F. 1.

504 Ter, dreymal. Adv.

Novem, neun. Adj. 1. term. indecl. plur.

505 Decem, zehen. Adj. 1. term. indecl.

Præceptum, i, das Gebot. 2. N.

DEUS, i, GOTT. M. 2.

506 Undecim, eilff. Adj. 1. term. indecl.

Apostolus, i, der Apostel. M. 2.

Demo, dempsi, demptum, mere, aufnehmen. 3. A.

Judas, æ, der Judas. M. 1. nom. pr. viri.

507 Duo

- |  |  |
|--|--|
| 497 Duo sunt Te-<br>stamenta, vetus<br>& novum.        | Es sind zwey Testa-<br>ment / das Alte und<br>das Neue.        |
| 498 Tres personæ<br>Sanctæ Trinitatis.                 | Drey Personen der H.<br>Dreyfaltigkeit.                        |
| 499. Quatuor E-<br>vangelistæ.                         | Vier Evangelisten.   |
| 500 Quinq; sensy.                                      | Fünff Sinne.   |
| 501. Sex profesti<br>dies.                             | Sechs Werkeltage.  |
| 502. Septem peti-<br>tiones in oratio-<br>ne Dominicâ. | Sieben Bitten im Ge-<br>beth des Hæroxi /<br>(im Vater unser.) |
| 503. Octo dies<br>comparantur<br>septimânæ:            | Acht Tage werden ei-<br>ner Wochen vergli-<br>chen:            |
| 504. Ter tria sunt<br>novem:                           | Drey mal drey ist neun.  |
| 505. Decem præ-<br>cepta DEI:                          | Zehen Gebot Gottes:  |
| 506. Undecim A-<br>postoli, dempto<br>Judâ:            | Elf Apostel / ausge-<br>nommen Juda.                           |

G

507 Duo.

507 Duodecim, zwölf. Adj. 1. term. indecl.

Fides, ei, der Glaube F. 5.

Articulus, i, der Artikel M. 2.

508 Triginta, dreißig/ Adj. 1. term. indecl.

Mensis, is, der Monat. M. 3.

509 Centum, hundert. Adj. 1. term. indecl.

Annus, i, das Jahr. M. 2.

Seculum, i, hundert Jahr (ein Mannes Alter) N. 2.

510 Satanas, æ, der Teuffel. M. 1.

Mille, tausend. Adj. 1. term. Indecl.

Fraus, fraudis, der Betrug. Fœm. 3.

Artifex, artificis, der Künstler. Masc. 3.

Schola, æ, die Schule. F. 1.

511 Scholasticus, i, der Schüler. M. 2.

Spontis, e, gerne. willig. nom. defect.

Frequento, ãvi, ãtum, ãre, gehen/ besuchen/ I. Activ.

512 Quò, damit. Conj.

Ars, artis, die Kunst. F. 3.

Erudio, ãvi, ãtum, ãre, unterweisen, 4. Act.

513 Initium, i, der Anfang. N. 2.

Litera, æ, der Buchstab. F. 1.

514 Syllaba, æ, die Sylbe. F. 1.

Vox, vocis, das Wort. F. 3.

Compòno, posui, positum, nere, zusammen setzen.

3. Activ.

515. Di-

507 Duodecim fi-  
dei articuli:

Zwölff Glaubens Ar-  
tikel:

508 Triginta dies  
sunt Mensis:

Dreißig Tage sind ein  
Monat:

509 Centum anni  
sunt seculum.

Hundert Jahr sind ein  
Mannes Alter.

510 Satanas est mil-  
le fraudum ar-  
tifex.

Der Teuffel ist ein  
Tausentkünstler.

## CAPUT IV.

DE REBUS IN  
SCHOLA.

## CAPUT IV.

Von den Sachen  
in der Schule.

511. Scholasticus  
sponte frequen-  
tat scholam:

Ein Schüler geht  
gerne (willig) in die  
Schule:

512 Quò in artibus  
erudiatur:

Damit er in Künsten  
unterwiesen werde.

513. Initium est à  
literis:

Der Anfang ist von  
Buchstaben.

514 E syllabis vo-  
ces componun-  
tur:

Aus den Syllben wer-  
den die Wörter zu-  
sammen gesetzt:

G 2

515 E

515 *Dictio*, *ónis*, das Wort. F. 3.  
*Sermo*, *onis*, die Rede. M. 3.

516 *Liber*, *libri*, das Buch. M. 2.  
*Lego*, *gi*, *ctum*, *gere*, lesen / 3. A.  
*Tacitè*, still / Adv.

517. *Recito*, *avi*, *atum*, *are*, aussagen / 1. A.  
*Clarè*, laut / Adv.

518 *Involvo*, *vi*, *lutum*, *vere*, einwickeln / 3. A.  
*Membrána*, *a*, das Pergament / F. 1.

619 *Pono*, *posui*, *situm*, *ponere*, legen / 3. A.  
*Pulpitum*, *i*, das Pult / N. 2.

520 *Atramentum*, *i*, die Tinte / N. 2.  
*Atramentarium*, *i*, das Tintenfaß / N. 2.

521 *Calamus*, *i*, die Schreibfeder. M. 2.

*Penna*, *a*, die Feder / F. 1.

*Scriptorius*, *a*, *um*, zum schreiben gehörig / Adj. 3.

*Calamariu*, *i*, das Federzeug / Pennal; Neutr. 2.

522 *Scribo*, *scripsi*, *scriptum*, *scribere*, schreiben /  
 3. Aktiv.

*Charta*, *a*, das Papier / F. 1.

523 *Uterq̄*, *utraq̄*, *utrumq̄*, beides / Adj. 3.

*Pagina*, *a*, die Seite / F. 1.

524 *Interdum*, bisweilen / Adv.

*Scheda*, *a*, der Zettel / F. 1.

*Palimpsestus*, *i*, die Eselshaut / Masc. 2.

525 *Per-*



- 515 E dictionibus | Aus den Wörtern die  
sermo : | Rede :
- 516 Ex libro legi- | Aus dem Buch lesen  
mus tacite : | wir still :
- 517 Aut recitamus | Oder sagen auff laute:  
clare :
- 518 Involvimus e- | Wir wickeln es ein in  
um membranæ : | Pergament :
- 519 Et ponimus in | Und legens aufs Pult.  
pulpito : |
- 520 Atramentum | Die Tinte ist im Tinte  
est in atramen- | tenfaß :
521. Calami (pen- | Die Schreibfedern im  
næ scriptoriæ ) | Federzeug (im Pen-  
in calamario. | nal.)
- 522 Quibus scribi- | Mit welchen wir schre-  
mus in chartâ : | ben aufs Papier :
- 523 In utrâq; pagi- | Auff beyden Seiten :  
nâ : |
524. Interdum in | Bisweilen auff einen  
schedâ & palim- | Zettel oder Esels-  
plesto : | haut :

525 *Perperam*, übel/ *Adv.*

*Deleo*, *levi*, *létum*, *delére*, außleschen/ 2. *Activ.*

526 *Signo*, *avi*, *átum*, *áre*, zeichnen/ 1. *A.*

*Denuo*, außs newe/ noch einmal/ *Adv.*

*Rectè*, recht/ *Adv.*

527 *Vel*, oder/ *Conj.*

*Margo*, *inis*, der Rand/ *M. 3.*

528 *Doctor*, *óris*, der Lehrer. *M. 3.*

*Propóno*, *posui*, *positum*, *nere*, vortragen/ 3. *Activ.*

*Doctrina*, *æ*, die Lehre/ *F. 1.*

529 *Quitto*, *missi*, *missum*, *tere*, außlassen/ 3. *Activ.*

*Fabula*, *æ*, das Märlein/ *F. 1.*

530 *Doceo*, *ui*, *ctum*, *cere*, lehren/ 2. *A.*

*Proverbium*, *i*, das Sprichwort/ *N. 2.*

*Eloquentia*, *æ*, die Beredsamkeit/ *F. 1.*

531 *Accipio*, *cépi*, *ceptum*, *ipere*, nehmen/ 3. *A.*

*Didactrum*, *i*, das Lehrgeld/ *N. 2.*

532 *Discipulus*, *i*, der Jünger/ Schüler/ *M. 2.*

*Disco*, *didici*, *discere*, lernen/ 3. *A.*

*Omnis*, *e*, alles/ *Adj. 2. term.*

*Simul*, zugleich/ *Adv.*

533 *Pars*, *partis*, das Stück/ *F. 3.*

534 *Præceptor*, *óris*, der Lehrmeister/ *M. 3.*

*Præcipio*, *cépi*, *ceptum*, *ipere*, gebieten/ 3. *A.*

*Facio*, *feci*, *factum*, *facere*, thun/ 3. *A.*

535 *Rector*, *óris*, der Rector/ *M. 3.*

*Rego*, *rexí*, *rectum*, *ere*, regieren/ 3. *Act.*

*Academia*, *æ*, die Hohe Schul/ *F. 1.*

536. *Pæ*



525. Si perperam, | Wo es übel / löschten  
delēmus : | wir es aus.
526. Et signāmus | Und zeichnen es recht  
denuo rectè : | wieder auff's neue:
- 527 Vel in margine | Oder auffm Rande.
- 528 Doctor propō- | Der Lehrer träget die  
nit doctrinam : | Lehre vor:
- 529 Omittit fabu- | Lasset die Mährlein  
las : | aussen:
- 530 Docet prover- | Er lehret Sprichwör-  
bia & eloquen- | ter und die Bereds-  
tiam : | samkeit:
531. Et accipit di- | Und nimbt das Lehr-  
dactum, | geld.
- 532 Discipulus di- | Der Jünger (Schü-  
scit non omnia | ler) lernet nicht alle  
simul : | les zugleich:
- 533 Sed per partes. | Sondern stückweiß.
- 534 Preceptor præ- | Der Lehrmeister ge-  
cipit faciēda. | bent / was man thun  
sol.
535. Rector regit | Der Rector regieret die  
Academiam. | Hohe Schul:

536 *Pædagogus*, i, der Kinderführer/ der Zuchtmeister / M. 2.

*Adverto*, ti, *versum*, ere, auffmercken / 3. A.

*Urgeo*, urfi, *ursum*, gère, antreiben / 2. Aët.

537 *Custos*, ódis, der Hüter / C. 3.

*Moneo*, ui, *itum*, ére, erinnern / 2. A.

*Hortor*, átus sum, ári, vermabnen / 1. D.

*Consigno*, ávi, átum, áre, auffzeichnen / 1. A.

538 *Universus*, a, um, allesampt / Adj. 3. term.

539 *Singuli*, e, a, ein jeder / Adj. 3. pl. num. tant.

*Attendo*, di, tum, dere, auffmercken / 3. A.

540 *Emendo*, ávi, átum, áre, verbessern / 1. Aët.

*Menda*, æ, Fæm, 1. & *Mendum*, i, Neut. 2. der Fehler.

541 *Colloquium*, i, das Gespräche / N. 2.

*Latinus*, a, um, Lateinisch / Adj. 3.

*Examen*, inis, die Nachforschung / N. 3.

*Abrogo*, ávi, átum, áre, abbringen / 1. A.

542 *Diligens*, tis, der die das fleißige / Adj. 1.

*Proficio*, féci, féctum, ficere, zunehmen / 3. N.

*Impedimentum*, i, das Hindernuß / N. 2.

543 *Negligens*, tis, faul / Adj. 1.

*Vapulo*, ávi, átum, áre, geschlagen werden / 1. Passiv. anom.

544 *Ferula*, æ, die Rute / F. 1.

*Præstò*, fürhanden / Nomen defectiv.

545 *Verbero*, ávi, átum, áre, schlagen / 1. A.

*Baculus*, i, der Stecken / M. 2.

*Fustis*, is, der Knüttel / M. 3.

546. *Cado*.

- 536 Pædagógg advertit & urget: Der Kinderführer (Der Buchmeister) mercket auff/ und treibet an:
- 537 Custos monet, hortatur & consignat: Der Hüter erinnert/ vermahnet und zeichnet auff:
- 538 Magister instituit universos: Der Meister unterweiset sie allesampt:
- 539 Singuli attendunt: Ein jeder mercket auff:
- 540 Ille emendat mendas. Jener verbessert die Fehler.
- 541 Colloquia Latina & examina non abroganda. Die Lateinischen Gespräche und Nachforschungen sollen nicht abgebracht werden.
- 542 Diligens proficit sine impedimento. Ein fleißiger nimt zu ohne Hindernuß.
- 543 Negligens vapulat: Ein fauler wird geschlagen:
- 544 Etenim ferula est præstò. Denn die Ruthe ist vorhanden.
- 545 Nō verberant baculis & fustibus: Sie schlagen nicht mit Stecken und Knütteln

546 *Cædo, cecidi, casum, cedere, streichen / 3. Activ.*  
*Virga, æ, die Ruthe / F. 1.*

547 *Absq̃, ohn / Præp. reg. Abl.*

*Venia, æ, das Erlaubniß / F. 1.*

*Exeo, îvi, & ii, itum, îre, hinaus gehen /*  
 4. Neut.

548 *Mora, æ, die Weile / F. 1.*

*Redeo, îvi & ii, itum, îre, wiederkommen //*  
 4. Neut.

549 *Ago, egi, actum, gere, thun / 3. A.*

*Debeo, ui, itum, ére, sollen / 2. Act.*

550 *Linea, æ, die Linie / der Strich / F. 1.*

*Regula, æ, das Lintial / F. 1.*

551 *Circulus, i, der Kreis / M. 2.*

*Circinus, i, der Circel / M. 2.*

552 *Grammaticus, i, der Wort-Künstler / M. 2.*

*Loquor, locutus sum, loqui, reden / 3. D.*

553 *Dialecticus, i, der Schluß-Künstler / M. 2.*

*Disputo, ávi, átum, áre, disputieren / 1. A.*

554 *Verus, a, um, wahr / Adj. 3.*

*Falsus, a, um, falsch / Adj. 3.*

*Discerno, crevi. cretum, cernere, unterscheiden /*  
 3. Activ.

555 *Rhetor, oris, der Redner / M. 3.*

*Ornate, zierlich / Adv.*

556 *Musicus, i, der Sânger / M. 2.*

*Canto, ávi, átum, áre, singen / 1. Act.*

557. *Poeta*

546. Sed cædunt virgis.	Sondern stretchen mit Ruthen.
547. Absq; veniã ne exeas :	Ohn Erlaubniß gehe nicht hinaus :
548. Post moram redeas.	Über etne weile komm wieder.
549. Quod agere debes, age.	Was du thun solt/ das thue.
550. Linea fit re- gulã :	Die Linie (der Strich) wird gemacht mit dem Lintal :
551 Circulus circi- no :	Der Kreis mit dem Cirkel :
552 Grammaticus loquitur :	Der Grammaticus re- det :
553 Dialecticus di- sputat :	Der Dialecticus di- sputteret :
554 Vera à falsis discernit.	Er unterscheidet das wahre von dem fal- schen :
555 Rhetor ornate loquitur :	Der Redner redet zier- lich :
556. Musicus can- tat :	Der Sânger singet :

Poëta

557 *Poëta, a*, der Poet / M. 1.

*Carmen, inis*, der Versch / N. 3.

*Fingo, finxi, fictum, ngere*, dichten / 3. A.

558 *Pictor, oris*, der Mahler / M. 3.

*Effigies, ei*, das Bild / F. 5.

*Imāgo, inis*, das Bildniß / F. 3.

*Pingo, pinxi, pictum, ngere*, mahlen / 3. A.

559 *Historicus, i*, der Geschichtschreiber / M. 2.

*Gestus, a, um*, was geschehen ist / Geschicht / Adj. 3.

*Narro, avi, atum, are*, erzählen / 1. A.

560 *Astronomus, i*, der Sternseher / M. 2.

*Describo, scripsi, scriptum, bere*, beschreiben / 3. Activ.

*Astrum, i*, das Gestirn / Neut. 2.

561 *Physicus, i*, der Naturkündiger / M. 2.

*Natura, æ*, die Natur / Fem. 1.

*Scrutor, atus sum, avi*, ergründen / erforschen / 1. D.

562 *Medicus, ici*, der Arzt / M. 2.

*Imitor, atus sum, avi*, nachhuh / folgen / ahnen / 1. D.

563 *Ethicus, i*, der Sittenmeister / M. 2.

*Trado, didi, dstum, ere*, übergeben / 3. A.

*Mos, oris*, die Sitte / M. 3.

564 *Studiosus, i*, der Student / Masc. 3.

*Decoro, avi, atum, are*, zieren / 1. A.

565 *Verum*, aber / Conj.

*Paulò*, ein wenig. Adv.

*Infra*, drunten / Adv.

557. Poëta carmina fingit :  
 558 Pictor effigiem vel imaginem pingit :  
 559 Historicus res gestas narrat :  
 560. Astronomus describit astra :  
 561 Physicus naturam scrutatur :  
 562. Medicus eam imitatur :  
 563. Ethicus tradit mores :  
 564. Qui studiösium decorant.  
 565. Verum de iis paulò infrà.

Der Poet dichtet Verse  
 sche :

Der Mahler mahlet  
 ein Bild oder Bild  
 nüß :

Der Geschichtschre  
 ber erzehlet die Ge  
 schichte :

Der Sternseher be  
 schreibt die Gestirn :

Der Naturkündiger  
 ergründet (erforschet)  
 die Natur :

Der Arzt thut's / (fol  
 get oder ahnet) ders  
 selben nach :

Der Sittenmeister leh  
 ret die Sitten :

Welche einē Studen  
 ten zieren.

Aber von denen ein  
 wenig drunten.

## CAPUT V.

DE REBUS  
DOMI,

## CAPUT V.

Von den Sachen  
im Haus.

566. Pul-

- 566 *Pulso*, ávi, átum, áre, anklopffen/ 1. A.  
*Foris*, is, die Thier/ F. 3.  
*Claudo*, clausi, sum, ere, zuschliessen/ 3. A.
- 567 *Quum*, wenn/ Adv.  
*Apenio*, ui, erium, íre, auffmachen/ 4. A.  
*Transeo*, ívi & ij, itum, áre, durchgehen/ 4. N.  
*Ostium*, i, die Thür/ N. 2.
- 568 *Intro*, ávi, átum, áre, eingehen/ 1. A.  
*Atrium*, i, das Vorhaus/ N. 2.
- 569 *Clavis*, is, der Schlüssel. F. 3.  
*Sera*, æ, ein angeschlagen Schloß/ F. 1.  
*Sera pensilis*, ein hangend Schloß/
- 570 *Iterum*, wiederumb/ Adv.  
*Reclúdo*, clúsi, clúsum, dere, auffschliessen/ 3. Act.
- 571 *Clavus*, i, der Nagel. M. 2.  
*Figo*, fixi, fixum, gere, einschlagen/ 3. A.
- 572 *Pavimentum*, i, das Estrich/ N. 2.  
*Calco*, ávi, átum, áre, treten/ 1. A.
- 573 *Laquear*, áris, die Decke/ N. 3.  
*Impendeo*, pendi, pensum, pendere, überhengen/ 2. N.
- 574 *Fenestra*, æ, das Fenster/ F. 1.  
*Vitreus*, a, um, gläsern/ Adj. trium.
- 575 *Hypocaustum*, i, die Stube/ N. 2.  
*Vaporarium*, i, die Stube/ N. 2.  
*Fornax*, ácis, der Ofen/ F. 3.  
*Calefactus*, a, um, eingeheizt/ Adj. 3. term. Part.  
*Caleo*, ui, itum, ére, warm seyn/ 2. N.
- 576 *Camera*, æ, die Kammer/ F. 1.  
*Frigeo*, xi, gére, kalt seyn/ 2. N.



566. Pulsa fores,  
si clausæ sunt:  
567 Quùm aperit-  
tur, transi ostiũ:  
568. Et intra in a-  
trium;  
569 Clavis claudit  
seram;  
570. Iterumq; re-  
cludit.  
571 Clavus figi-  
tur;  
572. Pavimentum  
calcamus;  
573. Laquear no-  
bis impendet.  
574. Fenestræ sunt  
vitreæ.  
575 Hypocaustum  
(vaporarium)  
per fornacem  
calefactũ calet.  
576. Camerae frigent. | Die Kammern sind kalt.  
577. In

**K**lopff an die Thür  
wo sie zu ist:

**W**enn auffgemacht  
wird/ gehe durch die  
Thür:

**U**nd gehe ins Vor-  
haus.

**D**er Schlüssel schleust  
das Schloß:

570. **U**nd schleust wie-  
der auff.

**D**er Nagel wird ein-  
geschlagen:

**D**as Estreich treten  
wir;

**D**ie Decke hãnget ü-  
ber uns.

**D**ie Fenster sind glã-  
sern.

**D**ie durch den Ofen  
eingeheizte Stube/  
ist warm.

**D**ie Kammern sind kalt.

577. In

- 577 Cista, æ, die Kiste / F. 1.  
 Arca, æ, die Truhe / F. 1.  
 Abscondo, di & didi, sum & ditum, dere, verbergen!  
 3. Activ.
- 578 Corbis, is, der Korb / F. 3.  
 Porto, avi, atum, are, tragen / 1. A.
- 579 Succus, i, der Saft / M. 2.  
 Servo, avi, atum, are, behalten / 1. Activ.
- Saccus, i, der Sack / M. 2.  
 Funda, æ, der Schiebsack / F. 1.
- 580 Cubiculum, i, die Schlafkammer / N. 2.  
 Lectus, i, das Bett / M. 2.
- 581 Culcitra, æ, das Polster / F. 1.  
 Pulvinar, aris, das Kissen / N. 3.  
 Lodix, icis, das Bett-Zuch / F. 3.  
 Sterno, stravi, stratum, nere, bereiten / decken / betten.  
 3. Activ.
- 582 Cervical, alis, das Hauptkissen / N. 3.  
 Subdo, didi, ditum, ere, unter thun / 3. Activ.
- Cervix, icis, der Nacke / das Genicke / F. 3.
- 583 Teges, etis, die Decke / F. 3.  
 Intego, texi, ctum, gere, zudecken / 3. A.
- 584 Cubo, ui, & avi, itum & atum, are, liegen / 1. N.  
 Supinus, a, um, rücklich / Adj. 3.  
 Pronus, a, um, der auffm Bauch liegt / Adj. 3.
- 585 Matula, æ, der Nachtscherbel / F. 1.  
 Urina, æ, der Harn / F. 1.

577 In cistis & arcis  
abcondim9 res:

In Kisten und Kasten  
(Truhen) verbergen  
wir die Sachen:

578. In corbibus  
portamus.

In Körben tragen wir.

579 Succus nō ser-  
vatur in sacco,  
nec in fundâ,

Ein Saft wird nicht  
im Sacke noch im  
Schlebsacke behaltz.

580. In cubiculo  
sunt lecti intra  
spondam:

In der Schlaßkammer  
sind die Bettkleider  
innerhalb des Span-  
betts/

581 Culcitris, pul-  
vinaribus & lo-  
dicibus strati.

Mit Polstern / Küssen  
und Bett-Tüchern  
berettet (gedeckt).

582 Cervical sub-  
dimus cervîci.

Das Haupt / Küssen  
thun wir unter den  
Nacken (d; Genick).

583 Tegetibus in-  
tegimus:

Mit den Decken decken  
wir uns zu:

584 Cubantes su-  
pîni vel proni.

Liegend rücklich / oder  
auff dem Bauch.

585 Matula est pro  
urîna:

Der Nachscherbel ist  
für den Harn:

H

586. Et

586 *Secéssus*, ūs, der Abtritt/ M. 4.

*Cloāca*, æ, das heimlich Gemach/ F. 1.

*Alvus*, i, der Bauch/ F. 2.

*Levo*, avi, atum, are, erleichtern/ 1. A.

587 *Excrementum*, i, der Unflat/der Menschenmist/  
N. 2.

*Fætes*, ui, ère, stincken/ 2. N.

588 *Thus*, uris, der Weyrauch/ N. 3.

*Succinum*, i, der Agtstein/ N. 2.

*Sufficio*, iui, & ij, itum, ire, räuchern/ 4. A.

589 *Facies*, èi, das Angesicht/ F. 5.

*Lavo*, lavi, lavatum, lotum, & lautum, vâre, waschen/ abwaschen/ 1. A.

*Quotidie*, täglich/ Adv.

590 *Manus*, ūs, die Hand/ F. 4.

*Abluo*, ui, lutum, ere, abwaschen/ 3. A.

*Lixivium*, i, die Lauge/ N. 2.

*Sapo*, onis, die Seife/ M. 3.

591 *Pelvis*, is, das Becken. F. 3.

*Gutturium*, i, das Handfaß/ N. 2.

592 *Balneum*, i, das Bad/ N. 2.

*Sudo*, avi, atum, are, schwitzen/ 1. N.

593 *Mantile*, is, die Handquele/ N. 3.

*Sudarium*, i, das Schweißstuch/ N. 2.

*Tergo*, tersi, tersum, gere, trocknen/ 3. A.

594 *Tonsor*, oris, der Barbierer/ M. 3.

*Tondeo*, totondi, tonsurum, dère, abnehmen/  
2. A. Div.

*Crinis*, is, das Haar/ M. 3.

595 *Pectus*

586. Et seceslus  
(cloáca) pro al-  
vo levandâ:
587. Excrementa  
foetent.
- 588 Thure & suc-  
cino suffimus:
- 589 Faciem lavá-  
mus quotidie:
590. Manúsq; ab-  
luimus lixivio &  
sapone:
- 591 Super pelvi aut  
ad gutturnium.
592. In balneo su-  
damus:
593. Mantili & su-  
dariis tergimus  
nos.
594. Tonsor ton-  
det crines:

und der Abtritt (das heimliche Gemach) den Bauch zu erleichtern.

Der Unflath (der Menschenmist) stincket.

Mit Beyrauch unnd Agistern räuchern wir:

Das Angesicht waschen wir ab täglich:

Die Hände waschen wir ab mit Lauge und Seiffe:

Über dem Becken oder an dem Handfaß.

Im Bade schwitzen wir:

Mit dem Handtuch (der Handquele) und den Schweißtüchern trocken wir uns.

Der Barbierer nimt die Haar ab:

H 2

Pectit

595 *Pectus*, *xui* & *xi*, *xum*, & *ctitum*, *tere*, kammnen/  
3. *Activ.*

*Coma*, *x*, das lange Haar/ F. 1.

*Pecten*, *inis*, der Kamm/ M. 3.

596 *Macula*, *x*, der Fleck/ F. 1.

*Abstergo*, *si*, *sum*, *gere*, abwischen/ 3. *Act.*

*Spongia*, *x*, der Schwamm/ F. 1.

597 *Quisquilia*, *arum*, das Aufkerich/ F. 1. *pl. tant.*

*Verro*, *verri*, *versum*, *rere*, kehren/ außfegen/  
3. *Activ.*

*Scopæ*, *arum*, der Besem/ F. 1. *pl. tant.*

598 *Indusium*, *i*, das Hemde/ N. 2.

*Tunica*, *x*, der Rock/ F. 1.

599 *Thorax*, *acis*, das Wammes. M. 3.

*Femorale*, *is*, der Strumpff/ N. 3.

*Bracca*, *x*, die Hose/ F. 1.

*Tibiale*, *is*, der Strumpff/ N. 3.

600 *Induo*, *ui*, *utum*, *ere*, anziehen/ 3. *A.*

*Exuo*, *ui*, *utum*, *ere*, außziehen/ 3. *Activ.*

601 *Scopula*, *x*, diekehrbürste/ F. 1.

*Everro*, *verri*, *versum*, *rere*, außkehren/ 3. *Activ.*

602 *Opus*, von nöthen/ *nom. defect.*

603 *Pallium*, *i*, der Mantel/ N. 2.

*Toga*, *x*, der lange Rock/ F. 1.

*Amicio*, *ivi* & *xi*, *ctum*, *ire*, anlegen/ 4. *A.*

604 *Pileus*, *i*, der Hut/ M. 2.

*Collare*, *is*, der Krage/ das Hälfsichen/ N. 3.

605. *Chi-*

- 595 Pectit comam | Er kämmet das lange  
pectine, | Haar mit dem Käme.
596. Maculae ab- | Die Flecken werden ab-  
sterguntur spon- | gewischet mit dem  
giâ : | Schwamme :
597. Quisquilæ | Das Gemüll (das Aus-  
verruntur sco- | fehrich) wird gefeh-  
pis. | ret (ausgefegert) mit  
dem Besem.
598. Indusium & | Das Hemde und den  
tunicam, | Rock /
- 599 Thoracem, fe- | Das Wammes / Hoo-  
moralia (brac- | sen und Strümpffe/  
cas) & tibialia,
600. Induimus & | Stehen wir an und aus/  
exuimus, |
601. Atq; scopulâ | Und kehren sie aus' mit  
everrimus : | der Kehr' (Kleider)  
Bürsten :
602. Quoties opus | So ofte es von nöthen  
est. | ist.
- 603 Pallium & to- | Den Mantel und lan-  
gam amicimus : | gen Rock legen wir an :
- 604 Pilei & colla- | Die Hüte und Koller/  
ria, | (Kragen/Hälsichen/  
Chi.

605 Chirothéca, æ, der Handschuh/ F. 1.

Sandalium, i, der Pantoffel/ N. 2.

606 Honestas, átis, die Erbarkeit/ F. 3.

Ergò, wegen. Coniunct.

607 Cingulum, i, der Gürtel/ N. 2.

Cingo, cinxi, cinctum, gere, gürtten/ 3. A.

608 Ligula, æ, der Nestel/ F. 1.

Astingo, nxi, ictum, gere, zusammen ziehen/ 3. A.

609 Mappa, æ, das Tischtuch/ F. 1.

Tapes, ètis, der Teppich. M. 3.

Sterno. strávi, strátum, ernere, decken/ 3. A.

Mensa, æ, der Tisch/ F. 1.

610 Jusculum, i, die Suppe/ M. 2.

Pulmentum, i, der Bren/ N. 2.

Intrita, æ, die Nährte/ F. 1.

Jus, juris, die Suppe/ N. 3.

Galatus, a, um, Galert/ Adj. 3. term. Part.

Cochlear, áris, der Löffel. N. 3.

611 Edulium, i, N. 2.

Scindo, scidi, scissum, scindere, schneiden/ 3. A.

Culter, tri, das Messer/ M. 2.

612 Musca, æ, die Fliege/ F. 1.

Vespa, æ, die Wespe/ F. 1.

Crabro, ónis, die Hörnise. M. 3.

Abigo, égi, áctum, igere, wegtreiben/ 3. A.

Muscarium, i, der Fliegenwedel/ N. 2.

613. Tollo,



605. Chirothéca  
& sandalia,

Die Handschuch und  
Pantoffeln /

606 Sunt honestá-  
tis ergò,

Sind Ehrbarkeit hal-  
ben.

607. Cingulo nos  
cingimus :

Mit dem Gürtel gü-  
ten wir uns :

608 Ligulis astringi-  
mus :

Mit Nesteln binden  
(ziehen) wir uns zu-  
sammen.

609 Mappâ & ta-  
pète sternimus  
mensam.

Mit dem Tischtuch  
und dem Teppich des-  
cken wir den Tisch.

610. Ad jusculum  
& pulmentum,  
ad intritam &  
jus gelátum est  
cochlear.

Zu der Suppe und dem  
Brey / zur Nährte  
und Galerte / ist der  
Löffel.

611 Edulia alia scin-  
duntur cultro.

Andere Speisen schnei-  
det man mit dem  
Messer.

612 Muscas, vespas  
& crabrones a-  
bige muscario.

Die Fliegen / Wespen  
und Hornissen treib  
weg mit dem Flies-  
genwedel.

H 4.

Tolle

613 *Tollo, sustuli, sublātum, tollere, hinwegnehmen*  
3. *Activ.*

*Patina, a, die Schüssel, F. 1.*

*Orbis, is, der Teller, M. 3.*

*Salinum, i, das Salzfaß, N. 2.*

*Frustrum, i, das Stück, N. 2.*

*Panis, is, das Brod, M. 3.*

*Crusta, a, die Rinde, F. 1.*

*Mica, a, die Brosam, F. 1.*

614 *Tandem, endlich, Adv.*

*Bellaria, orum, das Confect, 2. N. pl. tant.*

615 *Infundo, ūdi, ūsum, ūdere, etuschenden, 3. A.*

*Poculum, i, der Becher, N. 2.*

616 *Propino, āvi, ārum, āre, zutrinken, 1. A.*

*Hospes, itis, der Wirth, item der Gast, C. 3.*

617 *Accendo, di, sum, dere, anzünden, 3. A.*

*Cereus, i, die Wachskerze, M. 3.*

618 *Candēla, a, das Licht, F. 1.*

*Sebum, i, das Inschlet, N. 2.*

*Facio, feci, factum, facere, machen, 3. A.*

619 *Indo, indidi, ditum, ere, auffstecken, 3. A.*

*Candelābrum, i, der Leuchter, N. 2.*

620 *Emungo, munxi, munctum, gere, putzen/schneutzen.*  
3. *Activ.*

*Ellychnium, i, der Lichte, N. 2.*

*Emunctorium, i, die Lichtputze, N. 2.*

621 *Extingvo, xi, ctum, gvere, außleschen, 3. A.*

622. La.

- 613 Tolle patinas,  
orbes, salinum,  
frustra panis,  
crustas & micas.
614. Tandemque  
bellaria.
- 615 Infunde in po-  
culum,
- 616 Et propina ho-  
spitibus.
617. Accende ce-  
reum,
- 618 Vel candélam  
é sebo factam:
- 619 Inde candelá-  
bro:
620. Emunge el-  
lychnium emun-  
ctorio:
621. Sed ut ne ex-  
tingvas,

Nimm die Schüsseln/die  
Teller / das Salz-  
faß / die Stücke  
Brot / Krinden und  
Brosamen hinweg.

Und endlich das frische  
Obst.

Schenck ein in den  
Becher /

Und trinck den Gä-  
sten zu.

Zünde die Wachskerze  
an /

Oder ein Talch (In-  
schlet) Licht:

Stecke es auff den  
Leuchter:

Puze (schneuze) das  
Licht mit der Leuchte-  
puzen:

Aber daß du es nicht  
ausleschest.

H 5

Later-

- 62a Laterna, æ, die Latern/ F. 1.  
 Fomes, itis, der Zunder/ M. 3.  
 Cribrum, i, das Sieb/ N. 2.  
 Colum, i, der Durchschlag. N. 2.  
 Cos, cotis, der Wetzstein/ F. 3.  
 Libra, æ, die Wage/ F. 1.  
 Decipula, æ, die Mausfall/ F. 1.  
 Supellex, ectilis, der Hausrath/ F. 3.  
 Necessarius, a, um, nothwendig/ Adj. 3.
- 623 Vir, viri, der Mann/ M. 2.  
 Mulier, is, das Weib/ F. 3.  
 Amor, oris, die Liebe/ M. 3.  
 Jungo, xi, ctum, gere, zusammen gefellen/ 3. A.  
 Coniux, iugis, ein Ehemann/ oder Eheweib/ C. 3.
- 624 Viduus, i, der Witwer/ M. 2.  
 Ducō, xi, ctum, cere, nehmen/ 3. A.  
 Interdum, unterweilen/ Adv.  
 Virgo, inis, die Jungfrau/ F. 3.
- 625 Sponsus, i, der Bräutigam/ M. 2.  
 Nubo, nupsi, nuptum, bere, freyen/ 3. A.  
 Sponsa, æ, die Braut/ F. 1.
- 626 Nuptiæ, arum, die Hochzeit/ F. 1. pl. tant.  
 Maritus, i, der Ehemann/ M. 2.  
 Marita, æ, das Eheweib/ F. 1.  
 Voco, avi, atum, are, nennen/ 1. A.
- 627 Puerpera, æ, die Kindbetterin/ Sechswöcherin/ F. 1.  
 Pario, peperī, partum, ere, gebahren/ 3. A.  
 Puer, i, das Kind/ M. 2.
- 628 Baptizo, avi, atum, are, tauffen/ 1. A.  
 Osculor, atus sum, ari, küssen/ 1. D.  
 Nutrix, icis, die Amme/ F. 3.

622. Laterna, fomes, cribrum, colum, cos, libra & decipula supellex necessaria est.

Die Latern/ der Fun-  
der/ das Stieb/ der  
Durchschlag/ der  
Werkstein/ die Wa-  
ge und die Mäße  
fall ist nothwendig  
ger Hausrath.

623 Vir & mulier amore juncti, sunt conjuges.

Mann und Weib/ aus  
Liebe zusammen ge-  
sellt/ sind Eheleute.

624 Viduus ducit interdum virginem:

Ein Wittwer nimme  
unterweilen eine  
Jungfrau:

625 Sponso nubit sponfa:

Die Braut freyhet den  
Bräutigam:

626. Post nuptias Maritus & Marita vocantur.

Nach der Hochzeit wer-  
den sie Ehemann und  
Eheweib genennet.

627 Puerpera peperit puerum:

Die Kindbetterinn  
(Sechswöchertn) hat  
ein Kind geboren:

628 Quem baptizatum osculatur nutrix:

Welches/wann es ge-  
taufte ist/ küisset die  
Amme:

629. Fo-

629 *Foveo, fóvi, fócum, vére, warm halten /*

2. *Activ.*

*Gremium, i, der Schoß / N. 2.*

634 *Algeo, alsi, alsum, gére, erfrieren / 2. N.*

*Singultio, ívi, ícum, íre, schlucken / 4. Neutr.*

631 *Filius, i, der Sohn / M. 2.*

*Heres, édis, der Erbe / C. 3.*

632 *Filia, æ, die Tochter / F. 1.*

*Dos, dotis, der Brautſchatz / die Morgengab /*

*Fœm. 1.*

633 *Parens, tis, Vater oder Mutter / (Eltern /) C. 3.*

*Educo, ávi, ácum, áre, aufferziehen / 1. A.*

*Soboles, is, das Kind / F. 3. sing. tant.*

634 *Œvadeo, si, sum, dére, ratheñ / 2. A.*

*Persvadeo, si, sum, dére, überreden / 2. A.*

*Honestus, a, um, ehrbar / Adj. 3.*

635. *Œsvadeo, si, sum, dére, widerratheñ / 2. A.*

*Turpis, e, ſchändlich / Adj. 2.*

636 *Hortor, átus sum, ári, vermähnen / 1. D.*

*Virtus, útis, die Tugend / F. 3.*

637 *Dehortor, átus sum, ári, abmähnen / 1. D.*

*Vitium, i, das Laſter / N. 2.*

638 *Vitricus, i, der Stieffvater / M. 2.*

*Noverca, æ, die Stieffmutter / F. 1.*

*Cogo, coégi, coactum, cogere, zwingen / 3. Act.*

*Privignus, i, das Stieffkind / M. 2.*

629. Fovetque in gremio : Und heilt es warm in dem Schoß :
- 630 Ne algeat aut singultiat. Daß es nicht erfrere/ oder schlucke.
631. Filius est hæres: Der Sohn ist ein Erbe :
632. Filia accipit dotem. Die Tochter nimt den Brautschaz (Morgengab).
- 633 Parentes educant sobolem: Die Eltern ziehen die Kinder auff:
634. Svadent ac persuadent honesta: Rathen und überredē/ was ehrbar ist:
635. Disvadent turpia: Widerrathen was schändlich ist:
- 636 Hortantur ad virtutem: Vermahnen zur Tugend:
- 637 Dehortantur à vitio. Mahnen ab vom Laster.
- 638 Vitricus & noverca cogunt privignos: Der Stieffvater un die Stieffmutter zwingen die Stieffkinder:

Liberi

639 Liberi, ōrum, die Kinder/ M. 2. pl. tant.  
Liber, a, um, frey / Adj. 3.

640 Servus, i, der Knecht/ M. 2.  
Servio, vīvi, vitam, ire, dienen/ 4. N.

641 Minister, istri, der Diener/ M. 2.  
Ministro, āvi, ācum, āre, dienen/ 1. Neutr.  
Famulus, i, der Diener/ M. 2.  
Famulor, ātus sum, āri, dienen/ 1. D.

642 Ancilla, æ, die Magd/ F. 1.  
Ancillor, ātus sum, āri, Mägde-Dienste leisten/ 1. D.

643 Patruus, i, der Vetter/ M. 2.  
Amica, æ, die Base/ F. 1.

644 Pater, tris, der Vater/ M. 3.  
Frater, tris, der Bruder/ M. 3.  
Soror, ōris die Schwester/ F. 3.

645 Avunculus, i, der Oheim/ M. 2.  
Matertera, æ, die Muhm/ F. 1.  
Mater, tris, die Mutter/ F. 3.

646 Avus, i, der Großvater/ M. 2.  
Habeo, ui, itum, ĩere, haben/ 2. A.  
Nepos, ōris, der Enckel/ M. 3.

647 Cognātus, i, der Verwandte/ M. 2.  
Affinis, is, der Schwager/ C. 3.

648. Urbs



- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 639 Liberi sunt liberi :                       | Die Kinder sind frey :                |
| 640 Servi seruiunt :                           | Die Knechte dienen :                  |
| 641 Ministri ministrant, (famuli famulantur :) | Die Diener dienen :                   |
| 642. Ancillæ ancillantur.                      | Die Mägde leisten Mägde-Dienste.      |
| 643. Patruus & Amita                           | Der Vetter und die Base               |
| 644: Sunt patris frater & soror :              | Sind des Vatern Bruder und Schwester. |
| 645 Avunculus & matertera, matris.             | Der Ohm und die Muhm der Mutter.      |
| 646. Avi habent nepotes :                      | Die Großväter haben Enckel :          |
| 647. Cognāti affines.                          | Die Verwandten Schwäger.              |

- 648 Urbs, urbis, die Stadt/ F. 3.  
 Regio, ónis, das Land/ F. 3.  
 Muno, ívi, ítum, íre, verwahren/ 4. A.  
 Mœnia, ium, die Stadtmauren/ N. 3. pl. tant.
- 649 Vallum, i, der Wall/ N. 2.  
 Fossa, æ, der Grabe/ F. 1.
- 650 Porta, æ, das Thor/ F. 1.  
 Valvæ, árum, die Thorflügel/ F. 1. pl. tant.
- 651 Abhinc, von dannen/ Adv.  
 Eo, ívi, ítum, íre, gehen/ N. 4.  
 Platæa, æ, die Gasse/ F. 1.
- 652 Forum, i, der Markt/ der Ring/ N. 2.  
 Soleo, solitus sum, ére, pflegen/ 2. N.  
 Cisterna, æ, die Cistern/ der Wasserfang/ der Röhre-  
 Kaste/ F. 1.
- 653 Ædificium, i, das Gebäw/ N. 2.  
 Publicus, a, um, gemein/ Adj. 3.  
 Privátus, a, um, besonder/ Adj. 3.
- 654 Unus, a, um, einer/ eine/ eines/ Adj. 3.  
 Possessor, óris, der Besitzer/ Masc. 3.  
 Proprius, a, um, eigen/ Adj. 3. term.  
 Communis, e, gemein/ Adj. 2.

655. Civis,

## CAP. VI.

DE REBUS IN  
URBE & REGIO-  
NE.

648. Urbs muni-  
tur mœnibus :

649 Nec non val-  
lo & fossâ.

650 Porta habet  
valvas :

651. Abhinc eunt  
platææ.

652 In foro solent  
esse cisternæ :

653 Edificia sunt  
publica, aut pri-  
vâta.

654. Nam quod  
non uni posses-  
sóri propriū est,  
est commūne.

## CAPUT VI.

Von den Sachen  
in der Stadt und  
Land.

Die Stadt wird mit  
Stadtmauren ver-  
wahret:

Und auch mit einem  
Wall und Graben.

Das Thor hat Thora-  
flügel:

Von dannen gehen die  
Gassen.

Auf dem Marckt (Rin-  
ge) pflegen zu seyn  
Cistern/ Wasserfana-  
ge oder Röhrlasten:

Die Gebäwe sind ge-  
mein/ oder sondere.

Denn was nicht einem  
Besitzer eigen ist  
das ist gemein.

I

Cives

- 655 *Civis*, is, der Bürger / C. 3.  
*Incola*, æ, der Einwohner / M. 1.  
*Incolo*, ui, cultum, olere, bewohnen / 3. Act.  
*Civitas*, átis, die Stadt / F. 3.
- 656 *Rusticus*, i, der Bauer / M. 2.  
*Habito*, ávi, árum, áre, wohnen / 1. A.  
*Pagus*, i, das Dorff / M. 2.
- 657 *Vicinus*, i, der Nachbar / M. 2.  
*Vicus*, i, die Gasse / M. 2.
- 658 *Curia*, æ, das Rathhaus / F. 1.  
*Congrego*, ávi, árum, áre, versamen / 1. A.  
*Senátus*, ús, der Rath / M. 4.
- 659 *Consul*, is, der Bürgermeister // M. 3.  
*Præcedo*, cessi, cessum, dere, vorgehen / 3. N.
- 660 *Senátor*, óris, der Rathsherr / M. 3.  
*Sequor*, secútus sum, sequi, folgen / 3. D.
- 661 *Judex*, icis, der Richter / C. 3.  
*Prætor*, óris, der Schutzel / M. 3.  
*Judico*, ávi, árum, áre, richten / 1. A.  
*Lis*, litis, die Streitigkeit / der Streithandel / F. 3.
- 662 *Actor*, óris, der Kläger / M. 3.  
*Accuso*, ávi, árum, áre, anklagen / 1. A.
- 663 *Reus*, i, der Beschuldigte / Beklagte / M. 2.  
*Excúso*, ávi, árum, áre, entschuldigen / 1. Activ.
- 664 *Testis*, is, der Zeuge / C. 3.  
*Juro*, ávi, árum, áre, schwören / 1. N.  
*Testor*, átus sum, ári, zeugen / 1. D.

655 Cives & incolæ incolunt civitatem.

Die Bürger und Einwohner bewohnen die Stadt.

656 Rustici habitant in pago:

Die Bauern wohnen aufm Dorff:

657 Vicini in eodem vico.

Die Nachbarn in einer Gassen.

658 In curiâ congregatur Senatus?

Auffm Rathhaus versamlet sich der Rath:

659. Consul præcedit:

Der Bürgermeister gehet vor:

660. Senatores eum sequuntur:

Die Rathsherrn folgen ihm:

661. Judex (prætor) iudicat lites:

Der Richter (Schulze) richtet die Streitigkeiten (Streithändel)

662. Actor accusat:

Der Kläger klaget an:

663. Reus se excusat.

Der Beschuldigte (Besklagte) entschuldigt sich.

664 Testis jurat & testatur:

Der Zeuge schworet und zeuget:

665 *Lictor*, *oris*, der Häſcher/der Scherge/der Stadt  
Knecht/ *M.* 3.

*Ligo*, *avi*, *atum*, *are*, binden/ *1. A.*

*Sons*, *fontis*, ſchuldig/ *Adj.* 1. *term.*

666 *Duco*, *xi*, *ctum*, *ere*, führen/ *3. A.*

*Carcer*, *is*, das Gefängniß/ *M.* 3.

667 *Carnifex*, *icis*, der Hencker/ *M.* 3.

*Occido*, *idi*, *iſum*, *dere*, tödten. *3. A.*

*Decollo*, *avi*, *atum*, *are*, köpffen/ *1. A.*

*Suspendo*, *di*, *sum*, *dere*, hängen/ *3. A.*

668 *Tabellarius*, *i*, der Bothe/ *M.* 2.

*Literæ*, *arum*, der Brieff/ *F.* 1. *pl. tant.*

*Epistola*, *æ*, der Brieff/ *F.* 1.

669 *Cera*, *æ*, das Wachs/ *F.* 1.

*Sigillum*, *i*, das Siegel/ *Perschaſt*/ *N.* 2.

*Obſigno*, *avi*, *atum*, *are*, verſiegeln/ verpetſchieren/

*1. Activ.*

670 *Nuntius*, *i*, der Mundbothe. *M.* 2.

*Nuncio*, *avi*, *atum*, *are*, verkündigen/ *1. A.*

*Os*, *oris*, der Mund/ *M.* 3.

*Tenus*, biß an/ *Præp. reg. Abl*

671 *Templum*, *i*, die Kirch/ *N.* 2.

*Sacer*, *sacra*, *sacrum*, heilig. *Adj.* 3:

*Locus*, *i*, der Ort. *M.* 2.

672 *Caupona*, *æ*, die Schencke. *F.* 1.

*Profanus*, *a*, un, unheilig. *Adj.* 3.

*Popina*, *æ*, die Garfüche. *F.* 1.

*Diversorium*, *i*, die Herberge/ *N.* 2.

673 *Ædi-*

665. Lictor ligat  
fontem. Der Häfcher ) Scher-  
ge/ Stadtknecht/  
bindet den Schuldig-  
gen:
666. Et ducit in  
carcerem, Und führet ins Gef-  
fängniß:
- 667 Carnifex oc-  
cidit, decollat  
& suspendit. Der Hencker tödtet/  
köpffet und hencket.
668. Tabellarius  
fert literas, (epi-  
stolam: ) Der Bothe trägt den  
Brieff:
- 669 Cerâ & sigillo  
obsignatas. Mit Wachs und Ste-  
gel verpetcheret/  
(mit einem Petchaffe  
versiegelt.)
- 670 Nuntius nun-  
ciat ore tenus. Der Mundboch ver-  
kündiget mündlich.
671. Templum est  
sacer locus: Die Kirch ist ein heilto-  
ger Ort:
- 672 Caupona pro-  
fanus, ut & po-  
pina & diversio-  
rium. Die Schencke ein un-  
heiliger/wie auch die  
Garfüche und Her-  
berge.

673 *Ædituus*, i, der Glöckner/ der Küster. M. 2.

*Pulso*, ávi, átum, áre, lauten/ 1. A.

*Campána*, æ, die Glocke/ F. 1.

674 *Populus*, i, das Volk. M. 2.

*Coëo*, ívi, ítum, íre, zusammen kommen/ 4. N.

*Ædes*, is, die Kirche. F. 3.

675 *Exerceo*, ui, itum, ére, üben. 2. A.

*Religio*, ónis, die Religion. F. 3.

676 *Cætus*, ús, die Versammlung. M. 4.

*Cano*, cecini, cantum, ere, singen. 3. A.

*Psalmus*, i, der Psalm. M. 2.

*Hymnus*, i, der Lobgesang. M. 2.

677 *DEus*, i, der Gott. M. 2.

*Verbum*, i, das Wort. N. 2.

*Prædico*, ávi, átum, áre, predigen. 1. A.

678 *Sacramentum*, i, das Sacrament. N. 2.

*Administro*, ávi, átum, áre, darreichen. 1. A.

679 *Precis*, das Gebet. F. 3. Defect.

*Porago*, égi, actum, agere, verrichten. 3. A.

*Devòtè*, andächtig. Adv.

680 *Festum*, i, der Festtag. N. 2.

*Celebro*, ávi, átum, áre, begehen. 1. A.

*Festive*, feyerlich. Adv.

681 *Ethnicus*, i, der Heide. M. 2.

*Ecclesia*, æ, die Christliche Gemeinde. F. 1.

682 *Magistrátus*, ús, die Obrigkeit. M. 4.

*Necessarius*, a, um, nothwendig. Adj. 3.

683. *Rex*,



673. *Aedituus pulsat campānas:* Der Glöckner (der Küster) läutet die Glocken:
674. *Populus coit in æde:* Das Volck kompt zusammen in der Kirche:
675. *Exercet religionem.* Ubet die Religion:
676. *In cœtu canuntur Psalmi & Hymni.* In der Versammlung singet man Psalmen und Lobgesänge.
677. *Dei verbum prædicatur:* Gottes Wort wird geprediget:
678. *Sacramenta administrantur:* Die Sacramenta werden dargereicht:
679. *Preces peraguntur devôtè:* Das Gebet wird andächtig verrichtet:
680. *Festa celebrantur festivè.* Die Festtage werden feyerlich begangen.
681. *Ethnici sunt extra Ecclesiam.* Die Heydē sind aussen der Christlichen Gemeinde.
682. *Magistratus est necessarius,* Die Obrigkeit ist notwendig/

- 683 Rex, regis, der König. M. 3.  
 Sceptrum, i, der Scepter. N. 2.  
 Teneo, ui, tentum, ére, halten/haben/ 2. A.  
 Regnum, i, das Königreich. N. 2.  
 Regno, ávi, átum, áre, regieren. 1. A.
- 684 Dominus, i, der Herr. M. 2.  
 Domus, i & ús, das Haus/daheime. F. 2. & 4. An.  
 Dominor, átus sum, ári, gebieten/ 1. D.
- 685 Impero, ávi, átum, áre, gebieten. 1. A.  
 Clemens, entis, gnädig. Adj. 1. term.
- 686 Pareo, ui, itum, ére, gehorsam seyn. 2. N.  
 Obsequens, entis, gehorsam/ Adj. 1. term. Part.
- 687 Vectigal, ális, der Zoll. N. 3.  
 Censur, ús, der Zins/ M. 4.  
 Promptus, a, um, willig. Adj. 3.
- 688 Uterq<sub>3</sub>, utraq<sub>3</sub>, utrumq<sub>3</sub>, beyder/beyde/beydes/  
 Adject. 3. term.  
 Constans, tis, beständig/ standhafftig/ Adj. 1.
- 689 Herus, i, der Herr/ M. 2.  
 Probus, a, um, gut/ Adj. 3.  
 Probo, ávi, átum, áre, loben/ 1. A.
- 690 Fidus, a, um, getreue/ Adj. 3.  
 Subditus, i, der Unterthan/ M. 2.  
 Premo, pressi, pressum, emere, drucken/ 3. A.  
 Punio, iui, itum, ire, straffen/ 4. A.
- 691 Princeps, ipis, der Fürst/ C. 3.  
 Minor, minus, geringer/ weniger/ Adj. 2.  
 Dux, Ducis, der Hertzog/ C. 3.

- 683 Vt Rex sceptrū  
teneat, & in re-  
gno regnet:
- 684 Dominus do-  
mi dominetur.
- 685 Qui imperant  
sint clementes:
686. Qui parent,  
obsequentes:
- 687 Et ad vectiga-  
lia, atq; censum  
prompti:
- 688 Utrique con-  
stantes.
- 689 Herus probus  
probatur.
690. Fidus subdi-  
tus non premá-  
tur, nec puniá-  
tur.
691. Princeps est  
minor, atq; Dux.

Damit der König den  
Scepter habe/und im  
Königreich regiere:

Der Herr im Hause  
(daheme) herrsche.

Die da gebieten / sollen  
gnädig seyn:

Die Vnterthanen seyn  
gehorsam:

Und zum Zoll und Zins  
se willig:

Beide beständig (stand-  
haftig)

Ein guter Herr wird  
gelobet:

Ein trewer Vnterthan  
sol nicht gedruckte  
noch gestrafft wer-  
den.

Ein Fürst ist weniger  
(geringer) denn ein  
Herzog.

I 5

Ambo

692 *Ambo, bæ, bo*, bende / *Adj. 3. term, pl, tant.*

*Cæsar, aris*, der Kånser / *M. 3.*

*Inferior, inferius*, niedriger / *Adj. 2.*

693 *Comes, itis*, der Graff / *C. 3.*

*Major, majus*, mehrer / *Adj. 2.*

*Baro, ónis*, der Freyherr / *M. 3.*

694 *Nobilis, is*, der Edelman / *M. 3.*

*Eques, itis*, der Ritter / *M. 3.*

*Insigne, is*, das Wapen / *N. 3.*

*Donatus, a, um*, begabt / *Adj. 2. Part.*

*Dono, ávi, átum, áre*, begaben / *I. A.*

695 *Heros, óis*, der Held / *M. 3.*

*Vinco, vici, ictum, necere*, überwinden / *3. A.*

*Omnis, e*, alles / *Adj. 2. term.*

696 *Pax, pacis*, der Friede / *F. 3.*

*Prorsus*, gántzlich / *Adv.*

*Opto, ávi, átum, áre*, wünschen / *I. A.*

697 *Bellum, i*, der Krieg / *N. 2.*

*Perniciósus, a, um*, schädlich / verderblich / *Adj. 3.*

698 *Hostis, is*, der Feind / *C. 3.*

*Arceo, ui, ére*, abhalten / *2. Act.*

699 *Miles, itis*, der Kriegsman / *C. 3.*

*Mereo, ui, itum, ére*, verdienen / *2. A.*

*Stipendium, i*, der Sold / *N. 2.*

700 *Clypeus, i*, *M. 2.* & *Clypeum, i*, *N. 2.* der Schild.

*Halsta, æ*, der Speß / *F. 1.*

*Clava, æ*, die Keule / *F. 1.*

*pugno, ávi, átum, áre*, streiten / *I. N.*

*Prælio, átus sum, ári*, kámpffen / *I. D.*

701, *Tuba*

- |   |   |
|---|---|
| 692 Ambo Cæsare inferiores sunt.                        | Beyde sind niedriger als der Kaysar.                        |
| 693 Comes major quàm Baro.                              | Der Graf ist mehr denn ein Freyherr.                        |
| 694. Nobilis, eques insignibus donatus.                 | Ein Edelman ist ein Ritter mit Wapen begabet.               |
| 695. Heros vincit omnes.                                | Der Held überwindet alle.                                   |
| 696. Pax est prorsus optanda:                           | Der Friede ist gänzlich zu wünschē:                         |
| 697. Bellum est perniciosum,                            | Der Krieg ist schädlich (verderblich)                       |
| 698 Nisi cum hostis arcendus est.                       | Ohne wenn der Feind abzuhalten ist.                         |
| 699. Milites merent stipendia:                          | Die Kriegsteute dienē umb Sold:                             |
| 700. Clypeis, hastis, atq; clavis pugnāt ac præliantur. | Sie streiten un̄ kämpfen mit Schilden/ Speessen un̄ Keulen. |

Tubæ

701 Tuba, æ, die Trommet/ F. 1.

Cornu, u, das Horn/ Kornet/ N. 4.

Castra, òrum, das Läger/ N. 2. pl. tant.

Clango, xi, gere, flingen/ 3. N.

702 Tympanum, i, die Paucke/ N. 2.

Sono, ai, itum & atum, are, erschallen/ 1. N.

703 Vexillum, i, die Fahne/ N. 2.

Erigo, erexi, ctum, igere auffstrecken/ 3. A.

704 Bombarda, æ, die Büchse/ F. 1.

Displódo, si, sum, dere, loßschlessen/ 3. A.

705 Arcus, ùs, der Boge/ M. 4.

Jacio, jeci, jactum, cere, schlessen/ 3. A.

Sagitta, æ, der Pfeil/ F. 1.

706 Gladius, ii, das Schwerdt/ M. 2.

Vagina, æ, die Scheide/ F. 1.

Ereptus, a, um, außgezogen/ Adj. 3. part.

Dimico, àvi, & ui, atum, are, streiten/ 1. N.

607 Arma, òrum, die Waffen/ N. 2. pl. tant.

Defendo, di, sum, dere, wehren/ 3. Activ.

708 Tormentum, i, das Stücker/ N. 2.

Arx, cis, das Schloß/ F. 3.

Expugno, àvi, atum, are, erobern/ 1. Act.

709 Revertor, reverti, versus sum, reverti, wieder  
kommen/ 3. D.

Præda, æ, der Raub/ die Beute/ Fæm, 1.

Victoria, æ, der Steg/ F. 1.

710 Vir-

701. Tubæ & cornua in castris clangunt:

Die Trommeten und Hörner im Lager klingen:

702 Tympana sonant:

Die Pauken erschalle.

703. Vexilla eriguntur:

Die Fahnen werden aufgesteckt:

704. Bombardas displodunt:

Die Büchsen schtessen sie los:

705 Ex arcubus jaciunt sagittas:

Von den Bogen schtessen sie die Pfeile:

706 Gladiis vagina ereptis dimicant.

Mit den aus der Scheide gezogenen Schwerdtern streiten (fechten) sie.

707. Armis se defendunt:

Mit den Waffen wehren sie sich:

708 Tormentis arces expugnant.

Mit den Stücken erobern sie Schlösser.

709 Revertuntur cum prædâ, atq; victoriâ.

Sie kommen wieder mit Raub (Beute) und Sieg.

## CAPUT VII.

## CAP. VII.

## DE VIRTUTIBUS.

## Von Tugenden.

Virtu-

- 710 Virtus, ūtis, die Tugend/ F. 3.  
 Sector, árus sum, ári, nachjagen/ befehl folgen/ 1. D.
- 711 Vito, ávi, átum, áre, fliehen/ 1. A.  
 Vitium, i, das Laster/ N. 2.  
 Lex, legis, das Gesetz/ F. 3.  
 Veto, ui, itum, áre, verbieten/ 1. A.
- 712 Patro, ávi, átum, áre, verüben/ begehen/ 1. A.  
 Flagitium, i, die Übelthat/ N. 2.
- 713 Sceleratus, a, um, schändlich/ Adj. 3.  
 Nequam, der Bube/ der Bösewicht/ Adj. 1. indecl.
- 714 Incerè, unterdeß/ Conj.  
 Prudens, tis, vorsichtig/ klug/ Adj. 1. term.
- 715 Prospicio, spexi, spectum, icere, zuvorsehen/ 3. A.  
 Finis, is, das Ende/ M. 3.
- 716 Aspicio, spexi, ectum, icere ansehen/ 3. A.  
 Medium, i, das Mittel/ N. 2.
- 717 Attendo, di, tum, dere, achtgeben/ 3. A.  
 Occasio, ónis, die Gelegenheit/ F. 3.
- 718 Præterea, über das/ Conj.  
 Occipo, cépi, ceptum, ipere, anfangen/ 3. A.  
 Temerè, ohngefähr/ Adv.
- 719 Delibero, ávi, átum, áre, bedenden/ 1. A.  
 Diu, lange/ Adv.
- 720 Festino, ávi, átum, áre, eilen/ 1. N.  
 Lentè, mit welle/ Adv.
- 721 Rumor, óris, das Geschrey/ M. 3.  
 Credo, credidi, creditum, credere, gläuben/ 3. Act.
- 722 Arcanus, a, um, heimlich/ Adj. 3.  
 Vulgo, ávi, átum, áre, außbringen/ 1. A.
- 723 Igno-



- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 710 Virtutes sectá-<br>re.           | Zu den Tugenden<br>nach / ( befließige<br>dich der Tugenden) |
| 711 Vita vitia, quæ<br>lex vetat.    | Fleuch die Laster die<br>das Gesetz verbeut.                 |
| 712. Patrans flagi-<br>tia,          | Der Übelthaten ver-<br>übet (begehret):                      |
| 713. Est scelestus<br>nequam.        | Ist ein schändlicher<br>Bube (Bösewicht.)                    |
| 714. Interea, ut<br>prudens sis:     | Unterdeß / damit du<br>vorsichtig (klug) seyest:             |
| 715 Prospice finē:                   | Siehe zuvor auff's En-<br>de:                                |
| 716 Aspice media:                    | Stehe die Mittel an:   |
| 717. Attende oc-<br>casioni:         | Gib acht auff die Gele-<br>genheit:                          |
| 718 Præterea oc-<br>cipe nil temerè: | Über das fange nichts<br>ohn gefehr an:                      |
| 719 Delibera diu.                    | Bedencke dich lange:   |
| 720 Festina lentè:                   | Eyle mit Welle:  |
| 721. Rumóri ne<br>credas:            | Dem Geschrey glaube<br>nicht:                                |
| 722. Arcánium ne<br>vulges:          | Heimligkeit bringe<br>nicht aus:                             |

Quod

723 Ignoro, ávi, átum, áre, nicht wissen/ 1. A.

Affirmo, ávi, átum, áre, bejahen/ 1. A.

Nego, ávi, átum, áre, verneinen/ 1. Act.

724 Interrogo, ávi, átum, áre, fragen/ 1. A.

Potius, lieber/ Adv.

725 Temperans, tis, mäßig/ Adj 1.

726 Esurio, ívi, ítum, íre, hungern/ 4. N.

Edo, édi, esum, edere, essen/ 3. A.

727 Sitio, ívi, íre, dursten/ 4. A.

Bibo, bibi, itum, ere, trincken/ 3. A.

728 Praesertim, bevoraus/ Adv.

Convivium, i, die Gasterey/ N. 2.

729 Heluo, ónis, der Schlemmer/ M. 3.

Crapulor, átus sum, ári, schlammnen/ 1. D.

Voro, ávi, átum, áre, fressen/ 1. A.

Poto, ávi, átum & potum, áre, sauffen/ 1. Activ.

730 Prandium, ii, das Mittag-Essen/ N. 2.

Cœna, æ, das Abend-Essen/ F. 1.

Sufficio, éci, ectum, icere, genug seyn/ 3. N.

731 Jentaculum, i, das Frühstück/ N. 2.

Merenda, æ, das Vesperbrod/ F. 1.

Curo, ávi, átum, áre, achten/ 1. Activ.

732 Jejuno, ávi, átum, áre, fasten/ 1. N.

Aliquando, bisweilen/ Adv.

Expedit, es ist nützig/ 4. Imperf.

723. Quod igno-  
ras, ne affirmes,  
aut neges :

Was du nicht weißt/  
bejaher oder verneiner  
nicht:

724 Interroga po-  
tius.

Frage lieber:

725 Esto tempe-  
rans.

Sey mäßig:

726 Quum esuris,  
ede:

Wenn dich hungert/iß.

727. Quum sitis,  
bibe.

Wenn dich dürstet/  
trincck:

728. Præsertim in  
convivio.

Bevoraus in einer Gas-  
sterey.

729 Helliónes cra-  
pulantur, vorant  
& potant.

Die Schlemmer schlem-  
men / fressen und  
sauffen.

730 Prandium &  
coena tibi suffi-  
ciant :

Das Mittag und Ab-  
end Essen sol dir ge-  
nug seyn:

731 Jentaculum &  
merendam ne cura.

Das Frühstück und  
Vesperbrod achte  
nicht.

732. Jejunare ali-  
quando expedit.

Fasten ist bißweilen  
nütz.

K

Sobri-

733 *Sobrius, a, um, nüchtern / Adj. 3.*

*Ebrius, a, um, truncken / Adj. 3.*

734 *Castus, a, um, keusch / Adj. 3.*

*Gerō, gessi, stum, rere, halten / 3. A.*

*Pudicè, züchtig / Adv.*

735 *Modestus, a, um, bescheiden / züchtig / Adj. 3.*

*Procax, ácis, frech / Adj. 1. term.*

736 *Taciturnus, a, um, stille / Adj. 3.*

*Loquax, ácis schwätzig / Adj. 1. term.*

737 *Juvenis, is, der Junge / C. 3.*

*Colo, ui, cultum, colere, ehren / 3. A.*

*Senex, nis, der Alte / Adj. 1.*

738 *Manifestus, a, um, öffentlich / Adj. 3.*

*Narro, ávi, átum, áre, erzählen / 1. A.*

739 *Secretus, a, um, heimlich / Adj. 3.*

*Susurro, ávi, átum, áre, zischen / 1. A.*

740 *Occultus, a, um, verborgen / Adj. 3.*

*Celo, ávi, átum, áre, verhelen / 1. Activ.*

741 *Ignotus, a, um, unbekant / Adj. 3.*

*Miror, átus sum, ári, verwundern / 1. D.*

742 *Loquor, locútus sum, loqui, reden / 3. D.*

*Taceo, ui, itum, ére, schweigen / 2. N.*

743 *Interpello, ávi, átum, áre, in die Rede fallen / 1. A.*

*Alter, era, erum, der andere / Adj. 3.*

744, *Dico,*

733. Sobrius non est ebrius | Ein Nüchterner ist nicht truncken.
734. Esto castus: gere te pudicè. | Sey keusch/ hale dich züchtig.
735. Esto modestus, non procax: | Sey bescheiden (züchtig) nicht frech:
736. Taciturnus, non loquax. | Verschwiegen / nicht schwätzig/
737. Vos juvenes, colite senes. | Ihr Jungen/ ehret die Alten.
738. manifesta narra: | Das öffentliche erzehle:
739. Secrèta susurra: | Das heimliche zische:
740. Occulta cela: | Das verborgene verhele:
741. Ignòta miràre. | Über unbekandte Dinge verwundere dich.
742. Quùm quis loquitur, tace: | Wenn einer redet/ so schweig:
743. Non interpella alterum; | Fall einē andern nicht in die Rede:

K 2

Quùm

744 *Dico, dixi, dictum, ere, sagen/ 3. A.*

*Ausculco, ávi, átum, áre, zuhören/ 1. Neut.*

745 *Jubeo, jussi, jussum, jubere, befehlen/ 2. A.*

*Obtempero, ávi, átum, áre, gehorchen/ 1. N.*

746 *Nolo, ui, nolle, nicht wollen/ Anom. & Akt.*

*Facto, ávi, átum, áre, rühmen/ 1. A.*

747 *Arrogans, tis, ehrsüchtig/ Adj. 1. term.*

*Superbus, a, um, stolz/ Adj. 3.*

748 *Bonus, a, um, gut/ Adj. 3.*

*Fama, æ, das Gerücht/ F. 1.*

*Ingens, tis, groß/ Adj. 1.*

*Gloria, æ, die Herrlichkeit/ F. 1.*

749 *Appendix, cis, der Anhang/ F. 3.*

*Felicitas, átis, die Glückseligkeit/ F. 3.*

750 *Amo, ávi, átum, áre, lieben/ 1. A.*

*Fas, billig/ Subst. def.*

*Sperno, sprevi, retum, ernere, verachten/ 3. A.*

*Nefas, unbillig/ Subst. defect.*

751 *Comis, e, holdselig/ Adj. 2. term.*

752 *Nemo, nis, niemand. C. 3.*

*Blandus, a, um, schmeichelhaftig/ Adj. 3.*

753 *Adulátor, óris, der Schmeichler/ Fuchschwänzer/*

*Odiósus, a, um, verhasst/ Adj. 3.*

*M. 3.*

754. *Incer.*

744. Quùm tibi | Wenn er dir etwas sa-  
quid dicit, au- | get / höre zu.  
sculta
745. Quàm quid | Wenn er etwas be-  
juber, obtem- | fiehlet / gehorche.  
pera.
- 746 Noli te jactá- | Wollst dich nicht rüh-  
re: | men:
747. Ne sis arro- | Sey auch nicht ehra-  
gans, aut superbo | süchtig oder stolz:
- 748 Bona fama est | Ein gut Gerücht ist  
ingens gloria: | grosse Herrlichkeit:  
749. Et appendix | Und ein Anhang der  
felicítatis. | Glückseligkeit.
750. Hanc amáre, | Dieses lieben / ist billichs  
est fas; spernere, | verachten / unbillich.  
nefas.
- 751 Omnibus esto | Sey allen holdselig:  
comis: |
- 752 Nemini blan- | Niemand schmehelo-  
dus. | haffig.
753. Adulátor est | Ein Schmeichler  
odiósus. | (Fuchschwänker)  
ist verhasset.

K 3

Licet

754 *Interdum*, unterweilen/ Adv.

*Jocor*, ácus sum, ári, scherzen/ 1. D.

755 *Urbanè*, höfflich/ Adv.

756 *Rideo*, rísi, rísum, dére, lachen/ 2. A.

*Etiám*, auch/ Conj.

757 *Cacinnor*, ácus sum, ári, überlaut lachen/  
1. Dep.

758 *Vexo*, ávi, árum, áre, vexieren/ 1. Activ.

*Jocus*, i, der Schertz/ M. 2.

759 *Taxo*, ávi, árum, áre, tadeln/ 1. A.

*Seriò*, mit ernst/ Adv.

760 *Increpo*, ui & ávi, uum & árum, áre, straffen/  
1. Activ.

*Quomodocunque*, wie es trifft/ Adv.

761 *Frugális*, e, sparsam/ Adj. 2. term.

*Contentus*, a, um, begnügt/ Adj. 3.

*Paucus*, a, um, wenig/ Adj. 3.

762 *Avárus*, i, der Geizige/ M. 2.

*Parcus*, a, um, farg/ Adj. 3.

763 *Liberális*, e, frengebig/ Adj. 2. term.

*Largus*, a, um, milde/ Adj. 3.

764 *Dives*, itú, reich/ Adj. 1. term.

*Fatuus*, i, der Narr/ M. 2.

*Fido*, físus sum, dere, trawen/ 3. N.

*Copia*, a, die Menge/ F. 1.

765, Dif-



754. Licet interdū jocári.	Man mag unterwessen scherzen.
755 Sed urbánè:	Aber höfflich:
756 Ridére etiam licet:	Lachen ist auch frey (vergönnet):
757 Sed non ca- chinnári	Aber nicht überlaut lach- chen.
758 Vexámus jo- cò:	Wir vextrè im Schertz (scherckweise):
759. Taxámus se- riò:	Wir tadeln mit Ernst:
760. Increpámus quomodocunq;	Wir straffen / wie es sich trifft.
761. Frugális con- tentus est paucis:	Ein Sparsamer genü- get sich mit wenigè:
762. Avárus est parcus:	Ein Geiziger ist karg:
763. Liberális lar- gus:	Ein Freygebiger mild:
764 Dives fatuus fidit Deo in co- piâ:	Ein reicher Narr traut Gott in der Menz- ge:

765 Diffido, *filus sum, dere, mißtrauen/3. N.*  
 Inopia, *æ, der Mangel/ F. 1.*

766 Adjutor, *óris der Helffer/ M. 3.*

Auxilium, *i, die Hülffe/ N. 2.*

Abutor, *úsus sum, úti, mißbrauchen/3. D.*

767 Iustus, *a, um gerecht/ Adj. 3.*

Appeto, *ivi, itum, ere, begehren/3. A.*

Nihil, *nichts/ Subst. defect.*

Alienus, *a um, frembde/ Adj. 3.*

768 Furor, *átus sum, ári, stehlen/ 1. D.*

Tarpis, *e, schändlich/ Adj. 2.*

769 Peto, *ivi, itum, ere, bitten/ 3. A.*

Mutuus, *a, um, entlehnet/ Adj. 3.*

770 Accipio, *cépi, céptum, ipere, empfangen/ 3. A.*

Reddo *diti, ditum, ere, wiedergeben/ 3. A.*

771 Promitto, *missi, missum, utere, zusagen/ 3. A.*

Præsto, *stui, stitum, áre, halten/ 1. Act.*

772 Egeo, *ui, é e, dürff n/ 2. N.*

Posco, *popo, ci, poscere, fordern/ 3. A.*

773 Do, *dedi, datum, dare, geben/ 1. A.*

Sumo, *sumpsi, sumptum, sumere, nehmen/ 3. Activ.*

774 Impetro, *ávi, árum, áre, erlangen/ 1. A.*

Ago, *egi, actum, agere, sagen/ 3. A.*

Gratia, *æ, der Danck/ F. 1.*

775. Fur,

- |   |   |
|---|---|
| 765 Diffidit in in-<br>opiâ :               | Er Mißtrauet im<br>Mangel:                                      |
| 766 Dei adjutóris<br>auxilio abutitur.      | Er mißbrauchet der<br>Hülffe Gottes des<br>Helffers.            |
| 767 Justus appetit<br>nihil aliéni :        | Der Gerechte begehret<br>nichts frembdes:                       |
| 768. Furári turpè<br>est.                   | Stehlen ist schändlich.   |
| 769 Quod quis pe-<br>tit, mutuò da :        | Was einer bittet / leihe<br>ihm.                                |
| 770 Quod mutuò<br>accepisti, redde :        | Was du entlehnet hast /<br>gieb wieder:                         |
| 771 Quod promi-<br>sisti, præsta.           | Was du zugesaget / das<br>halte.                                |
| 772 Quùm eges, ne<br>pigeat poscere :       | Wenn du darffest / sey<br>unverdrossen zu for-<br>dern:         |
| 773 Quùm datur,<br>ne pudeat su-<br>mere.   | Wann (dir) gegeben<br>wird / so schäme dich<br>nicht zu nehmen. |
| 774 Quùm impe-<br>trâsti, age gra-<br>tias. | Wenn du es erlangest<br>hast / sage Danck.                      |

K 5

Fur

775 Fur, furis, der Dieb/ M. 3.

Pendo, pependi, pensum, ere, zahlen/ 3. A.

Furtum, i, der Diebstal/ N. 2.

776 Pendeo, pependi, pensum, pendere, hängen /  
2. Neue.

Patibulum, i, der Galgen/ N. 2.

777 Poena, æ, die Straffe/ F. 1.

Sanè, freylich/ traum/ Adv.

Dignus, a, um, werth/ Adj. 3.

778 Donum, i, die Gabe/ N. 2.

Gratis, umbsonst/ Adv.

779 Præmium, i, die Verehrung/ N. 2.

Officium, i, der Dienst/ N. 2.

780 Merces, cedis, der Lohn/ F. 3.

Meritum, i, der Verdienst/ N. 2.

781 Passillanimis, e, Kleinmüthig/ Adj. 2. term.

Fortis, e, beherzt/ mannhaftig/ tapfer/ Adj. 2.

782 Prosper, a, um, glücklich/ Adj. 3.

Efferò, extali, elatum, efferre, erheben/ 3. A. Anom.

783 Adversus, a, um, widerwertig/ Adj. 3.

Trepido, avi, atum, are, zagen/ 1. N.

Tremo, ui, ere, zittern/ 3. N.

784 Opera, æ, die Arbeit/ F. 1.

Alacris, e, hurtig/ Adj. 2.

785 Otium, i, der Müßiggang/ N. 2.

Linquo, liqui, Etum, nquere, lassen/ 3. A.

Ignavus, a, um, faulenzend/ Adj. 3.

775. Fur pendat | Ein Dieb zahle den  
furtum: | Diebstahl:
776. Aut pendeat | Oder henge am Galgen.  
in patibulo.
- 777 Pœnâ sanè di- | Der Straffe ist er frey-  
gnus est. | lich (traun)werth.
778. Donum gra- | Die Gabe wird umb-  
tis datur; | sonst gegeben:
- 779 Præmium pro | Die Verehrung für eis-  
officio. | nen Dienst.
780. Merces pro | Der Lohn umb Ver-  
merito. | dienst.
781. Pulillanimis | Ein Kleinmüthiger ist  
non est fortis. | nicht beherzt (Mann-  
hafftig/ tapffer).
- 782 In prosperis | In Wolfahrt (bey gu-  
effertur: | tem Glück) erhebt er  
sich:
- 783 In adversis tre- | In Widerwertigkeit  
pidat, ac tremit. | zagt er/ und zittert.
- 784 Tu esto ad o- | Sey zur Arbeit hurtig:  
peras alacris:
785. Otia linque | Den Müßiggang laß  
ignavis. | den Faulenkern:

Si

786 *Conor, átus sum, ári, versuchen/1. D.*

787 *Debeo, ui, itum, ére, sollen/ 2. A.*

*Prius, erstlich. Adv.*

*Conitor, átus sum, ári, forschen/ nachfragen/1. D.*

788 *Aggredior, gressus sum, aggredi, angreifen/*

*3. Dep.*

789 *Amplius, mehr/ Adv.*

*Cunctor, átus sum, ári, sich seumen/1. D.*

790 *Fortúna, x. das Glück F. 1.*

*Inconstans stans, unbeständig/ Adj. 1.*

791 *Affero, attuli, allátum, afferr., bringen/3. A. Anom.*

*Miser, a, um elend Adj. 3.*

*Calus, ús, der Zufall/ M. 4.*

792 *Patiens, ris. geduldig/ Adj. 1. term.*

*Patior, passus sum, pati, leyden/ 3. D.*

793 *Etiamsi, obschon/ Conj.*

*Etsi, obgleich/ Conj.*

*Gemo, ui, itum, ere, seuffzen/ 3. N.*

*Fleo, flevi, fletum, flere, weinen/ 2. N.*

*Ploro, ávi, árum, áre, greinen/ 1. N.*

794 *Cohibeo, ui, itum, ére, zurückhalten/ 2. A.*

*Ira, x, der Zorn/ F. 1.*

795 *Delinquo, liqui, licitum, linquere, versehen /*

*3. Aktiv.*

*Pareo, peperci & parsi, parcitum, & parsum, ere,*

*schonen/ 3. N.*

796 *Deprecor, átus sum, ári, abbitten/ 1. D.*

*Ignosco, ignóvi, ignórum, scere, zu gut halten/ 3. A.*

*Lado,*

- |  |   |
|--|---|
| 786 Si quid vis conari,                    | Wiltu etwas versuchen/                              |
| 787. Debes prius contari:                  | Soltu erstlich erforschen/<br>(nachfragen:)         |
| 788 Et tunc aggredi,                       | Vnd denn die Sachen<br>angretffen/                  |
| 789 Nec amplius cunctari.                  | Und nicht mehr seumen.                              |
| 790 Fortuna est inconstans:                | Das Glück ist unbeständig:                          |
| 791. Adfert miseris casus:                 | Es bringet elende Zufälle:                          |
| 792 Quos patiens patitur;                  | Welche ein Gedultiger leidet:                       |
| 793. Etiam si (etsi) gemat, fleat, ploret. | Ob er schon (ob er gleich) seuffzet/wetnet/greinet. |
| 794 Cohibe iram:                           | Halt den Zorn zu ruck:                              |
| 795 Delinquenti parce:                     | Deß/ der etwas versiehet / schonne:                 |
| 796 Deprecanti ignosce.                    | Dem/ der (dies) abbitet/halte es zu gut.            |

Læsit

797 *Lædo, læsi, læsum, dere, verletzen / 3. A.*

*Condono, àvi, àtum, àre, schencken / erlassen /  
1. Activ.*

*Culpa, æ, die Schuld / F. 1.*

798 *Offendo, di, sum, dere, beleidigen / 3. A.*

*Paco, àvi, àtum, àre, befriedigen / stillen /  
1. Activ.*

*Placo, àvi, àtum, àre, versöhnen / 1. A.*

799 *Exoro, àvi, àtum, àre, erbitten / 1. A.*

*Desino, desij, desitum, nere, aufhören / 3. A.*

*Iraſcor, irasçi, zürnen / 3. D.*

800 *Injuria, æ, das Unrecht / F. 1.*

*Tolero, àvi, àtum, àre, dulden / 1. A.*

*Ulciscor, ulcus sum, ulasçi, rächen / 3. D.*

801 *Malignus, a, um, böshafftig / Adj. 3.*

*Maledico, dixi, dictum, cere, fluchen / 3. A.*

802 *Stolidus, i, der Thor / M. 2.*

*Minor, àtus sum, àri, drängen / 1. D.*

803 *Superior, us, höher / Adj. 2. term. comp.*

*Obediens, ris, gehorsam / Adj. . 1*

804 *Æqualis, e, gleich / Adj. 2.*

*Officiòsus, a, um, diensthaftig / Adj. 3.*

805 *Inferior, us, der niedere / Adj. 2. term. comp.*

*Affabilis, e, gesprächig / Adj. 2.*

806 *Amabilis, e, lieb / Adj. 2. term.*

807 *Plac*



- 797 Læsit te quis, | Hat dich jemand verles  
condóna ei cul- | het / schenck (erlasse)  
pam : | thm die Schuld :
798. Offendisti tu | Hastu jemand beleidt  
aliquem, paca | get / befriedige (stille)  
& placa illum. | und versöhne thn.
- 799 Exóra, ut de- | Erbittle thn / daß er auff  
sinat irasci. | höre zu zürnen.
- 800 Injurias tole- | Unrecht dulden / ist bes  
rære latius est, | ser / als rächen.  
quàm ulcisci.
- 801 Malignus ma- | Ein Boshafftiger fluch  
ledicit : | chet :
- 802 Stolidus mi- | Ein Thor dräuet.  
nátur : |
803. Superioribus | Den Höhern sey ge  
esto obediens : | horsam :
804. Equalibus of- | Denen die deines glet  
ficiótus : | chen sind / diensthaftig
805. Inferióri affa- | Dem Niedern gespräch  
bilis : | chig :
- 806 Et eris amabi- | So wirst du lieb seyn :  
lis : |

807. Et

807 *Placeo, ui, itum, ére, gefallen/ 2. N.*

808 *Humánus, a, um, leutselig/ Adj. 3.*

809 *Obuius, a, um, begegnend/ Adj. 3.*

*Salúto, ávi, átum, áre, grüssen/ 1. A.*

810 *Resalúto, ávi, átum, árei, dancken/ 1. A.*

811 *Interrogo, ávi, átum, áre, fragen/ 1. A.*

*Respondeo, spondi, sponsum, dére, antworten/ 2. N.*

812 *Postulo, ávi, átum, áre, begehren/ 1. A.*

*Porrigo, réxi, réctum, igere, darlangen/ 3. A.*

813 *Egénus, a, um, nothleidend/ Adj. 3.*

*Pauper, arm/ Adj. 1. term.*

*Opitulor, átus sum, ári, helffen/ 1. D.*

814 *Mæstus, a, um, betrübt/ Adj. 3. term.*

*Solor, átus sum, ári, trösten/ 1. D.*

*Consolor, átus sum, ári, trösten/ 1. D.*

815 *Ignárus, a, um, unwissend/ Adj. 3.*

*Informo, ávi, átum, áre, unterweisen/ 1. A.*

816 *Consilium, i, der Rath/ N. 2.*

*Indignus, a, um, dürrftig/ Adj. 3.*

*Consulo, ui, saltus, ere, rathen/ 3. A.*

817 *Invideo, vidi, vísum, dére, mißgönnen/ 2. A.*

*Faveo, favi, fautum, ére, günstig seyn/ 2. N.*

818 *Verax*

- 807 Et placébis omnibus. Und allen gefallen.
- 808 Quicumq; humanus est, Wer leutselig ist/
809. Obvios salutát : Der grüßet die/so ihm begegnen.
- 810 Salutantes resalutat : Den Grüßenden danket er :
- 811 Interrogantibus respondet : Den Fragenden antwortet er :
812. Postulantibus porrigit : Den Begehrenden langet er dar :
- 813 Egénis atque pauperibus opitulátur : Den Nothleidenden unñ Armen hilfft er :
814. Mæstos solátur (conñolátur) : Die Betrübten tröstet er :
- 815 Ignáros informat ; Die Unwissenden unterweist er :
- 816 Consilii indigis consulit. Den Nothdürfftigen rathet er :
- 817 Invidet nemini, favet omnibus, Er mißgönnet niemand/ ist jederman günstig.
- L Verax

- 818 *Verax, acis*, warbafftig/ Adj. 1. *term.*  
*Studeo, ui. ére*, ſich beſleißigen/ 2. A.  
*Veritas, átis*, die Wahrheit/ F. 3.
- 819 *Mendax, ácus*, der Lügner/ M. 3.  
*Mentior, itus sum, iri*, liegen/ 4. D.
- 820 *Amicus, i*, der Freund/ M. 2.  
*Diligo, lexi, lectum, igere*, lieben/ 3. A.  
*Inimicus, i*, der Feind/ M. 2,  
*Odi*, ich haſſe/ verb. defect.
- 821 *Dolofus, a, um*, betrieglich/ Adj. 3.  
*Suspicio, átus sum, ári*, argwönlich ſeyn/ 1. D.  
*Decipio, cepi, ceptum, ipere*, betriegen/ 3. A.
- 822 *Sincerus, a, um*, auffrichtig/ Adj. 3.  
*Fallo, ſefelli, falſum, lere*, teuſchen/ 3. A.
- 823 *Socius, i*, der Mitgenoß/ M. 2.  
*Adſto, ſtiti, ſtutum, áre*, beſtehen/ 1. N.  
*Juvo, juvi, iutum, áre*, heißen/ 1. A.
- 824 *Sodalis, is*, der Geſell/ M. 3.  
*Colluco, úſi, ú'um, dere*, miſſpielen/ 3. A.
- 825 *Comes, itis*, der Gefarte/ C. 3.  
*Comitor, átus sum, ári*, mitgehen/ begleiten/ 1. D.
- Concluſio, ónis*, der Beſchluß/ F. 3.
- 826 *Multus, a, um* viel/ Adj. 3.  
*Superſum, fui, eſſe*, übrig ſeyn/ N. A.  
*Paucus, a, um*, wenig/ Adj. 3.  
*Admodum*, ſehr/ Adv.  
*Puto, ávi, ácum, áre*, meinen/ 1. A.
- 827 *Ecce*, ſiehe da/ Adv.  
*Ultimus, a, um*, der letzte/ Adj. 3.  
*Titulus, i*, der Titel/ M. 2. *Nam, denn*/ Conj.  
*Hic, haec, hoc*, dieſer/ dieſe/ dieſes/ Pron. Adj.

818. Verax studet veritatí;	Ein Warhafftiger bes flemaet sich der Warheit :
819 Mendax men- títur.	Ein Lügner leugt.
820. Amícus dili- git, inimícus o- dit;	Ein Freund liebet / ein Feind hasset :
821 Dolósus suspi- cátur, & decipit,	Ein Betrüglicher ist argwöhnisch und be- treuget /
822. Sincérus non fallit.	Ein Aufrichtiger teu- schet nicht.
823. Socius adstat & iuvat.	Ein Mitgenosß stehet bey / und hilfft.
824 Sodális collú- dit:	Ein Gesell spielet mit.
825 Comes comi- tátur.	Ein Befárte gehet mit. (begleitet.)
<b>CONCLUSIO.</b>	
826. Multané super- sunt ? Pauca admo- dum, puto.	<b>I</b> st noch viel übrig Sehr wenig / meyne ne ich :
827. Ecce ultimus ti- tulus :	Siehe da / der letzte Titul :
	L 2
	Nam

- 828 Vestibulum, i, der Vorhof/ N. 2.  
 Tantum, nur/ Adv. Exordium, i, der Anfang/ N. 2.  
 Qui, quae, quid vel quod, welcher/welche/welches/ Pron.
- 829 Prolixus, a um, weitläufftig/ Adj. 2. Adj.  
 Convenit, es gebühret/ 4. Imp.
- 830 Venio, veni, ventum, ire kommen. 4. Neutr.  
 Clausula, ae, der Beschluß/ F. 1.
- 831 Vita, ae, das Leben/ F. 1.  
 Transeo, ivi & ij, itum, ire, vergehen/ 4. N.  
 Velut, wie/ Adv. Umbra, ae, der Schatte/ F. 1.
- 832 Nascor, natus sum, nasci, geboren werden/ 3. Dep.  
 Morior, mortuus sum, mori, sterben/ 3. D.
- 833 Omnis, e, alles/ Adj. 2. Vanus, a, um, eytel/ Adj. 3.
- 834 O, O / Interj.  
 Peccator, oris, der Sünder/ M. 3.  
 Mors, mortis, der Tod/ F. 3.  
 Devoro, avi, atum, are, fressen/ 1. A.
- 835 Tandem, zuletzt / Conj.  
 Sepulchrum, i, das Grab N. 2.
- 836 Lux, lucis, das Licht/ F. 3.  
 Tenebrae, arum, die Finsterniß/ F. 1. pl. tant.
- 837 Proinde, derhalben/ Conj.  
 Quisquis, quicquid, wer/welche/welches Pron. comp.
- 838 Formido, avi, atum, are, erschrecken/ 1. A.  
 Infernus, i die Helle/ N. 2.
- 839 Desidero, avi, atum, are, sich sehnen/ 1. A.  
 Coelum, i der Himmel/ N. 2.
- 840 Pecco, avi atum, are, sündig n/ 1. A.  
 Nolo, ui, velle, nicht wollen / A. & Anom.  
 Pereo, ij, itum, ire, umbkommen/ 4. N.

- 828 Nam hoc vestibulum est tantum exordium: | Denn dieser Vorhoff ist nur ein Anfang:
- 829 Cui non prolixo esse convenit: | Welchem nicht weitläufftig zu seyn gebühret:
- 830 Venimus ergo ad clauulam. | Darumb kommen wir zum Beschluß.
831. Vita transit velut umbra. | Das Leben vergehet wie ein Schatten.
832. Quicquid natum est, moritur: | Was gebohren ist/ das stirbet:
- 833 Omnia sunt vana. | Alle Ding sind eytel.
- 834 O peccator, morte devorabit: | O du Sünder/ der Tod wird dich fressen:
- 835 Tandem ibis in sepulchrum, | Zulezt wirstu gehen ins Grab/
- 836 E luce in tenebras: | Aus dem Licht in die Finsterniß:
- 837 Tu proinde, quisquis es, | Du derhalben/ wer du auch seyest/
838. Formida infernum: | Erschrecke für der Höllen:
- 839 Desidera coelum: | Sehne dich nach dem Himmel:
- 840 Peccare noli, ne pereas: | Sündige nicht/ daß du nicht umbkommest:

- 841 *Subsisto, substiti, substitum, istere, stillstehen/3. N.*  
*Addo, didi, ditum, dere, hinzuthun/3. A.*  
*Plus, pluris, mehr/ N. compar.*
- 842 *Acquiesco, quiévi, étum, ere, vergnüget seyn/3. N.*  
*Lector, óris, der Leser/ M. 3.*
- 843 *Reliquus, a, um, übrig/ Adj. 3. term.*  
*Reperio, péri, pertum, ire, finden/ 4. A.*  
*Ordo, inis, die Ordnung/ M. 3.*
- 844 *Janua, æ, die Thür/ F. 1.*  
*Ingredior, ingressus sum, gredi, eingehen/ 3. D.*
- 845 *Antequam, ehe/ Adv.*  
*Abeo, ívi & ij, itum, íre, weggehen/ 4. N.*
- 846 *Oro, ávi, átum, áre, beten/ 1. A.*
- 847 *Misereor, misertus sum, miseréri, sich erbarmen/ 2. D.*
- 848 *Benignus, a, um, gütig/ Adj. 3.*  
*Salvator, óris, der Heiland/ M. 3.*
- 849 *Jesus, u, Iesus/ M. 4. Anom.*  
*Christus, i, Christus/ M. 2.*
- 850 *Do, dedi, datum, dare, geben/ 1. A.*  
*Scientia, æ, die Wissenschaft/ F. 1.*
- 851 *Pietas, áris, die Gottseligkeit/ F. 3.*
- 852 *Beatitúdo, inis, die Seligkeit/ Fem. 3.*
- 853 *Benedictus, a, um, gelobt/ Adj. 3.*  
*Seculum, i, die Ewigkeit/ N. 2.*

Σὺ τῆ τῆ θεῶ παλάμα.

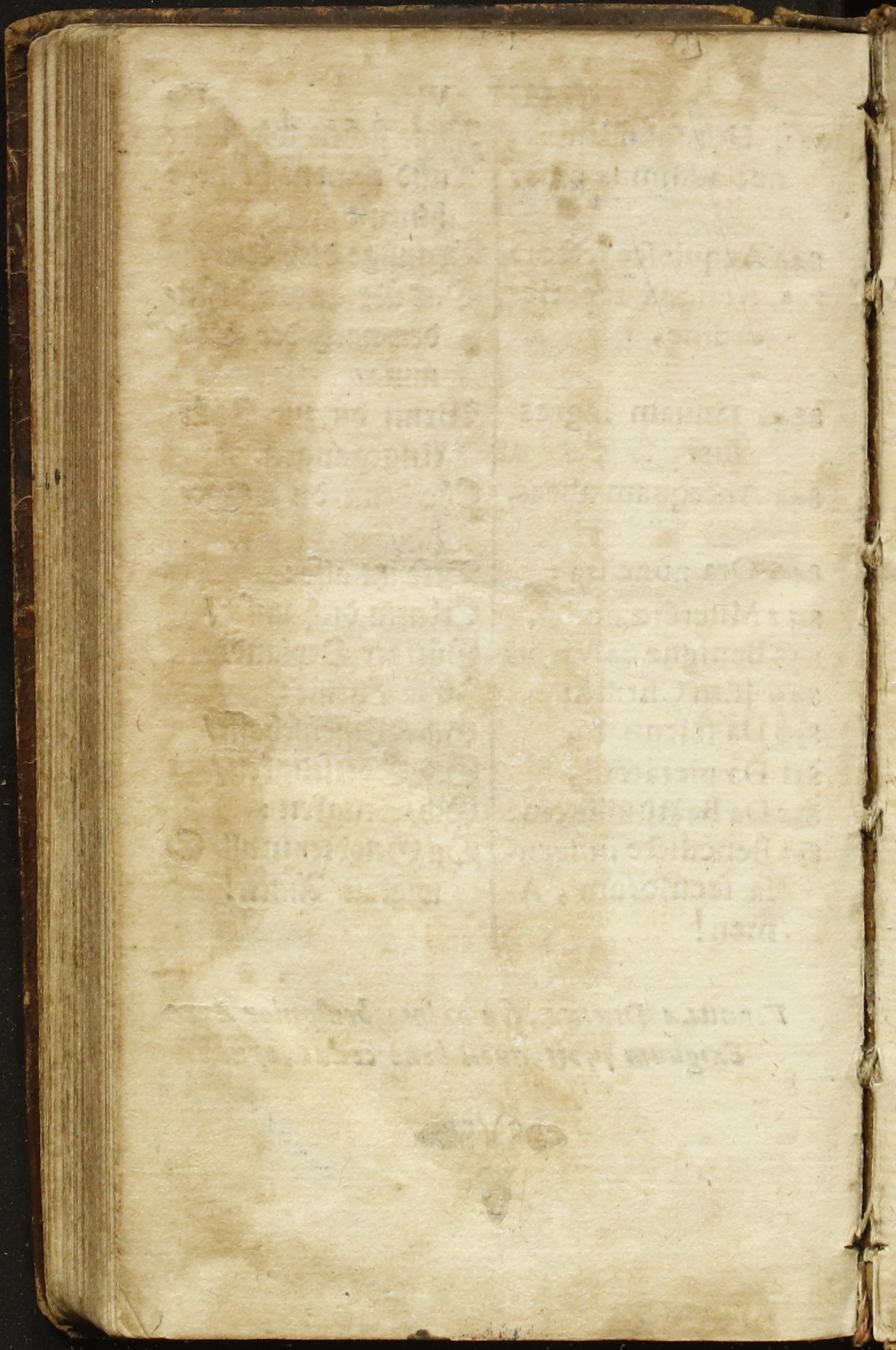




- |   |  |
|---|--|
| 841. Hic subsistimus,<br>nec addimus plus:          | Mühe stehen wie stille/<br>und thun nicht mehr<br>hinzu: |
| 842. Acquiesce lector:                              | Begnüge dich Leser:                                      |
| 843. Reliqua reperies<br>ordine,                    | Das übrige wirstu fin-<br>den nach der Ord-<br>nung/     |
| 844. Januam ingres-<br>sus.                         | Wenn du zur Thür<br>eingegangen.                         |
| 845. Antequam abeas,                                | Ehe denn du wegge-<br>hest/                              |
| 846. Ora nunc ita:                                  | Bete ist also:   |
| 847. Misere nostri,                                 | Erbarm dich unser/                                       |
| 848. Benigne Salvator,                              | Gütiger Heyland/   |
| 849. Jesu Christe:                                  | Jesu Christe:  |
| 850. Da scientiam,                                  | Gib Wissenschaft/  |
| 851. Da pietatem,                                   | Gib Gottseligkeit/                                       |
| 852. Da Beatitudinem:                               | Gib Seligkeit:   |
| 853. Benedicte in secu-<br>la seculorum, A-<br>men! | Du Gelobter in alle E-<br>wigkeit/ Amen!                 |

*VIRGULA DIVINÆ, seu palma, benignior Aure  
Exiguam iuvat, quod benè cedat, opus!*





Ge 1113

ULB Halle

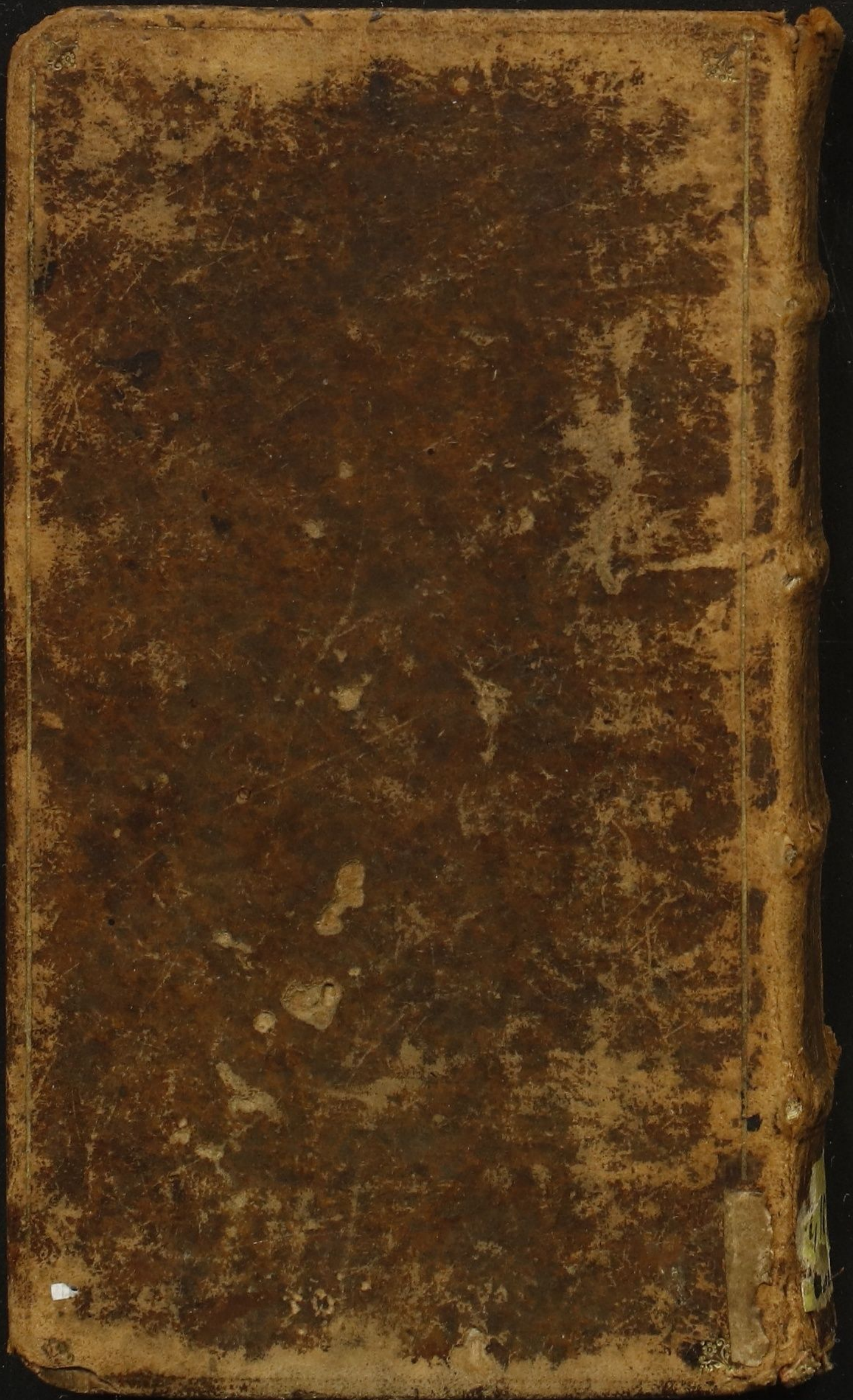
3

001 561 111



Von A. C.







# VESTIBULI COMENIANI

Editio novissima.

*Cui accesserunt*

SENTENTIÆ QUÆ  
DAM PROVERBIALES

pro inferiorum Classium  
Tironibus.

à  
B. V.

*Cum Gratia & Privilegio.*

---

BEROLINI,  
*Impensis RUPERTI VOLCKERI.*  
*Bibliopol.*  
M. DC. LXXIII.